REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

33 ngày sau khi BV bị phong tỏa và sau khi Mỹ loan báo đã cắt đứt hẳn giao liên Bắc Việt - Trung Cộng

TC LONG TRỌNG TUYÊN NGÔN: ỦNG HỘ TUYÊN BỐ «ĐÁNH ĐẾN CÙNG» CỦA CSBV

Năm Thứ 9 — Số 2.485 — Thứ Tư 14-6-1972 (Ngày 4 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Minh xác là chính phủ 3 phe chỉ là hình thức ngụy trang của chính quyền CS

Kissinger: Mỹ đã thỏa mãn CSBV mọi thứ ngoài việc lập chính phủ 3 phe ở Saigon

Trong khi Mỹ dàn xếp với Nga-Hoa, CSBV đã mở 3 cuộc tấn công lớn

Trước tháng 4-72 Nixon đã bác bỏ mọi đề nghị ngăn chặn CSBV tấn công

ĐÔNG KINH, 12-6 (Reuter).— Cố Vấn Bạch Cung hôm nay xác định chính phủ Hoa Kỳ đã thỏa mãn tất cả các điều kiện do CSBV đưa ra ngoại trừ yêu sách buộc Mỹ lập giúp CSVN một «chính quyền Cộng Sản» tại Saigon ngụy trang dưới hình thức 1 «chính phủ hòa hợp dân tộc với 3 thành phần».

Kissinger đã tuyên bố như trên trong cuộc họp báo kết thúc sứ vụ đặc biệt 3 ngày của ông tại Nhật Bản trước khi ông ra phi trường Đông Kinh về Hoa Thịnh Đốn, và nhấn mạnh «chính phủ Nixon sẵn sàng thương thuyết bất cứ 1 giải pháp hòa bình nào dành cho nhân dân NVN cơ hội tự định đoạt số phận của họ» và «điều đó và chỉ có điều đó là vấn đề được thương thuyết, ngoài ra không còn vấn đề nào khác».

Bị 1 ký giả Nhật yêu cầu giải thích tại sao Mỹ oanh tạc hệ thống đê điều, đập nước và mục tiêu phi quân sự tại BV, Kissinger đáp rằng «Hoa Kỳ không hề chủ trương tàn phá hệ thống dẫn nước làm ruộng, đê điều ngừa lụt hay sát hại thường dân ở BV», và «riêng chỗ tôi biết thì phi cơ Mỹ không hề oanh kích đê điều BV nhưng nếu có thì đó là do may rủi bom trệch mục tiêu chứ không phải do 1 chính sách nào của Mỹ».

Theo Kissinger, việc ném bom BV phải được nhận xét qua tình trạng tổng quát ở Đông Dương. Hồi tháng Ba vừa qua, Nixon đã bác bỏ đề nghị của giới quân sự Mỹ yêu cầu được phép oanh tạc BV bởi vì CSBV lúc bấy giờ đang chuyển đại quân xuống ... vực dọc biên giới VNCH đặc biệt là vùng sát khu PQS, bởi vì trong thời gian ấy "Chính phủ Mỹ đang theo đuổi chính sách thương thuyết và lập quan hệ mật thiết với Trung Cộng và Nga Xô. Chính phủ Nixon chỉ quyết định tái oanh tạc BV ngày 6-4 sau khi nhà cầm quyền Hà Nội dốc toàn bộ quân lực CSBV lấn chiếm NVN và phát động 3 cuộc tấn công lớn tại NVN giữa lúc Hoa Kỳ đang thu xếp những cuộc thương thuyết.

Kissinger xác nhận ông đã nhờ Thủ tướng Sato đạt quốc thư mời Nhật Hoàng qua thăm Hoa thịnh Đốn, hai chính phủ Nhật Mỹ đã thỏa thuận về việc này cũng như cuộc viếng thăm Đông Kinh đáp lễ của Nixon.

Tuy nhiên, 2 cuộc công du này sẽ được ấn định sau và sẽ thực hiện sau ngày bầu Tổng Thống Mỹ đầu tháng 11 này.

Để đánh tan niềm lo của nhân dân Nhật, Kissinger tuyên bố HK coi Nhật là nước hội viên thực thụ của hệ thống cường quốc kinh tế đa cực sẽ thành hình trong tương lai trên thế giới. Về mặt quân sự, nước Mỹ không hề liệt Nhật Bản vào hàng ngũ «hệ thống quân sự song cực» quán thế hiện nay bởi lẽ giản dị là trên đời này mới chỉ có Hoa Kỳ và Nga Xô có sẵn

9 XEM TIẾP TRANG 11

RA ĐIỀU TRẦN TRƯỚC ỦY BAN QUÂN LỰC HẠ VIỆN

Tướng Lavelle tuyên bố hài lòng về vụ cách chức vì quá hăng

Cấp trên Lavelle tuyên bố : Chỉ biết việc qua lính tráng

HOA THỊNH ĐỐN, 12-6 (UPI): Hôm thứ Hai, khi ra điều trần trước Tiểu Ban Điều Tra Quân Vụ Hạ viện Mỹ, Đại tướng bốn sao John Lavelle, cựu TL. không quân Mỹ tại ĐNÁ, nhìn nhận là chính ông ra lệnh oanh tạc các mục tiêu quân sự ở BV, điều đó có thể vượt quá các quy tắc do BQP Mỹ ấn định, nhưng ông biện minh là hành động của ông lúc đó đã được minh chứng vì ông e ngại cho tính mạng của các phi công Mỹ qua việc CSBV tiếp tục tăng cường lực lượng quân sự.

Tướng Lavelle là người bị Nữu Ước Thời Báo phát giác rằng đã bị giáng chức và cho hồi hưu vì đã ra lệnh oanh kích BV trong 3 tháng đầu năm 1972 trong khi Hoa Thịnh Đốn chỉ cho phép phản ứng tự vệ.

Tướng Lavelle điều trần rằng ông có cảm nghĩ là các quy tắc của bộ Quốc phòng cần đòi hỏi 1 sự giải thích và suy luận và ông liệt kê những sự kiện như CSBV tăng cường phòng không, tăng gia mức xâm lược, xâm nhập quân chính quy

17 XEM TIẾP TRANG 12

Bảo Mỹ có thể sửa đổi đề nghị nếu Cộng Sản không chịu

Porter trở lại Ba Lê hứa mềm dẻo mong Xuân-Thủy có chỉ thị mới

Bộ Ngoại Giao Mỹ và Bạch Ốc vội vàng minh xác: Mỹ vẫn giữ lập trường và chưa thấy «dấu hiệu» gì.

BA LÊ, 12-6 (AFP).— Đại sứ William Porter, trưởng phái đoàn Mỹ tại cuộc hội đàm Ba Lê về VN đã từ Hoa Thịnh Đốn tới phi trường Orly hồi 8 giờ sáng 12-6 qua ngả Boston, cho thấy là cuộc hội đàm có thể sắp tái nhóm với sự «mềm dẻo» về phía Mỹ và «những chỉ thị mới» về phía CSBV.

Tuyên bố với các ký giả tại phi trường Orly, ĐS Porter nói rằng «chúng tôi sẽ cố gắng có thái độ mềm dẻo như chúng tôi đã từng có trước đây». Tuy nhiên ông Porter không nói rõ liệu các cuộc hội đàm có tái nhóm vào thứ Năm tuần này hay không sau 5 tuần phe Đồng minh tạm ngưng. Ông nói ông cần 1 ít thời giờ để định lượng tình hình. Về những gì ông mang theo khi trở lại Ba Lê, Đại sứ Porter nói rằng «chúng tôi đã cố gắng thông cảm vài vấn đề mà phía bên kia theo đuổi, chúng tôi vẫn đang cố gắng như vậy. Đó là thông điệp chính mà tôi mang trở lại Ba lê».

Ông nói thêm rằng HK nghĩ là những đề nghị của Mỹ, mà phe CS chưa trả lời, đã cung cấp căn bản thuận lợi cho cuộc thảo luận. Nhưng nếu Hoa Kỳ không thể vận động cho cuộc thảo luận mở lại được thì HK sẽ không buộc phải cố duy trì điểm này hoặc điểm nọ. HK sẽ cố gắng giữ thái độ mềm dẻo. Theo Đại Sứ Porter thì HoaKỳ không đặt điều kiện nhưng chỉ muốn có hội đàm nghiêm chỉnh trong đó các bên có thể trao đổi các quan điểm không những về những đề nghị của phía bên này mà cả những đề nghị của phía bên kia.

Với một giọng hòa nhã ít có, ĐS Porter cũng nhắc đến những tin tức từ Hà Nội nói rằng Xuân Thủy sẽ trở lại Ba Lê với những «chỉ thị mới» cho cuộc thương thuyết. Ông nói rằng «tôi biết được vài tin tức nói rằng có thể phe bên kia sẽ có vài nỗ lực mới».

ĐS Porter còn nói là TT Nixon hết sức quan tâm đến việc thành đạt được một sự dàn xếp nào đó cho cuộc chiến VN bằng thương thuyết.

Tại Hoa thịnh Đốn, các viên chức BNG Mỹ hôm thứ Hai nói rằng những gì mà ĐS Porter lưu ý tại Ba Lê đã cho thấy có thể đạt được điều gọi là «dấu hiệu» mà Mỹ đã mong muốn trước khi trở lại các cuộc hội đàm hoặc mật hoặc công khai.

Tuy nhiên, các viên chức này không nói rõ chi tiết về bản chất của dấu hiệu đó. Cũng theo các viên chức này thì dường như phiên họp công khai tuần này khó thực hiện được vì hầu hết các nhân vật quan trọng của CSBV và VC đều đã đi khỏi Pháp và không

0 XEM TIẾP TRANG 11

Gửi văn thư cho TV họp bàn về quân viện

NIXON CHỐNG MỌI SỰ CẮT GIẢM quân phí của Mỹ tại ĐD

HOA THỊNH ĐỐN, 12-6 (AP) Thượng viện Mỹ hôm thứ Hai đã bắt đầu thảo luận về việc cắt xén các ngân khoản trong dự luật viện trợ quân sự 1 tỷ 7 mỹ kim dành cho binh sĩ Hoa Kỳ tại VN sau ngày 31-8.

Trước sự chống đối của Tổng Thống, TNS Mike Mansfield, lãnh tụ phe đa số Dân Chủ tiểu bang Montana, cam kết sẽ duy trì nỗ lực vận động quốc hội cắt xén các ngân khoản trên.

Ông Mansfield quả quyết là ông sẽ tuyệt đối không rút lại tu chính án cắt giảm ngân sách trong dự luật ngoại viện hiện đang nằm ở TV, và sẽ tiếp tục theo đuổi quyết định đó đối với các dự luật khác nếu tu chính án của ông bị bác bỏ.

Khi TV khai mạc phiên tranh luận về dự luật ngoại viện, ông Mansfield đã đọc một bức thư của TT Nixon phản đối cả hai vụ cắt giảm quan trọng trong ngân sách mà lập pháp đã yêu cầu dành cho sự tham chiến của Hoa Kỳ tại Đông Dương.

Tổng Thống viết rằng nền an ninh của Hoakỳ càng ngày càng tùy thuộc vào sự ổn định của các đồng minh và việc cắt giảm nửa tỷ Mỹ kim trong ngân sách viện trợ quân sự từng được Ủy ban Ngoại giao TV bỏ thăm sẽ làm phương hại đến chương trình này.

Trong khi đó, TNS William Proxmire tiểu bang Wisconsin hôm thứ Hai đã chỉ trích những ước tính của bộ Quốc Phòng về ảnh hưởng của thỏa ước giới hạn vũ khí chiến lược Nga Mỹ đối với nhu cầu quốc phòng HK là «không hợp lý».

4 XEM TIẾP TRANG 11

CSBV CA NGỢI ỨNG CỬ VIÊN McGOVERN

SAIGON, 12-6 (UPI).— Nhật báo Nhân Dân của CSBV đã khen ngợi Nghị Sĩ George McGovern là «có nhiều khả năng» và báo này tiên đoán rằng McGovern sẽ chiến thắng trong cuộc bầu cử sơ bộ đảng Dân Chủ.

Tuy nhiên, trong bài phân tích khung cảnh chính trị Hoa kỳ, nhật báo Nhân Dân không loan báo ủng hộ ứng cử viên nào. Bài báo do đài phát thanh Hànội trích đọc và nghe được tại Saigon hôm nay, viết rằng «trong hơn 10 năm nay ông Mc Govern đã nổi danh như là 1 phần tử chống đối trước nhất và vương ngạnh nhất đối với cuộc chiến VN». Bài bình luận trên báo này cho rằng qua các chiến thắng sơ bộ, Mc Govern đã dẫn đầu trong cuộc chạy đua của các đại biểu trong khi đại hội đảng sắp diễn ra. Bài báo viết rằng, với nhiều khả năng, NS McGovern sẽ là đại diện đảng DC trong cuộc tranh cử với TT Nixon vào tòa Bạch Ốc vào mùa thu tới. Bài báo cho rằng: «Có thể nói là TT Nixon đã trở thành 1 nhân vật vận động tuyên truyền hữu hiệu nhất cho UCV Mc Goovern về vấn đề VN».

ĐA SỐ DÂN MỸ phản đối việc lập chính phủ liên hiệp tại Nam ViệtNam

HOA THỊNH ĐỐN, 12-6 (VOA) Một cuộc thăm dò công luận tại HK cho thấy rằng 79 phần trăm được hỏi ý kiến tuy muốn Hoa Kỳ rút hết các lực lượng quân sự ra khỏi miền Nam VN nhưng không phải để làm thiệt hại đến các tù binh Mỹ hoặc để cho Cộng Sản thôn tính được miền Nam VN.

Cuộc thăm dò của tổ chức Harris nói rằng 75 phần trăm phản đối việc Hoa Kỳ rút về mà không đảm bảo rằng các tù binh Mỹ sẽ được phóng thích, và tỷ lệ những người tán thành 45 phần trăm chống 38 phần trăm những người phản đối việc thực hiện hòa bình với cái giá phải trả là một chính phủ liên hiệp với sự tham gia của CS.

NGOẠI TRƯỞNG LẮM:

Sắp phản công tái chiếm Q. Trị

HÁNTHÀNH, 12-6 (Reuter).— Ngoại trưởng VNCH Trần Văn Lắm đã tới thủ đô Đại Hàn tối hôm thứ

5 XEM TIẾP TRANG 12

Thượng Viện thảo luận dự luật quan thuế biểu

TT Thiệu nêu 4 lý do thúc TV thông qua gấp DL ủy quyền mới

— NGUYỄN SYÊN

SAIGON 13-6.— Sáng nay, TV nhóm phiên khoáng đại với 29 NS hiện diện để thảo luận và biểu quyết về dự luật «ấn định quan thuế biểu nhập cảng và xuất cảng».

Dự luật này đã được Hạ Viện thảo luận và biểu quyết theo thủ tục khẩn cấp trong phiên khoáng đại ngày 12-1-72.

Theo quan điểm của thuyết trình viên, NS Lê Phát Đạt, Tổng thư ký Ủy Ban ngân sách Tài Chính Thuế khóa thì Thượng Viện nên chấp thuận bản văn Dự luật và giữ biểu do Hành pháp đưa ra với một vài sửa đổi nhỏ nhặt về hình thức.

Khai mạc buổi họp hôm nay, Chủ tịch Nguyễn văn Huyền đã đọc văn thư của TT Nguyễn văn Thiệu vừa lấy tư cách là Tổng thống vừa là Tổng tư lệnh tối cao Quân Lực VNCH gửi cho ông đề yêu cầu Thượng Viện thảo luận theo thủ tục khẩn cấp và dành cho một hậu thuẫn tối đa về dự luật ủy quyền mà Hạ Viện vừa mới chấp thuận.

Văn thư đã nêu ra 4 lý do sau:

1) Mục tiêu cấp thời của chúng ta hiện nay là phải sớm chiếm lại dân số và đất đai đã bị tạm mất vào tay Cộng sản xâm lược và đánh đuổi chúng ra khỏi đất nước càng nhanh càng tốt, hầu bảo vệ sự toàn vẹn lãnh thổ, duy trì chế độ tự do dân chủ và đem lại một nền hòa bình công chính cho toàn dân.

2) Mặc dầu quân đội ta hiện nay đã nắm lại thế chủ động trên các mặt trận chính và mặc dầu các hải cảng và đường tiếp tế khác của Bắc Việt đã bị ngăn chặn, nhưng CSBV vẫn còn đủ khả năng để mở các cuộc tấn công lớn và ác liệt trong những ngày và tháng sắp tới.

3) Bản chất cuộc chiến này có tính cách đa diện và với tiềm năng còn lại của CSBV có thể xảy ra những đột biến do những hành động liều lĩnh cuối cùng của chúng, do đây Hành Pháp rất cần có những hành động thích nghi để kịp thời đối phó hữu hiệu với tình thế, đặc biệt trong các lãnh vực an ninh,

15 XEM TIẾP TRANG 11

Chi tiết việc lập lại danh sách chuyên viên xí nghiệp

CHỈ HOÃN CHO 39-43 VÀ BĐTB TUỔI 17 KHÔNG ĐƯỢC XÉT ĐẾN

- **HĐ Văn Hóa Giáo Dục bàn việc lập Hàn Lâm Viện**
- **ĐĐ Liễu-Minh AQ lại bị truy tố về tội «nhục mạ Thẩm Phán và Tổng Thống».**

SAIGON, 13-6.— Nơi trang 3 hôm nay, chúng tôi đã loan tin Bộ QP chấp thuận cho các chuyên viên xí nghiệp cần thiết thuộc lớp đôn quân và nguyên là BĐTB được hoãn nhập ngũ thêm 3 tháng, các xí nghiệp phải lập danh sách các nhân viên trên nộp UBQG Nhân Lực trước 15-6-72.

Tin chi tiết cho hay: danh sách phải ghi rõ các loại A, B hoặc C và số thứ tự ưu tiên và các chi tiết như: nếu là cựu QN phải ghi rõ cấp bậc, số quân, địa chỉ, danh tánh công ty hay xí nghiệp đính kèm CCTTQD phóng ảnh sau cùng, đính kèm phóng ảnh biên nhận nộp hồ sơ hoãn dịch gia cảnh nếu có. Riêng phần này phải ghi thêm đang được hoãn dịch hay triển hạn nhập ngũ, chưa hề được hoãn dịch, ngoài ra còn phải ghi thêm căn cước ngày và nơi cấp của đương sự, chức vụ hiện tại v.v... Như vậy, lớp tuổi 17 cũng thuộc đôn quân không thấy nói được cứu xét đến. (TC)

HĐVHGD họp tiếp

Tiếp tục phiên họp được khai mạc từ ngày hôm qua, sáng nay, Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục thảo luận về dự thảo luật tổ chức Hàn Lâm Viện Quốc Gia. Theo bản dự thảo, Hàn Lâm Viện Quốc Gia gồm có 4 Hàn lâm Viện: Viện hàn lâm Văn Học, Viện Hàn Lâm Nghệ Thuật, Viện Hàn Lâm khoa học thuần túy ứng dụng, Viện Hàn Lâm Khoa học Nhân văn và Xã hội. Các Hàn Lâm Viện là một cơ quan văn hóa có tư cách pháp nhân và có ngân sách tự trị. Và được đặt dưới quyền điều khiển của 1 HĐ Quản trị, số lượng

7 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ John Irvin hôm thứ Ba nói trước các đại diện thương gia Mỹ là hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa có thể tượng trưng cho sự chấm dứt cuộc chiến tranh lạnh nhưng bang giao của Mỹ với Nga và TC vẫn còn gay go trong 10 năm tới.

HOA THỊNH ĐỐN.— Nguồn tin bộ Quốc phòng Mỹ hôm thứ Hai cho hay các pháo đài bay B52 nay đã được trang bị bằng những bộ phận điện tử tối tân tránh hỏa tiễn SAM nên có thể thường xuyên mở các cuộc không tập tại BV.

HƯƠNG CẢNG.— Đài phát thanh Hà nội hôm thứ Hai loan tin Bộ ngoại giao CSBV đã ra một tuyên ngôn «kịch liệt tố cáo» chính phủ

14 XEM TIẾP TRANG 11

Tại diễn đàn hội nghị quốc tế Xì-tốc-khôn

Hội nghị nhiệt liệt hoan nghênh VNCH TỐ CÁO TC LÀ ĐẾ QUỐC!

Mỹ rất từ tốn đáp lại lời tuyên bố dữ dằn của TC

CHUYÊN VIÊN CAO CẤP MỸ CHỨNG MINH «TRUNG CỘNG MUỐN YÊN THÂN»

BẮC KINH, 13-6.— Bộ ngoại giao TC, trong một bản tuyên bố đề ngày 12-6-72 được công bố hôm qua tại Bắc Kinh, lần đầu tiên chính thức lên án Hoa Kỳ phong tỏa và oanh tạc nặng nề BV suốt hơn một tháng vừa qua và cho rằng những cuộc ném bom của Mỹ sát biên thùy TC «đe dọa tới an ninh của Trung Quốc», các cuộc oanh kích và phong tỏa BV «đồng thời cũng là sự khiêu khích nghiêm trọng đối với nhân dân Trung Quốc».

Bản tuyên bố trên đây của TC được đưa ra hơn một tháng sau khi Mỹ oanh kích và phong tỏa BV, nhất là sau khi Mỹ loan báo toàn bộ hệ thống đường sắt và đường bộ nối liền Hà Nội với vùng Hoa Nam đã bị cắt nát, nhiều chiếc cầu chỉ cách biên giới TC có 30cs đã bị đánh sập và như thế trên thực tế dù TC có cho CSBV gì đi nữa TC vẫn không mất gì vì CSBV không đưa về được!

Bản tuyên bố nói trên cũng được đưa ra 12 ngày sau khi Tổng thống Mỹ kết thúc chuyến Nga du lịch sử của ông bằng một thông cáo chung và một bản tuyên bố nguyên tắc 12 điểm. Hai văn kiện này cùng với việc Mỹ oanh kích và phong tỏa BV là những đề tài thảo luận ráo riết của hội nghị bộ chính trị Trung Ương đảng CS Trung Hoa mở rộng kéo dài suốt 7 ngày liền sau khi cuộc Nga du của TT Nixon kết thúc.

Bản tuyên bố trên đây của bộ Ngoại giao TC được coi là kết quả của cuộc hội nghị này.

Trước hết, bản tuyên bố ngày 12-6-72 của TC dựa vào bản tuyên bố ngày 10-6-72 của Bộ Ngoại Giao CSBV lên án Mỹ đánh phá Hải phòng ngày 6 và 8 tháng 6-72 đồng thời bày tỏ quyết tâm của CSVN đánh cho đến cùng, đánh cho đến thắng. Bản tuyên bố của TC viết: TC «kiên quyết ủng hộ» bản tuyên bố của CSBV.

Bản tuyên bố của TC viết tiếp: Hơn một tháng vừa qua, bất chấp mọi sự lên án và phản đối, Mỹ vẫn tiếp tục leo thang chiến tranh chống CSBV, không những thả mìn phong tỏa các hải cảng BV, mà còn tăng cường ném bom BV.

Bản tuyên bố của TC nhấn mạnh các cuộc ném bom của Mỹ mở rộng cho đến vùng biên giới Việt Hoa «đe dọa tới an ninh của Trung Quốc» các cuộc đánh phá và phong tỏa của Mỹ đối với CSBV «đồng thời cũng là sự khiêu khích nghiêm trọng đối với nhân dân Trung Quốc»

Bản tuyên bố viết: «TC «cầm phẫn lên án» bước leo thang chiến tranh mới của Mỹ và vì TC và VN là 2 nước láng giềng «khăng khít như môi với răng», hơn nữa TC và CSVN là «đồng chí và anh em vui buồn có nhau», cho nên TC coi việc ủng hộ CSVN tiến hành chiến tranh là «nghĩa vụ quốc tế không thể thoái thác được», và «dù cuộc chiến tranh này xuất hiện dưới hình thức gì», TC đều cương quyết ủng hộ CSVN và CSĐD cho tới cùng cho tới thắng. CSVN và CSĐD «quyết không lẻ loi».

Tố cáo TC là đế quốc VNCH được hoan nghênh

STOCKHOLM, 12-6 (AP).— Đại biểu của phái đoàn VNCH ông Lê văn Lợi tại hội nghị bảo vệ khung cảnh thiên nhiên họp tại đây hôm nay đã kịch liệt đả kích Trung Cộng chính là kẻ xâm lược thực sự tại Đông dương với âm mưu vơ vét thâu tóm các nguồn lợi phong phú của vùng ĐNÁ.

1 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Tình hình chiến sự ở miền Tây thực sự sôi động

Giao tranh liên tiếp quanh Tuyên Bình ngót 200 Cộng Quân Bắc Việt bị hạ

Thới Bình được tăng viện đánh bật đặc công Cộng Sản

CS pháo kích 190 trái đạn vào An Lộc trong 24 giờ

SAIGON, 13-6.— Tình hình chiến sự tại ba mặt trận Thừa Thiên, Kontum và Bình Long tương đối lắng dịu trong khi địch quân lại gia tăng hoạt động tại Quân Khu 4. Ngót 200 Cộng quân phơi xác trong các trận giao tranh ngày hôm qua tại tỉnh Kiến Tường.

Bản tin chiến sự của TC/TCT phổ biến sáng nay loan báo lúc 6g10 sáng thứ Hai, một lực lượng Cộng quân không rõ quân số áp dụng chiến thuật «tiền pháo hậu xung» tấn công một vị trí quân lực VNCH tại 5cs ĐN quận lỵ Tuyên Bình (Kiến Tường). Lực lượng trú phòng chống cự kịch liệt đẩy lui nhiều đợt xung phong của địch nhờ có phi cơ và pháo binh yểm trợ. Kết quả 68 Cộng quân bị hạ tại chỗ.

Lúc 9g45, một đơn vị QLVNCH khác chạm địch tại vùng 2cs Nam quận lỵ Tuyên Bình. Quân ta hạ sát 55 Cq. bắt sống 4 tên và tịch thu 13 vũ khí đủ loại. Trong trận này binh sĩ VNCH cũng được phi pháo yểm trợ.

Lúc 11g00, các đơn vị NQ lại giao tranh với địch ở vùng 500 thước TB Tuyên Bình giết chết thêm 50 Cộng quân khác và tịch thu 11 vũ khí. Phía NQ vô sự.

Lúc 15g40 chiều Chủ nhật, ĐPQ giao tranh với địch tại 12cs Nam quận lỵ Kiến Bình cũng tại Kiến Tường, hạ sát tại chỗ 30 địch. Phía ĐPQ vô sự.

Từ 16g5 đến 24g45 đêm qua, Cq nã 13 đạn hỏa tiễn 122 ly phân làm 9 đợt vào tỉnh lỵ Mộc Hóa làm cho 14 người bị thương.

Tại An Xuyên quân tăng viện

11 XEM TIẾP TRANG 12

49 CS bị hạ gần căn cứ 41 trên Quốc Lộ 14

CSBV bắn 200 đạn 130ly vào 1 đơn vị VNCH gần Mỹ-Chánh

SAIGON, 13-6: Tại Thừa Thiên, từ 6g đến 10g00 hôm qua, một vị trí VNCH tại 2 cây số ĐN Mỹ chánh bị pháo kích 200 đạn đại bác 130ly gây thiệt hơn nhẹ.

Xung quanh căn cứ Bastogne các trận chạm súng lẻ tẻ suốt ngày hôm qua. Tổng cộng 27Cq đã bị hạ, ta thu 7 vũ khí và có 1 chiến sĩ VNCH hi sinh.

Vào lúc 21g30 hôm qua, viễn thám phục kích 7cs đông Hải Lăng đã bắn hạ 4 Cq thu một xuồng chở vũ khí, 2 súng cộng đồng, 43 súng cá nhân.

Theo tin chiến trường, một chiếc trực thăng quan sát kiểu nhẹ OH6 của HK đã bị bắn rơi hôm qua gần Huế và một trong 2 phi công bị thiệt mạng. Phi công thứ hai được một trực thăng không lồ cứu thoát. Đây là trực thăng thứ ba rơi gần Huế trong vòng 2 ngày.

4 nhân viên phi hành đoàn của 2 trực thăng rơi hôm trước được ghi nhận là mất tích.

Pháo đài bay B52 đã thực hiện 7 phi vụ chung quanh 2 tỉnh Thừa Thiên và Quảng Trị ngày hôm qua và các chiến cơ Phantom hôm chủ nhật cũng phá hủy nhiều cơ sở tiếp

2 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁP VÀ NGA BÀN BẠC CHUYỆN VN

Bùi-Diễm cáo biệt Nixon Võ-V-Sung gặp Schumann

HOATHỊNHĐỐN, 12-6 (AP): TT Nixon đã ngỏ lời từ biệt ông Bùi Diễm, vị Đại sứ VNCH sắp trở về Sàigòn trong tuần này sau hơn 5 năm đại diện chính phủ VNCH tại Hoa Thịnh Đốn.

Theo các nhiếp ảnh viên có mặt trong cuộc hội đàm nay, TT Nixon đã trò chuyện với ông Bùi Diễm trong văn phòng hình bầu dục và hỏi thăm là ông Diễm sẽ nhận chức vụ mới gì. ĐS Diễm trả lời rằng: «Tôi hi vọng là sẽ trở về đời sống riêng tư, nhưng tôi không nghĩ là sẽ được toại nguyện».

TT Nixon mỉm cười và trong ý hướng dường như muốn nhắc đến những nỗ lực kết thúc chiến cuộc qua sự thương thuyết ngoại giao, TT Nixon nói: «bây giờ ông là người có nhiều kinh nghiệm».

Tại Ba Lê, ông Võ Văn Sung, đại diện của CSBV tại BaLê đã hội đàm với Ngoại Trưởng Pháp Schumann hôm thứ Hai. Phái đoàn CSBV tại BaLê nói rằng Võ văn Sung đã chuyển đến NT Schumann bản tuyên bố ngày 10-6-72 của Bộ ngoại giao CSBV và trình bày tình hình trầm trọng do việc Mỹ thả thủy lôi tại các hải cảng BV và oanh tạc lãnh thổ BV. Trong cuộc hội kiến này, Võ văn Sung cũng đã bày tỏ «sự quyết tâm bền gan chiến đấu» của CSVN. Cuối cùng Võ Văn Sung hi vọng rằng chính phủ Pháp sẽ lên án việc leo thang chiến tranh của Mỹ, đặc biệt là những cuộc tấn công vào Hà Nội cũng như các nơi khác trên lãnh thổ BV.

Pháp và Nga hôm nay đã tiến thêm 1 bước nữa trong các cuộc tham khảo của 2 nước khi Ngoại trưởng Nga Gromyko đến đây chiều thứ Hai để thảo luận các vấn đề quốc tế. Theo chương trình dự định, NT Gromyko sẽ hội đàm với TT Pompidou, Thủ tướng Chaban Delmas và ngoại trưởng Shumann về những gì mà giới chức Pháp nói là bao gồm

8 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

THÊM MỘT CÁI NÚT VỪA ĐƯỢC MỞ RA

Thêm một bí mật quốc gia của Mỹ về chiến tranh VN lại vừa được tung hê trên báo chí Mỹ. Đó là vụ Tướng Lavelle, Tư Lệnh Không Lực số 7 của Mỹ bị giáng cấp và huyền chức vì mưu toan «phá hỏng kế hoạch của Cộng Sản Bắc Việt đại tấn công Miền Nam VN».

Vào tháng 6 năm ngoái (cũng lại tháng 6) một mớ tài liệu bí mật quốc gia của Mỹ cũng đã được tung hê như thế. Về hình thức, vụ tiết lộ này được coi như là trực tiếp tố cáo chính quyền Mỹ (thời Dân Chủ làm Tổng Thống) đã sắp xếp các biến cố xảy ra để gây nên cuộc chiến tại VN và như thế gián tiếp đề cao chính phủ đương nhiệm (do Cộng Hòa làm Tổng Thống) vì chính phủ này đang giải quyết và giải kết cho sự trực tiếp liên hệ quân sự của Mỹ. Nhưng về nội dung, tài liệu mật chứng minh rằng nước Mỹ có đầy đủ khả năng để làm tất cả những gì họ muốn trong việc theo đuổi một chiến lược toàn cầu và, đây mới là điều quan trọng hơn, để theo đuổi chiến lược đó Mỹ đã thời thường đạt hay đoạt được sự mặc nhiên chấp nhận của hai đại cường CS Nga Tàu. Nhưng điều chót này thì là phần chính yếu của tài liệu mật và đã không được tiết lộ, mà chỉ gián tiếp đe dọa tiết lộ nếu CS Nga-Tàu tỏ ra không biết điều.

Vụ tiết lộ mới liên hệ tới sự việc mới—chỉ mới xảy ra hơn 2 tháng—đó là cuộc tấn công đại quy mô của CSBV vượt qua vĩ tuyến 17. Vụ tiết lộ này có thể được dùng để chứng minh rất nhiều điều. Nhưng điều to lớn hơn hết vẫn là chứng minh quyền năng của siêu cường Mỹ—nước Mỹ

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC ĐÃ ĐỊNH RÕ CHI TIẾT
các trường hợp gia cảnh được hoãn dịch

◆ Cha con cùng tuổi đôn quân thì một người sẽ được hoãn dịch
★ Chính thức triển hạn nhập ngũ 3 tháng cho chuyên viên xí nghiệp cần thiết thuộc đôn quân, BĐTB

TRANG 3 Thứ Tư 14-6-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAIGON, 13-6.— Phiên họp Hội Đồng Nội Các vừa qua đã ấn định rõ các trường hợp gia cảnh được chấp thuận cứu xét hoãn dịch và thể thức cứu xét các trường hợp đó. Sau đây là chi tiết những quyết định mới của Hội Đồng Nội Các qua bưu điệp do Bộ Quốc Phòng vừa gửi các cấp động viên và Trung Tâm Tuyển Mộ Nhập ngũ Toàn Quốc:

Quyết định 1 của HĐ Nội Các:

THỨ I: Các trường hợp gia cảnh sau đây được chấp thuận cứu xét hoãn dịch theo tinh thần điều 8 Luật Tổng Động Viên.

1) Trường hợp con và em dưới 18 tuổi phải nuôi dưỡng (điều 8 khoản 1 và m) không phân biệt là con và em đã nhập ngũ hay còn được hoãn dịch.

Đối với trường hợp người cha (hoặc Trưởng Nam) của gia đình chỉ nuôi dưỡng 6 con (hoặc em và con) dưới 18 tuổi mà một người con hoặc em đã 17 tuổi vào lúc cứu xét thì chỉ được xét hoãn dịch đến 31-12 của năm cứu xét mà thôi.

2) Trường hợp thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có cha hay anh đang tại ngũ hoặc đã bỏ mình vì Tổ Quốc (điều 8 khoản P) Thanh Niên độc nhất còn lại có thể là người cha, anh hoặc em. Một trong những người nêu trên được cứu xét hoãn dịch gia cảnh theo thể thức của Huấn thị số 14.642/QP/ĐV/231 ngày 15-8-68.

THỨ II: Yêu cầu các Tòa Hành Chánh Đô, Tỉnh, Thị/PQV, Sở Quân dịch, Sở Trừ Bị, Phòng Giao Tế/NĐV, các Sở Động viên 1, 2, 3, 4 và 5 thu nhận hồ sơ của các trường hợp nêu trên và cứu xét theo thể lệ hiện hành.

Quyết định 2 của Hội Đồng Nội Các ngày 7-6-1972.

THỨ I: Trường hợp gia cảnh sau đây được cứu xét cho triển hạn nhập ngũ, gia đình nào có từ 3 người cùng có lệnh gọi nhập ngũ trong 1 năm, nếu có 2 người trở lên đã nhập ngũ thì 1 người còn lại được cứu xét cho triển hạn nhập ngũ. Thời hạn tối đa một năm không tái hạn kể từ ngày ấn định hạn chót phải trình diện nhập ngũ.

THỨ 2: Thẩm quyền cứu xét triển

XEM TIẾP X TRANG 10

SAU HƠN 2 THÁNG ĐÓI KHÁT, SỐNG TRONG HÃI HÙNG
10.000 DÂN VỪA THOÁT KHỎI AN LỘC
10.000 người khác hiện vẫn còn kẹt

TÂM CHUNG

AN LỘC 13-6.— Nguồn tin từ Quân Đoàn 3 cho hay chỉ nội trong ngày hôm qua 12-6 đã có tới 10.000 đồng bào chiến nạn tại An Lộc đã thoát trở về được tới Bình Dương.

Họ đã phải gian lao vất vả vượt qua khỏi những chặng đường có Cq kiểm soát và ngăn cản để tới chỗ có đơn vị VNCH trên QL13 và nơi đây đã giúp phương tiện chuyên chở họ về sau hơn 2 tháng họ đói khát và sống trong hãi hùng de dọa.

Con số 10.000 trên được kể như là số người lớn lao nhất vượt khỏi vòng vây từ khi An Lộc bị các Sư Đoàn CSBV vây hãm.

Từ mờ sáng, đã có lối 5.000 đồng bào, từ các ngả rừng bồng bế nhau theo quốc lộ 13 xuống Tân Khai để nơi đây, các đơn vị VNCH thuộc Sư Đoàn 21 lo phương tiện chuyên chở cứu thương đồng thời đưa thẳng về trại chiến nạn Bình Dương. Đợt sau cũng khoảng 5000đồngbào khác lần lượt kéonnaura khỏi An Lộc khi họ về tới cách Tân khai lối 2 cs thì đã bị một số Cq tại đây ra chặn đường. Được tinnày các chiến sĩ thuộc SĐ-21 VNCH đã cấp tốc mở cuộc hành quân duổi địch và giải thoát số đồng bào trên dể đưa về Bình Dương.

Theo nguồn tin khác thì có 1 số đồng bào bị Cộng quân chặn bắt lại.

Đoàn người di chuyển kéo dài đến 5 cây số chưa dứt. Rất nhiều hình ảnh thương tâm đã diễn ra: các bà già em bé gầy còm thiểu não đi không còn vững, đàn ông thì râu tóc dài lê thê, tất cả quần áo đều rách rưới trông không ra người nữa.

Có những gia đình may mắn còn lại 1 chiếc xe Honda thì cả 7, 8 người đeo lên chiếc xe đó để di chuyển. Họ đúng là những người mới được trở về từ cõi chết. Một sĩ quan Quân lực VNCH ngồi trên chiếc xe Jeep thấy cảnh thương tâm của gia đình nọ đã vội xuống xe và xin với vợ chồng họ được chở cùm mấy đứa em nhỏ nhưng họ đã từ chối trả lời là «chúng tôi sợ lạc mất các cháu cả 2 tháng nay, gia đình chúng tôi không dám rời nhau nửa bước».

Một đồng bào khác còn cho biết là có 1 số dân chúng bị thương vì lâu ngày không thuốc chữa đã phải chết kẹt trong các khu vực Cộngquân ngăn cản không cho chạy ra. Còn 1 số người khác nữa bị thương nhẹ thì phải cố rắng mà chịu cho tới ngày hôm nay.

Theo tin tức tại Bộ chỉ huyHành Quân Lai Khê thì hiện nay con số dân chiến nạn quanh khu vực An Lộc có tới 20.000 người. Suốt trong thời gian Cộng quân vây hãm, họ đã bị kẹt ngay từ lúc đầu; nhiều nhất là số dân chúng ở mạn Bắc tỉnh lỵ An Lộc. Cộng quân đã không cho họ thoát ra và mỗi lần có phi cơ oanh tạc của QLVNCH tới là Cộng quân xua dân chúng chạy nhốn nháo để đánh lạc mục tiêu vì «nơi dân cư» các phi công ta sẽ không ném bom.

Đến nay, các SĐ/CSBV đã bị thiệt hại nặng và rút khỏi các nơi đó nên đồng bào mới có cơ hội thoát thân. Hiện nay Tòa Hành Chánh Bình Long cũng đang làm công việc tiếp nhận các đồng bào chiến nạn để chuyển cho quân lực VNCH tại QL.13 đưa về Bình Dương.

PHI CƠ MỸ HOẠT ĐỘNG TRÊN ĐƯỜNG HÀ NỘI - LẠNG SƠN, HÀ NỘI - LAO KAY
Đánh phá 600 toa xe vũ khí bị kẹt
phá 60 toa trên quãng đường 16 cây số

◎ TẠO CỘT LỬA ĐƯỜNG KÍNH 500m CAO 610m DO TIẾNG NỔ PHỤ
◆ 2 MIG 17 LÊN NGHÊNH CHIẾN BỊ BẮN HẠ GẦN PHỦ LÝ

SAIGON, 13-6.— Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ tại Saigon hôm qua loan báo trong ngày Chủ Nhật 11-6 chiến cơ Mỹ mở đầu chiến dịch đánh phá lối 600 toa xe lửa CSBV chở súng đạn, đại bác, xe tăng rải rác trên các đoạn đường sắt đã bị cắt đứt dọc hệ thống hỏa xa Hà Nội, Lạng Sơn và Hà Nội—Lao Kay.

Theo phát ngôn nhân BTL Mỹ, giới tình báo quân sự ước lượng không dưới 600 toa xe lửa chở đầy chiến cụ từ nẻo Trung Cộng sang đã bị kẹt dọc các khúc đường rầy ở phía Tây Bắc và Đông Bắc Hà Nội sau khi bom Smart do tia Laser hướng dẫn đánh gục mọi cầu lớn trên 2 hệ thống hỏa xa nối liền BV với Hoa Lục. Kế hoạch hủy diệt 600 toa hàng quân sự này được soạn sẵn và được khởi sự ngày 11-6. Phát ngôn nhân cũng cho biết 2 Không đội TQLC Mỹ gồm lối 36 phản lực cơ A-6 vừa gia nhập Hạm đội 7, 1 Không đội phục vụ trên Mẫu hạm Coral Sea và 1 phi đội tăng cường cho mẫu hạm Saratoga.

Theo thông cáo đề ngày 12-6 của BTL Mỹ, trong ngày 11-6 phi cơ chiến thuật Mỹ đã thực hiện trên 280 phi xuất đánh phá mục tiêu quân sự CSBV trong vùng Lạng Sơn, Hòn Gay, Phủ Lý, Nam Định, Vinh, Thanh Hóa, Quảng Bình, diệt 60 toa xe lửa đầy nhóc súng đạn và nhiên liệu, 3 ngư lôi đĩnh, 50 thuyền và 5 xà lan tiếp liệu, 3 cầu, 4 khu hậu cần, 2 vị trí SAM, trong khi pháo đài bay B-52 thi hành 7 phi vụ chiến lược tấn công các nơi tập trung quân và kho vũ khí CSBV trong tỉnh Quảng Bình và khu PQS. Đây là cuộc tấn công 5 ngày liền của B-52 tại vùng PQS.

Phantom thuộc KĐ 388 CT diệt gọn 60 toa xe lửa kẹt trên quãng đường sắt dài 16 cây số 40cs Nam biên giới tỉnh Quảng Tây (TC) và 90 cây số ĐB Hà Nội, gây 1 tiếng nổ phụ long trời kèm theo 1 cột lửa đường kính 500 mét cao 610 mét và 1 đám cháy phụ bốc cao 160 mét.

Hai Phantom thuộc Mẫu Hạm Coral Sea dùng phi đạn không không hạ được 2 MIG 17 CSBV trong vùng kế cận Phủ Lý 40cs Nam Hà Nội.

Theo AFP, đài Hà Nội loan báo

XEM TIẾP A TRANG 10

BBC:

Porter đã trở lại Ba Lê
CSBV thương thuyết ngay
thì còn thu được thắng lợi

LUÂN ĐÔN. 13-6 (BBC).— Việc trở lại Balê của nhà thương thuyết Mỹ ông William Porter trùng hợp với những tin đồn loan truyền tại Hoa thạnh Đốn về một triển vọng hòa bình tại VN, một biên tập viên đài BBC bàn về việc này như sau:

Tình hình đã thay đổi nhiều kể từ khi đại sứ William Porter ngưng họp tại hòa đàm Ba Lê cách đây đã được 5 tuần lễ. ĐS Porter đã hành động như vậy vì trong những cuộc thương lượng công khai giữa các phái đoàn và trong những cuộc thương lượng kín với ô. Lê Đức Thọ, ủy viên bộ Chính Trị của CSBV không có dấu hiệu gì cho thấy là phe CSVN muốn nhúc nhích rời khỏi lập trường là rồi thì CS sẽ chiếm trọn miền Nam. Vào hồi đầu tháng 5, thái độ này của CSBV cũng không có gì là lạ cả. Hồi đó cuộc tấn công tiến vào miền Nam đang diễn ra khả quan đối với CSBV. Thật vậy, phe CS có tất cả các lý do để tin rằng họ có thể đạt được mục tiêu của họ mà không cần phải thương lượng. Ngoài ra lúc đó TT Nixon sắp sửa đi thăm Mạc tư Khoa.

Với tình trạng chính sách VN hóa chiến tranh của ông bị tan vỡ trên chiến trường, ông Nixon sẽ phải hứng chịu các áp lực nặng nề để thương lượng theo điều kiện của phe CS, Nhưng ông Nixon đã theo đuổi những ý nghĩ khác. ông đã ra lệnh thả mìn các hải cảng miền Bắc và dội bom tất cả các đường giao thông ngay cho tới tận biên giới Trung Cộng. Lúc đó có người nói rằng những hành động mìn và bom sẽ không đem lại ảnh hưởng gì tức khắc đối với tình hình quân sự. Đứng trên phương diện hoàn toàn thực chất, thì đây mà một sự thực, nhưng vấn đề quân đội Nam VN lại là một vấn đề thuộc về tinh thần. Dầu sao thì lý do gì đi nữa, những ngày đầu tháng

Xem tiếp H trang 10

Công Binh Mỹ đã qua Thái lập cơ sở

Ngũ Giác Đài đã xác nhận
sẽ chuyển quân từ VN qua Thái

SAIGON, 12-6 (AFP).— Trong tuần lễ đầu tháng Sáu quân số Hoa Kỳ tại VN đã giảm chút ít và tính đến nửa đêm 8-6 số binh sĩ Mỹ ở VN là 61.900 người. Con số này, theo lời tuyên bố của TT Nixon sẽ tụt xuống còn 49.000 vào ngày 1-7, không bao gồm số 42.000 binh sĩ Hải quân trên các chiến hạm Đệ Thất hạm đội.

Ngày 30-3 vừa qua trước ngàyCS BV phát động cuộc xâm lăng Nam VN quân số Đệ thất Hạm Đội chỉ có 15.000 người mà thôi.

Trong khi đó tại Thái Lan qua những tin tức thâu lượm được của các giới chức quân sự, vào ngày1-7 sắp tới quân số Hoa Kỳ tại các căn cứ ở Thái Lan sẽ ngang với quân số Mỹ ở VN lúc đó.

Dường như Ngũ Giác Đài đã quyết định chuyển qua Thái Lan, nay mai, 8.000 binh sĩ mà phần lớn là các đơn vị Không quân hiện đóng tại Đà Nẵng, và nhiều phi đội chiến đấu oanh tạc cơ ở Nam VN.

Sự chuyển rời này có mục đích để cho chương trình rút quân khỏi VN của TT Nixon được tôn trọng. Bộ Quốc Phòng Mỹ hôm thứ Hai đã xác nhận tin này.

Như vậy số binh sĩ Mỹ tại Thái Lan sẽ lên tới 48.000 người tương đương với quân số Mỹ ở VN vào lúc đó.

XEM TIẾP C TRANG 10

VNCH SẼ CÓ
4 PHI ĐOÀN PHANTOM
SỚM HƠN DỰ ĐỊNH?

SAIGON 13-6.— Một nguồn tin quân sự cao cấp vừa cho biết Hoa Kỳ sẽ chuyển cho Không quân VN một số phi cơ phản lực siêu thanh Phantom—có thể là 3 phi đoàn, mỗi phi đoàn 16 chiếc—trước tháng 9 tới thay vì vào đầu năm 1973.

Người ta được biết rằng chương trình Việt hóa chiến tranh VN sẽ chính thức chấm dứt vào cuối tháng 6

XEM TIẾP Đ TRANG 10

TRUNG CỘNG LOAN BÁO GIẢM BỚT RẤT NHIỀU
nghi lễ ngoại giao

BẮC KINH. 12-6 (AFP).— Chính phủ TC đã thông báo cho các phái bộ ngoại giao biết rằng TC đã quyết định giảm thiểu kể từ tuần này những hình thức nghi lễ dành cho các cuộc viếng thăm của các chính khách ngoại quốc đến BK.

Một văn thư của Bộ Ngoại Giao TC gửi đến các Tòa Đại Sứ nói rằng các trưởng phái bộ Ngoại Giao từ nay trở đi chỉ được mời tham dự những buổi đón tiếp chính thức tại phi trường BK dành cho các Quốc trưởng hay Thủ tướng mà thôi. Ngoại giao đoàn sẽ không còn được dự những đón tiếp dành cho các cấp bộ trưởng, kể cả ngoại trưởng. Hai ngoại trưởng Tây Phương sẽ đến Bắc Kinh trong năm nay là Ngoại trưởng Pháp Schumann (vào tháng bảy) và Ngoại trưởng Anh Alec Douglas Home (vào mùa thu).

Ngoài ra những hình thức đón tiếp với nhiều ngàn dân chúng hay đôi khi một trăm hoặc hai trăm ngàn người sẽ không còn nữa đối với các Quốc trưởng hay Thủ tướng của vài quốc gia. Những buổi tiệc danh dự dành cho các phái đoàn ngoại quốc cũng sẽ bị giới hạn hơn trước. Các biện pháp này dường như để tiết kiệm thời giờ và tiền bạc.

Động đất ở TC
VÀ NHIỀU VÙNG Đ.N.Á

TEHERAN 13-6.— Động đất vừa liên tiếp ở Tây Nam Thái bình Dương hồi 9g55 phút ngày 12-6. Ở gần đảo Celèbes cách Đông Nam Mani lối 1200 cây số, động đất xảy ra ở sâu 300 cây số dưới đại dương. Phía Nam đảo Mindanao của Phi cũng xảy ra động

Xem tiếp Q trang 10

Bộ Ngoại giao minh xác:

N.T. Lắm không có ý định gặp
cố vấn Kissinger

SAIGON, 12-6 (VTX).— Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao hôm nay cho hay NT Trần văn Lắm chỉ đi Hán Thành dự hội nghị tổ chức Á Châu và Thái Bình Dương (ASPAC) sau đó, sẽ ghé thăm THDQ, chứ không có chương trình hội kiến với Tiến sĩ Kissinger ở Nhật.

Lời tuyên bố trên được đưa ra nhằm cải chính nguồn tin của một vài tờ báo tại Saigon loan đi, theo đó, Ngoại trưởng Lắm sẽ gặp Tiến sĩ Kissinger trước khi trở về Saigon.

Thêm 1 điện ảnh viên bị thương trên chiến trường Trị Thiên

SAIGON 12-6 (VTX): Thêm một diện ảnh viên VN đã bị thương trong lúc hành nghề tại chiến trường Trị Thiên hôm 11-6.

Nguồn tin từ Bộ Tư Lệnh Thủy Quân LụcChiến cho hay ôngThái khắc Chương một điện ảnh viên làm cho hãng truyền hình Mỹ ABC đã bị thương khi đi thăm binh sĩ với một đơn vị Thủy Quân Lục Chiến ở Bắc Mỹ Chánh.

Ông Chương bị một miểng đạn đại bác không giật do quân Cộng Sản Bắc Việt pháo kích.

Tưởng nên nhắc lại hôm 8-6 vừa qua một diện ảnh viên của đài truyền hình Huế ông Nguyễn Thành Liêm đã bị tử thương vì đạn của Cộng Sản Bắc Việt cũng ở vùng nói trên.

Kể từ ngày CSBV vượt tuyến xâm lăng miền Nam VN hồi cuối tháng 3-72 đến nay đã có 14 ký giả bị thương và hai người bị thiệt mạng tại các mặt trận.

Nổi điên gây loạn trong nhà thương điên
1 ông bị đánh chết

BIÊN HÒA.— Đêm 11-6, khoảng 10 giờ đêm, một số bệnh nhân bị nặng nhất nhốt chung trong một phòng tại dưỡng trí viện Biên Hòa bỗng nổi cơn làm loạn dữ dội. Bệnh nhân đánh nhau loạn xạ ngầu làm hỗn loạn vang động cả trại. Các nhân viên gác bệnh không ai dám can thiệp.

Mãi sau đó, người ta mới tìm cách đàn áp cuộc nổi loạn. Kết quả được biết có 1 bịnh nhân bị đánh bể đầu tên là Huỳnh văn K. (45t). Ông này được chở vào bịnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở tại đây. Ngoài ra, còn 1 số nữa bị thương hiện đang nằm điều trị tại bịnh viện Biên Hòa. (CC)

Từ nay đến cuối tháng 7-1972
Hoàn tất bồi hoàn thuế lương bổng
CHO 100.000 CÔNG NHÂN TƯ CHỨC

▼ *Lương trên 360.000đ sẽ được trả lần lần theo mẫu tự họ tên ABC*

SAIGON, 13-6.— Sáng 12-6-1972 một Phái Đoàn Ban Vận Động Yêu Sách Giảm Thuế Lương Bổng gồm có các ông: Phạm Văn Hi (Ngân Hàng) Nguyễn thừa Nghiệp (Dầu Hỏa) Nguyễn Quang Minh (Hàng Không Vận) Nguyễn Văn Cứng (Điện Lực) An Văn Long(dầu hỏa), Ngô Quan Phước (Điện lực) có đến Sở Thuế Lương Bổng số 115, đường Võ Di Nguy, Saigon để thăm hỏi về sự tiến triển trong việc bồi hoàn thuế lương bổng 1971 cho công nhân các xí nghiệp. Một bản tin của UB Vận Động YSGTLB vừa cho hay:

Phái đoàn được ô. Nguyễn Văn Phước, Trưởng Ty Thuế Lương Bổng tiếp và sốt sắng cho biết những điều dưới đây.

Các hồ sơ khai thuế do các Xí Nghiệp nạp cho Sở Thuế đã được đánh số, theo thứ tự trước sau, 1 số xí nghiệp như sau;

Shell hồ sơ số 624, 1576, Caltex hồ sơ số 218, 1055, Esso Saigon hồ sơ số 155-179, Esso TSN hồ sơ số 490 Esso Nhà Bè hồ sơ số 491 Esso Cần Thơ hồ sơ số 1330, Esso Đà Nẵng hồ sơ số 487 Hàng Không VN hồ sơ số 1477 Công ty điện lực hồ sơ số 1579, Ngân Hàng BNP hồ sơ số 940 Bangkok Bank hồ sơ số 597, BFA hồ sơ số 1057 vân vân...

Sở Thuế bồi hoàn theo thứ tự các hồ sơ cho số lương dưới 360 ngàn đồng trước, và đến nay máyđã chạy xong đến hồ sơ số 1.200 (có tất cả khoảng 1.800 hồ sơ).

Ông cho biết thêm là từ nay cho đến cuối tháng 7-1972 sẽ hoàn tất việc bồi hoàn cho 100.000 công nhân tư chức; công việc này lẽ ra phải năm mới xong, nhưng Sở Thuế cố gắng làm xong trong 4 tháng và đến cuối tháng 7-1972 là hoàn tất.

Về công nhân tư chức lương trên

Xem tiếp K trang 10

Kỷ lục mới thế giới:

Tắm dưới vòi sen
SUỐT 1 TUẦN VÀ 1 GIỜ

LUBBOCK TEXAS 11-6 (Reuter).— Một sinh viên đại học Texas 20 tuổi để bước khỏi vòi sen lần đầu tiên sau một tuần và một giờ và đã tuyên bố anh đã chiếm kỷ lục về tắm lâu dưới vòi sen.

Halloway ở Dallas cho biết rằng anh ta sẽ không tắm dưới vòi sen trong khoản thời gian dài nữa. Anh ta không nhớ dầu ra để ăn và ngủ. Anh cho biết: «Tôi ngồi trên chiếc ghế bằng Plastic và tôi ngủ trên nệm.

Cuốn sách về kỷ lục đã ghi kỷ lục thế giới đầu tiên về tắm dưới vòi sen trong 168 giờ (1 tuần lễ) thực hiện do Peter Schell 36 tuổi ở Munich.

« Bề hội đồng » gái chiêu đãi
2 binh nhì bị 50 năm KS, biệt xứ

● *7 tên dựa gái vào trụ sở Tổng Hội Sinh Viên thay nhau « bề » bị tóm cả lũ.*

SAIGON 13-6.— Theo sự tố cáo của cô chiêu đãi viên C. của quán Gió ở Biên Hòa thì ngày 6-7-71,cô đã bị 7 quân nhân bắt dẫn vào 1 căn nhà vắng lột hết quần áo rồi thay phiên nhau hãm hiếp. Nhờ nhận được hai tên trong bọn, cô C. đã chỉ dẫn cho nhà chức trách câu lưu hai binh nhì Nguyễn văn Đức và Ng. văn Được thuộc KBC-4919 và KBC-7035.

Trong cuộc điều tra Đức khai cùng 3 bạn là lính nhảy dù đi chơi gặp 2 chiêu đãi viên tên L. và C. nên đứng lại nói chuyện, 1 lát sau, cô L. bỏ đi chỉ còn cô C. đứng lại với y, thình lình có 3 quân nhân Địa Phương Quân chở nhau trên xe Honda tới thấy cô C. liền lấy lựu đạn và dao găm hăm dọa y rồi bắt cô C. đi. Do tính tò mò y và các bạn đi theo thì thấy 3 tên kia đem cô C. vào một căn nhà trống, rồi người lột quần, kẻ cởi áo cô C. trần như nhộng để cho chúng dễ bề hành động.

Trong lúc 3 quân nhân kia làm thịt cô gái, thì y có vào năn nỉ mấy người kia nên cô C. thông cảm bảo y và các bạn của y muốn làm gì thì làm. Bởi vậy, y và các bạn lần lượt «sào lại» cô gái.

Sau khi thỏa mãn xong, y dẫn cô C ra về mà không ngờ cô này lại tri hô lên là y đã phá đời con gái của cô ta. Vì thế Đức và Được cùng bị truy tố ra Tòa án Quân Sự về tội hiếp dâm gái vị thành niên dưới 15t. Trong phiên xử chiều qua, Tòa đã phạt Được 15 năm khổ sai và 15 năm biệt xứ. Đức 10 năm khổ sai, 10 năm biệt xứ.

Cũng bắt gái «bề»

SAIGON.— Đêm 10 rạng 11-6, cô Vương thị Ph (17 tuổi) nhà ở đường Nguyễn Lâm đi thăm bà con ở đường Hồng Bàng. Thấy đã gần tới giờ giới nghiêm cô Ph. liền ra về thì gặp sáu bảy thanh niên và một thiếu nữ chặn đường hỏi đi đâu về. Cô chưa kịp phản ứng thì bọn này hè nhau kẻ nắm tay người bịt miệng lôi ngay cô vào một căn nhà của Trụ sở Tổng Hội Sinh viên số 207 đường Hồng Bàng thay phiên nhaucưỡng hiếp. Bọn này thấy Ph. đeo giây chuyền và cà rá liền tước đoạt

XEM TIẾP L TRANG 10

H.S. 3 quận ven đô thi vô lớp 6
được gia hạn một tuổi

● *PHÂN BÓN CŨNG SẮP ĐƯỢC HƯỞNG TÀI TRỢ*

SAIGON 12-6.— Học sinh cư ngụ tại các quận ven đô 6,7,8 được gia hạn một tuổi để dự thi nhập học lớp 6 niên khóa 1972-1973 tại các trường trong Quận.

Trong một thông cáo vừa được phổ biến, Sở Tiểu Học Đô Thành cho biết áp dụng thông tư ngày 18-5-72 của Bộ Giáo Dục, các học sinh có hạn tuổi tối đa 15 tuổi được dự kỳ thi nhập học lớp 6 niên khóa 1972-73 các trường Trung học, Trung tiểu học và Đô thị thuộc các quận kể trên thay vì 14 tuổi như tại các quận khác trong Đô thành.

Kỳ thi nói trên được tổ chức vào ngày 21-6 tới đây tại các trườngTrung học và Trung tiểu học trên toàn quốc, hạn nộp đơn được ấn định từ 24-4 và đã chấm dứt vào ngày 20-5-72 vừa qua. (VTX)

Tài trợ phân bón

— Bộ Kinh tế vừa đề nghị với Ngân hàng Quốc gia cho các nhà nhập cảng phân bón được hưởng biện pháp nâng đỡ như đối với các sản phẩm hoàn tất và các nguyên liệu kỹ nghệ để khuyến khích họ tiếp tục nhập cảng phân bón nhằm hỗ trợ chương trình phát triển nông nghiệp.

Theo đề nghị của BộKinh Tế, các lô phân bón nhập cảng đã về tới VN hoặc đang bốc dỡ tại Thương Cảng, mà hiện tín dụng đã được hưởng ngoài tỷ lệ, với lãi suất thông thường xin được đặc cách hưởng biện pháp tài trợ với lãi suất tái chiết khấu 10o/o, trong thời hạn 3 tháng.

Các điều kiện để các nhà nhập cảng phân được hưởng các biện pháp trên là (a) phải thế chấp thiệt thọ lô hàng xin vay, (b) Ngân hàng thương mại có trách nhiệm kiểm soát sự xuất khố của lô hàng thế chấp. (c) ngay khi bán được bao nhiêu, Ngân hàng thương mại phải thâu số tiền nợ và hoàn trả lại Ngân hàng Quốc gia.

Theo ước tính của BKT số lượng phân bón có thể xin hưởng tín dụng với lãi suất tái chiết khấu 10%, chừng 70.000 tấn, trị giá vào khoảng 2 tỷ bạc VN.

Cấp trên 883 triệu

— Trong khoảng thời gian gần 2 tháng vừa qua, kể từ ngày CSBV vượt tuyến xâm lăng VNCH, Bộ Xã Hội đã cấp cho các tỉnh trên toàn quốc một ngân khoản là 883.100.000đ00 để dùng vào công cuộc cứu trợ đồng bào chiến nạn lánh cư.

Ngân khoản trên được chia ra như sau: Quân khu I, tỉnh Quảng Trị được cấp 61 triệu, Thừa Thiên 83 triệu, Đà Nẵng 357 triệu, Quảng Nam 15 triệu, Quảng Tín 30 triệu, Quảng Ngãi 30 triệu đồng.

Tại Quân khu II, tỉnh Bình Định được cấp 28 triệu, Phú Yên 6

XEM TIẾP S TRANG 10

TỪ QUÊ RA TỈNH

Thêm 10 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 10 nhật báo số đề ngày 13-6-72 đã bị tịch thu, hầu hết đều vì lý do «vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo: Saigon Mới, Dân Chủ Mới, Đuốc Nhà Nam, Bút Thép, Trắng Đen, Làm Dân, Đồng Nai, Đại Dân Tộc, Tia Sáng và Bút Thần.

Viện Thống Kê: giá cả tăng 23 phần trăm

SAIGON.— Theo Viện Quốc Gia Thống kê, chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 5-1972 tại Saigon so với tháng 5-1971 tăng 19,7o/o về giai cấp trung lưu và 22,6o/o về giai cấp lao động. So với tháng 4-1972, chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 5-1972 tăng 1,2o/o cho giai cấp trung lưu và 1,1o/o cho giai cấp lao động.

Tính theo căn bản như 1969 là 100) chỉ số giá tiêu thụ trong tháng 5 vừa qua về giai cấp trung lưu là 194,4 (so với 192,1 trong tháng 4-72) và giai cấp lao động là 193,2 (so với 191,1 trong tháng 4-1972).

Đi bộ, bị cướp xô té bể đầu giựt xách tay

SAIGON.— 3 giờ chiều 11-6, một vụ cướp táo bạo xảy ra tại góc đường Tôn Thọ Tường và Tân Khai. Khổ chủ là bà Lục Th. (44 tuổi) (ngụ tại đường Nguyễn Trãi) cầm xách tay trong có đựng số bạc mặt 30.000 đồng và giấy tờ quan trọng dẫn đứa con nhỏ đi bộ đến góc đường nói trên. Thình lình, 2 tên cướp chở nhau trên xe Honda chạy kè sát giựt cái xách. Bà Th. giằng lại liền bị tên ngồi sau xô té bể đầu, bất tỉnh. Bà Th. vừa ngã té, tên cướp giựt luôn cái xách tẩu thoát mất. (CC)

Xác chết sình thối tại Thủ Đức

GIA ĐỊNH.— Ngày 11-6, lực lượng quân sự quận Thủ Đức có mở cuộc hành quân tại ấp Bình Thái xã Phước Long quận Thủ Đức, khi tiến sâu vào rừng bỗng người ta phát giác xác chết của 1 thanh niên đã sình thối. Xác người này độ 30 tuổi mặc quần áo đen chân không mang giày, vì trong người không có giấy tờ nên không rõ tên họ. Theo người hiểu chuyện cho biết có lẽ xác chết này là 1 VC. Thi hài được chở vào nhà xác. (DL)

Dư luận Phước Long xôn xao về 1 vụ kiện

PHƯỚC LONG.— Theo tin hành lang Tòa án Bình Dương thì dư luận ở Phước Long hiện xôn xao về 1 vụ kiện cáo giữa 1 cựu sĩ quan tùy viên cố Tổng Thống Ngô Đình Diệm và vợ chồng 1 Nghị viên tỉnh nói trên. Theo tin này, cựu sĩ quan trên đã đệ đơn kiện 2 vợ chồng Nghị viên nọ lường gạt 3 triệu tiền làm ăn chung. Đầu tháng 3-72, Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Bình Dương đã ra lệnh mở cuộc điều tra và dẫn trình gấp vợ chồng Nghị viên nọ đồng thời tịch thu 2 xe vận tải, nhưng cho đến nay tức là 3 tháng đã trôi qua, 2 bị cáo trên vẫn phây phây, như chẳng có chuyện gì hết. Dư luận trên không hiểu có chuyện gì đã xảy ra trong vụ này. (CC)

Phá vỡ ổ trộm xe, bắt 5 người

SAIGON.— Đêm 11-6, nhân viên an ninh Đô Thành phát giác được một tổ chức trộm xe tại căn nhà nọ trong hẻm số 173 đường Trương minh Giảng do ông Nguyễn văn C. (43t) làm chủ. Tổ chức này tập họp một số thanh niên đào ngũ với đầy đủ đồ nghề chuyên đi trộm xe gắn máy khắp Đô thành. Nhân viên cảnh sát bắt được tại trận 4 thanh niên đào binh và tịch thu được hơn 30 chiếc chìa khóa mở được tất cả các loại xe gắn máy Nhật cùng một chiếc xe gắn máy. Ông chủ nhà cũng bị điệu về bót với 4 tên trộm. (CC)

Trộm gà về nấu cháo, 4 NDTV bị thộp cổ

SAIGON.— 2giờ sáng 11/6, ông Phạm văn H. (53 tuổi) ngụ ở đường Trần Hưng Đạo, đang ngủ giật mình thức dậy thấy hai cái bóng đen mở chuồng gà bắt hai con gà. Ông H. liền báo động cho người nhà bật đèn bắt được đồng thời báo tin cho Cảnh sát. Hai tên trộm là Nguyễn thế B. (16 tuổi) Hoàng thượng T. (16 tuổi) cả hai là NDTV khóm 5. Bọn này thú tội và khai đồng lõa tên Phan nguyên Đ. (17 tuổi) Nguyễn văn L. (17 tuổi) cũng là NDTV và cả 2 cũng đều bị bắt. Bọn này thú nhận đã vào nhà ông H. nhiều lần trộm gà đem bán và đem về trụ sở nấu cháo ăn. Chiều 12/6 cả 4 bị giải Tòa. (AH)

Bắn lộn ở Phú Nhuận, 1 quân nhân gục

GIA ĐỊNH.— 7 giờ tối ngày 11-6, trước quán L.P. ở đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận đã xảy ra cuộc bắn lộn giữa 3 thanh niên mặc thường phục và 3 quân nhân. Kết quả có 1 quân nhân bị bắn ngã gục. Cơ quan an ninh đến nơi thì tất cả đều tự giải tán, và tự động mang người bị trúng đạn đi cứu cấp. Nội vụ đang trong vòng điều tra (DL)

Mỹ kiều bắn bị thương Mỹ kiều

SAIGON.— 7 giờ tối 11-6, đồng bào tại đường Tôn thất Thiệp nghe nhiều tiếng súng nổ. Cảnh sát tới nơi thì thấy 1 Mỹ kiều bị bắn trọng thương. Nạn nhân liền được chở vào bệnh viện Dã Chiến Hoa Kỳ cứu cấp. Cảnh sát và Quân Cảnh bắt kẻ nổ súng đưa về bót tên là J.A.A. Jr. làm việc tại toán liên hiệp điều hành trại Lê văn Duyệt. Theo dư luận thì 2 Mỹ kiều này cãi lộn nhau về tiền bạc không sòng phẳng sao đó. (AH)

Bà bảo ông chê ít, ông bảo bà hối lộ

SAIGON.— 7 giờ sáng 11-6 Cảnh sát đi tuần trên đường Phan chu Trinh bắt gặp một thiếu phụ mang 40 ký lô thịt heo lậu đi bán. Cảnh sát liền bắt về bót. Theo lời nhân viên cảnh sát này thì thiếu phụ đưa 500đ hối lộ xin tha. Cảnh sát tịch thâu số tiền. Được biết bà nọ là Trần thị Ch. (42 tuổi) nhà đường Lò Gốm. Theo lời bà Ch. thì bà đưa 500đ, nhưng ô. Cảnh sát đòi 1 ngàn không có nên chê ít. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (AH)

Gái có chồng bị làm bậy trong nhà săm rồi thành điếm

SAIGON.— Cách đây một tuần, bà Hồ K. (56 tuổi) nhà ở hẻm 15 đường Trần Bình Trọng có người con rể tên Phạm văn S. đến nhà báo tin cho hay là vợ anh tên Bùi thị C. bỏ nhà đi biệt tích không thấy trở về. Bà K. liền chạy đi tìm hết bà con thân thuộc không thấy, ngày 11/6, bà bắt gặp con gái đang đứng ở công trường Diên Hồng liền đưa về nhà gạn hỏi, thì cô C. cho hay đi buôn bán đã bị Tô văn L. (23 tuổi) công chức một cơ quan nọ dụ dỗ đưa vào khách sạn T.H ở đường Bác sĩ Calmette ăn nằm. Sau khi thỏa mãn thú tính, tên sở khanh lại đưa cô cho mụ tú bà tên là Má B. bắt làm nghề mãi dâm. Bà này dẫn con gái tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh Sát bắt được L. tên này thú nhận có đưa cô này vào khách sạn ăn nằm nhưng phủ nhận việc đưa cô cho mụ tú bà bắt làm nghề mãi dâm. L. bị câu lưu để giải Tòa. (AH)

Cãi vã xong kéo ra đấu súng, 1 bị thương

GIAĐỊNH.— 1 vụ đấu súng ly kỳ vừa xảy ra tại đường Nguyễn văn Thành Gia Định làm nhiều người xì xầm bàn tán. 2 viên chức cãi nhau về chiến sự An Lộc rồi chính kiến bất đồng 2 người kéo nhau ra sân dấu súng. Kết quả 1 người vì chậm tay nên bị bắn trọng thương. Sự việc xảy ra hồi 8 giờ 30 đêm 11-6, tại trước nhà ông Nguyễn văn Ph. ở đường Nguyễn văn Thành. Nguyên ông Ph. có 1 đứa con đi lính đền nợ nước tại mặt trận An Lộc thi hài được đưa về nhà lo việc an táng. Bà con thân thuộc đến chia buồn khá đông.

Trong lúc mọi người ngồi vào bàn uống nước và nói chuyện chiến sự ở An Lộc có anh Nguyễn văn Đ. và Trần văn Th. và 2 viên chức làm việc trong chánh quyền bất đồng ý kiến với nhau. Ban đầu còn cãi vã sau đó 2 người xô xát nhau, rồi cả 2 nắm tay kéo nhau ra trước nhà dấu súng. Họ bảo rằng hễ ai chậm tay thì chết, lẹ tay thì sống, anh Đ. chậm tay hơn bị Th. bắn 1 viên đạn trúng tay trọng thương. (AL)

Tịch thâu 4 ký cần sa

SCIGON.— 9 giờ sáng 12-6, Cảnh sát đi tuần trên đường Lê văn Duyệt chận chiếc xe đò từ Tây Ninh về Saigon khám xét thấy 1 thiếu phụ mang nhiều đồ đạc khả nghi, xét bắt gặp dưới quần áo và trái cây 4 ký cần sa. Bà ta khai tên Nguyễn thị C. (32 tuổi) ngụ ở Thanh Hà xã Thanh Phước Tây Ninh. (AH)

12 người không muốn sống trong một ngày

SAIGON.— Nội ngày 11-6, có tất cả 12 người chán đời uống độc dược quyên sinh kể tên sau đây: Nguyễn thị Tr. (19t) (hẻm 7 Lộc Hòa Gia Định), Nguyễn tam T. (15tuổi) (ngụ hẻm 101 Cô Giang), Nguyễn thị Ngọc B. (18t. ngụ tại Âu dương Lân), Nguyễn kim Ng. (32t. Công Lý), Đặng thị Kim D. (16t), (bến Phạm thế Hiển), Vũ thị N. (20t), (hẻm 12 ấp Tân Hải, Biên Hòa), Đặng thị Ngọc A. (19t), Trương minh Giảng), Phạm thị T. (29t). (hẻm 136 ấp Hàng Dầu, Tân sơn Hòa) Đoàn văn C. (28t), (Bùi thị Xuân Gia Định), Nguyễn thị T. (49t) (hẻm 595 Phan đình Phùng), Cao văn Tr. (33t, Trần hưng Đạo) và Nguyễn thị B. (18t, hẻm 106 ấp Thạnh mỹ Tây, Gia Định). (CC)

TIN CẦN BIẾT

Lại nổ lớn suốt nửa tháng liền

— Kho 533 đạn dược sẽ phá hủy một số đạn hư hỏng tại bãi «Bàu Sen» cách Nhà Bè khoảng 11 cây số về hướng Đông Nam trong các ngày 12-6 đến 27-6-72.

Theo thông cáo của Bộ Tư Lệnh Biệt Khu Thủ đô, thời gian phá hủy đạn dược mỗi ngày từ 10 giờ đến 12 giờ và sẽ gây nhiều tiếng nổ lớn. Bộ Tư lệnh BKTĐ yêu cầu đồng bào hãy yên tâm khi nghe những tiếng nổ nói trên.

165 chỗ học miễn phí cho cô nhi Tử Sĩ

— Hưởng ứng chương trình «Tri ân Tử sĩ, Giáo dục Cô nhi», hai trường Trung Học Tư Thục Quang Vinh (Gia Định) và Nguyễn bá Tòng (Saigon) đã thuận cấp 165 chỗ học miễn phí niên khóa 1972-1973 cho các Cô nhi Tử sĩ.

Nguồn tin Tổng cục CTCT cho biết, số chỗ học trên chia ra 50 chỗ lớp 11-AB, 60 chỗ lớp 10-AB, 60 chỗ lớp 9 và 5 chỗ lớp 6 (dành cho nữ sinh).

Các gia đình tử sĩ cư ngụ tại Saigon — Gia Định có thể liên lạc gấp với Cục Xã Hội, số 6 đường Đoàn Đắt Saigon để được giới thiệu nhập học.

Chiếu phim tại Viện Văn Hóa Đức

— Cuốn phim Đại uý ở Kopenick sẽ được trình chiếu vào hồi 19 giờ ngày 14-6 tại Viện Văn Hóa Đức 120, đường Phan đình Phùng Saigon.

«Đại úy ở Kopenick» là phim màu, nói tiếng Pháp, thực hiện theo một tác phẩm của Carl Zuckmayer, là một câu chuyện hài hước có thêm đôi chút đau thương xã hội.

Ngoài ra, cuốn phim «Cuộc nổi loạn ở xứ thần tiên» sẽ được trình chiếu vào hồi 19 giờ ngày 19-6 tại Viện Văn Hóa Đức [illegible] là cuốn phim màu, nói tiếng Đức do đạo diễn Otto Meyer thực hiện vào năm 1957 với hai tài tử chính là Alexander Engel và Harry Wustenhagen. Trước khi chiếu phim, khán giả sẽ được phát lược dịch cuốn phim bằng Việt ngữ. Cả 2 buổi chiếu phim đều vào cửa tự do.

Thưởng 50.000 đồn 100 ngàn cho ai tố giác đặc công Cộng Sản

— Đại Tá Nguyễn văn Thọ, Tỉnh trưởng An Xuyên đã dành một ngân khoản lên đến trên 100.000đ để tưởng thưởng cho đồng bào có công tố giác các tổ chức đặc công của Cộng Sản.

Theo một thông cáo vừa được phổ biến, số tiền thưởng ấn định từ 5.000đ đến 100.000đ tùy theo tầm quan trọng của tổ chức đặc công hoặc nội tuyến Cộng sản mà đồng bào tố giác và cơ quan an ninh khám phá.

Đồng bào khi biết được 1 tổ chức đặc côngCộng sản chỉ dẫn viết thư gởi đến ĐạiTá TỉnhTrưởng hoặc cơ quan an ninh địa phương, trong thư chỉ ghi số thẻ căn cước mà thôi. Sau khi cơ quan an ninh khám phá tổ chức đặc công Cộng sản, người tố giác xuất trình số căn cước hoặc giấy tờ chứng minh mình đã tố giác sẽ nhận lãnh số tiền thưởng trong 48 tiếng đồng hồ.

Đối với quân nhân, công chức, cán bộ có công giúp đồng bào khám phá tổ chức đặc công CS sẽ được cấp chỉ huy cơ quan liên hệ đề nghị tưởng thưởng.

Các lớp mới về ngân hàng

— TrungTâm giáo dục trưởng niên trân trọng thông cáo: Trung Tâm sẽ tiếp tục cho khai giảng các lớp mới về huấn luyện chuyên môn ngân hàng vào các ngày:

21-6-72 Kế Toán Đại Cương
27-6-72 Nghiệp Vụ Ngân Quỹ
29-6-72 Nghiệp Vụ Hối Đoái
29-6-72 Toán Pháp Tài Chánh.

Mọi chi tiết cần biết thêm xin liên lạc với văn phòng Trường Ngô tùng Châu, số 93 đường Ngô tùng Châu Saigon, Điện thoại số 92.847.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 phòng máy lạnh có đồ đạc ở 128 Hai Bà Trưng. Xin hỏi văn phòng trưởng Mục-ty Nho 16A Hàng Thập Tự. Xin mời ông trả 430 ngàn và cô Thanh Thủy đến thương lượng.

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tĩnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 1 cơ sở nuôi cá 25mx70m và căn nhà 11mx25m bằng vật liệu nhẹ Xa lộ đường trại gà ThanhTâm liên ranh trại gà, hỏi Hai Ngọ.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thanh Trị số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu, sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Sang phố đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 33bis đường Trần bình Trọng.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí thật đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

Sang phố 4T5
Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.860

Sang gấp một gian hàng Mỹ phẩm 31 Tổng đốc Phương Cholon Thương Xá lô 17 Trần Tín Thành.

Điều kiện thật dễ dàng
NHƯỢNG HOẶC SANG
phố 1 lầu gọn đẹp 4mx22m mặt đường. 95 Võ Tánh ngã 6 Saigon.

Sang 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi, mặt tiền đại lộ, trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang căn phố lầu có điện thoại tiện mở văn phòng buôn bán mọi ngành. Hỏi 11 đường Thái lập Thành Saigon I.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang 1T.6 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.303.

Sang nhà góc Lê Lợi-Công Lý Saigon. Hỏi 179 Tự Do.

Sang sạp vải tại chợ Bà Chiểu hiệu Bảo Long 64.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước, tiền nhà mỗi tháng 1030đ. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG. coi nhà từ 7 giờ đến 3 giờ.

Nhà sang 3 tầng 4mx30m khu phồn thịnh. Bán đồn điền Café Ban Mê Thuột huê lợi cao. Hỏi cô Hoa 57 Nguyễn Huệ Saigon.

Không có thợ, cần sang hay bán rẻ tiệm sửa xe đang đông khách, nơi thị tứ. Tại 207/1 Hùng Vương T.N (Ngã 3 Hàng Xanh. Sáu Lung).

NHÀ [illegible]

Nhà bán luôn đất. Hỏi 315. Võ di Nguy P.N.

800.000đ nhà 2,5x12 có điện nước gát lửng gần chợ trường học. Hỏi 390/680A Phan đình Phùng Saigon.

Bán 2T nhà lầu đúc 1 tầng 4mx15m, kiến trúc đẹp, cửa kín sắt, có công tơ điện nước, đủ tiện nghi, 3 quạt trần, có cửa hậu, gần chợ, trường học. Hỏi xem nhà 220/11/8 Trương Minh Giảng Sg.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát, 6 phòng, có chỗ để 2 xe, sân thiệt rộng, giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận, trước cửa nhà thờ Ba Chuông TMK.

TRUNG TÂM ĐÀ-NẴNG
Nhà 4 tầng mới xây cất, đầy đủ tiện nghi, ngay trung tâm thương mại chính Đà Nẵng. Địa điểm lý tưởng để mở ngân hàng. Cho thuê dài hạn. Liên lạc 66 Lê Lợi Sg.

Bán gấp 1Tr.250 đất gần 200m2. Nhà đầy đủ tiện nghi, có vườn. Hẻm Nguyễn văn Thành Bà Chiểu. Hỏi 105 Phan Thanh Giản Đakao.

Nhà bán số 320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà bán (Trần Nhật Duật Tân Định) 9x22m 2 tầng lầu, mới cất 12 phòng, máy lạnh, nước nóng, điện thoại, đồ đạc. Bán cả hoặc nửa 4.5x22. Giá phải chăng. Liên lạc trước ĐT. 96.757, 97040.

Nhà bán rẻ
Một căn nhà Tolle vách ván 3m50x15m. Có điện nước. Hỏi số 43/96E Trương minh Giảng Saigon gọn ngay.

750.000 Nhà mới cất: lầu suốt, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi sạp hoa Mỹ Hạnh 127 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường).

Nhà bán 220.000đ
3m,5x12m luôn cả tủ, quạt trần số 175/8D Hùng Vương Thị Nghè hẻm [illegible] Bà Bâu đi vô 15m nghẹo trái sau tiệm trồng răng.

Nhà bán 920.000đ. Tường lợp tole, có điện nước. đất tư 22mx6m. 141/97 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà rộng mát, gần chợ, trường. tiện nghi điện nước. giá chắc 2T50. Xem 331/54 Trương minh Giảng.

Căn bìa hẻm rộng, tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư xá Lữ Gia, Phú Thọ.

Nhà bán rẻ hoặc đổi xe Vespa hay Honda, nền xi măng, tường, lợp tôn là phong điện nước riêng. 2 căn chọn 1. số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần. và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè chợ chiều ngoài cổng số Hàng Hà 50m, coi nhà suốt ngày.

Bán gấp 1 căn nhà 1 từng lầu đầy đủ tiện nghi đường Kỳ Con 12.500.000đ, Lý tưởng cho văn phòng dịch vụ thầu, Import-export Dessouanier Trần sít. Liên lạc PTT 96275.84 Phan thanh Giản Saigon,

Bán nhà mặt tiền. 12m6x3m6, đồng hồ điện nước đầy đủ, lát gạch bông. Số 77 Thiệu Trị Phú Nhuận (đi Trương minh Ký rẽ vào, cách cổng xe lửa số 6 khoảng 50m). Chắc giá 1.100.000đ.

1.950.000đ nhà lầu đúc bán gấp 5mx10m. Compteur, điện nước, gạch bông trên dưới, 2 hẻm riêng, 2 quạt trần, hẻm rộng sạch sẽ. Coi nhà ưng ý ngay. Xin hỏi 56/25 Nguyễn Huệ P.N. (Chi Lăng và 150th.)

Lầu đúc 3 từng có điện nước Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Nhà bán đi xa cần bán 1 gian nhà 2 tầng mặt tiền rất xinh, sạch sẽ và đầy đủ tiện nghi, tiện việc buôn bán. Hỏi 501 Bà Hạt Saigon vào ban ngày.

Bán thật rẻ
2T một căn nhà trệt lợp ngói 9mx20m đường Lê văn Duyệt, hẻm rộng. Có sân, vườn, công tơ điện nước. Hướng đông nam, rất mát mẻ, rộng rãi 2T4 một căn phố 3,40x16m hẻm rộng Ngô tùng Châu Saigon, có lầu suốt, đầy đủ tiện nghi. Xin do nơi 139-J Võ Tánh Sg.

Phố Bà Chiểu cư xá Phú Hữu 4mx12 lầu đúc mới cất điện nước, bán rẻ 1T5. Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ ĐT 20715.

Nhà bán 900.000 ngàn 3mx12m. Phòng tắm nhà bếp tráng gạch men, đồng hồ điện, nước hẻm 62/27 Yên Đỗ Saigon. Hỏi cô Sương phòng 205. Số 2 Nguyễn-Gia Thiều Saigon (Kế tòa lãnh sự Pháp dương Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán vì đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 3mx10m đủ tiện nghi. Hỏi 376/2 Phan đ-Phùng Sg.

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy đủ điện nước khu yên tĩnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cũ gần phân chi Cảnh sát Quận III

Nhà bán 7mx16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Số 555 Trần quốc Toản Cholon.

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi. có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu GĐ.

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tịnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ nếu Fiat 850 cũng tốt. Xin hỏi cô Hương 309/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Nhà bán 4,2x18 hướng Đông, khu thương mại phồn thịnh : lợi tức hơn triệu ngàn mỗi tháng địa điểm lý tưởng. an ninh, gần trường học chợ. Hỏi 491 Trương minh Ký.

Nhà bán 2 căn lầu mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 Nguyễn văn Thoại sau Trường học Nhữ Chú giá 1 căn 1 Triệu có điện nước. Hỏi 301 Lý thái Tổ Saigon ĐT. 41083.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp. sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán, 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

ĐI XA CẦN BÁN GẤP
nhà lầu đúc 4 tầng, 8 phòng, 6 quạt trần, cầu vệ sinh, lavabo, [illegible] 6 mỗi tầng, mặt tiền chợ, tiện buôn bán, mở công kỹ nghệ. Số 892 [illegible] 8(dãy hàng thịt) đường Nguyễn huỳnh Đức ấp Tây Ba Phú Nhuận, giá nhất định 3T5 hiện đang bán tạp hóa.

BÁN GẤP GIAO TRỐNG
Phố trệt, mặt tiền, cửa sắt, luôn đất 4mx19m có bằng khoán, lầu và tiện đúc phía sau, đủ tiện nghi. Hỏi 52, Nguyễn bỉnh Khiêm (Đakao) Sg.

Nhà Chung cư
Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chung cư tối thiểu : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim, Nguyễn văn Thoại hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Villa trống bán
— Villa Đoàn thị Điểm 40m2, có tel, 18T. — Villa Hai bà Trưng 10x36, mặt tiền, 18T. — Villa trệt Tự Đức 629m2 23T. — Villa lầu Đakao, 549m2, có tel 25T. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 55x20 có tel đẹp tối tân 40T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Nhà trường, gần suối, đủ tiện nghi hẻm rộng, khu an ninh, yên tĩnh. Hỏi tại số 528/5/116 Phan thanh Giản Saigon.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2
Phố lầu đúc thương mại, mặt tiền ĐL 4mx25m, điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, tại 217 Bạch Đằng (số cũ 252/4) GĐ.

5T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước, 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Bán 1 căn nhà giá 350.000đ. Hỏi 570/17 Sư vạn Hạnh Chợ Lớn.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg gần chợ Hòa Hưng, tường, gạch bông lầu ván ; bếp, cầu, phòng tắm gạch men đủ tiện nghi. đầu hẻm.

Nhà bán 25mx6m nhà ngói, đầy đủ tiện nghi. khu yên tĩnh. Sân trước trồng cây ; sân sau rộng. Đ.C. 182/40 Trương minh Ký GĐ.

Bán rẻ căn nhà có lầu lót gạch bông 4x8 có công tơ điện nước 495/5 sau chùa Giác Tâm đường Võ di Nguy P.N.

920 ngàn. Nhà bán, luôn đồ đạc Tivi, tủ lạnh, Salon, bàn ghế, tủ, giường v.v... Có điện nước, xe hơi vô tận nhà, Hỏi 521/81 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4mx19m đủ tiện nghi có đồng hồ điện, nước chính, giấy tờ đầy đủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/43 Quận Ba Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi. Bến Chương Dương Quận II Saigon, hẻm số 4 TK54/11 Giá phải chăng. Xong giá ở liền.

Bán 1 căn nhà 171 đường Tân Phước 3 tầng lầu 4m3x13 hỏi 132 Triệu Đà.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đủ tiện nghi gần chợ tiện việc buôn bán 4m25m. Lê văn Duyệt Saigon 1555 cư 725 mới.

800.000đ Bán gấp nhà luôn đất 5th20x14th, có hậu, đầy đủ tiện nghi, tường xây, lót gạch bông, có trần luôn 2 quạt, phòng tắm, cầu lót gạch men, tại 305E/2/9 Nguyễn huỳnh Đức G.Đ. hỏi 528-518/15/30 Trương minh Giảng, Sg chỉ dẫn.

NHÀ BÁN KHU ÔNG TẠ
căn phố trệt 4x20, 2 phố lầu 4x20. Khu yên tịnh, an ninh gần chợ trường và nhà thờ. Hỏi ông Chức Báo Xây Dựng (Ô. Tạ) hoặc 351 Phạm hồng Thái (Ô. Tạ)

Nhà bán 3mx13 gạch bông 2 quạt trần, lầu gỗ suốt điện nước riêng. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 900 ngàn đến thương lượng.

Villa lầu 6mx30m tại địa điểm rất tốt để ở hoặc để mở đường dương hay trường mẫu giáo tiểu học. Trước 3 tháng đã trả 6 Triệu rưỡi không bán, nay cần tiền bán gấp 4 Triệu tám. Hỏi ông Vinh tiệm dầu Esso 162 (số cũ 124) đường Thoại ngọc Hầu tức đường Chợ Ông Tạ.

Bán gấp 900.000đ
— Quán ăn đang khai thác có huê lợi. Địa điểm lý tưởng. Hỏi Quán ăn Thanh Trúc số 6 đường Trần xuân Soạn đối diện Trường Trung Tiểu Học tại Ngã ba Tân qui Đông.

3T7 Phố lầu đúc, sân thượng hướng Đông, khu yên tịnh, đủ tiện nghi. bao sang tên, B.K. riêng. hẻm rộng. xe vận tải vào tận nhà, có sân xe. Hỏi tại 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (đối diện cư xá Việt Nam Thương Tín) hẻm ve chai.

Cam Ranh muốn nhượng lại 1 Cơ sở chăn nuôi gồm : Nhà ở, trại và kho diện tích trên 4000m2, mặt tiền QL.1 trung tâm Thị Xã. Xin hỏi trại heo Phú Thuận (kế cạnh Restaurant Đại Hàn, trước nhà Thờ cây số 9 Hòa Do Cam-Ranh).

Nhà bán đủ tiện nghi 3m50x14m, 1 tầng lầu giá 1T.5 số 249B. Hỏi hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán gấp vì đi xa với giá rẻ. Căn nhà số 78 đường Cô Giang Saigon có gác Compteur điện và nước nơi thị tứ, gần chợ Cầu Ông Lãnh tiện mở tiệm nhà trống giao liền 4mx19m. Hỏi Ông Giáo Siêu 9 Võ Tánh lầu 1 Saigon.

Nhà phố thương mại 4m2x20m. 2 lầu đúc, 8 phòng, đủ tiện nghi, tuyệt đẹp, tiện buôn bán, gần trường và chợ, giá 7T9. Tại 328 Hùng Vương Gia Định.

Ngoại kiều cần mua nhà hoặc thuê nhà trống phi trường Tân Sơn Nhất, Hỏi 18bis Chi Lăng Gia Định, ĐT 23637.

Nhà bán 4.000.000 1 căn phố 3 tầng, đủ tiện nghi tại Trung tâm thành phố yên tĩnh. Dài 12m rộng. 5m. Hỏi 391/TK40/40 Nguyễn cảnh Chân Sg (ngang sở Cứu Hỏa).

Bán Dépôt lave nước ngọt, luôn sở nhà và nhà mặt tiền đường, đầu ngõ thẻm có điện nước, tại 292 đường Bà Hạt Chợ lớn 10 giá 4 triệu.

Villa Pasteur
Mặt tiền 270m2, đất kiến trúc tân tiến, dùng vật liệu đắt giá, đầy đủ tiện nghi. 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, sân thượng, nhà sau 4 phòng 1 bếp, sân rộng vườn hoa, mới tinh chưa ở. Giá 22 Triệu. Hỏi 212 Pasteur ngoài giờ làm việc.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. Phố bán luôn đất 4mx20m. Có BK, điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành, 105 Hòa Hưng Sg.

Bán 2T5 nhà lầu đúc 1 tầng, 4mx18m kiến trúc đẹp, cửa sắt kín có công tơ điện nước, đủ tiện nghi 3 quạt trần, có cửa hậu gần chợ và trường học. Xem nhà số 220/11/8 Trương minh Giảng Sgon.

Nhà bán. 21 đường Trần quang Khải 212/309/1 tầng lầu đúc 8mx6m có điện nước hoặc cho mướn có thể chấp.

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp, 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon. ĐT. 41446.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đẹp có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

1.750.000đ nhà trệt, có bằng khoán, có chỗ đậu xe, điện nước riêng, khu lịch sự. Coi nhà số 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

CẦN MUA PHARMACIE
hoặc Labo tại Saigon Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết giá cả cho D.S.T.T.H. Hộp thơ 61 Saigon.

Nhà bán có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 4/2 Nguyễn văn Trương GĐ.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèo nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 (sau rạp hát Long Phụng).

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường, tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán số 154/41 Yên Đỗ có Compteur điện nước, rộng dài có cửa hậu. Xin hỏi 27/12 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán nhà 10mx6m, đủ tiện nghi, hẻm cách lộ 100 thước, giá 700.000đ. Hỏi hãng kem Anh Đào đường Hùng Vương Thị Nghè chỉ giùm.

Nhà bán 1 căn nhà gạch, tầng trệt có đủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

8T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho nhà bảo sanh. Nhiều nhà mới cất trên 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 136/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

ĐẤT BÁN
Trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ — Saigon — Biên Hòa. Đã đổ nền sát mặt lộ. Bán gấp. giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính. ĐT · 25.298. (trong giờ làm việc).

Nhà mặt tiền
bán gấp số 91 Trần Quốc Toản, lầu đúc 1 tầng, ngang 6m dài 14m, có ngõ hậu, rất tiện mở văn phòng, cửa hàng. Hỏi Ngọc Thành 109 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà Bán Sadec ?
Đổi đi xa bán gấp ! Villa thật đẹp trên một miếng đất 22mx7m Khu an ninh, yên tĩnh, tiện cho gia đình đông con. Đầy đủ tiện nghi, có hồ nước, trang trí. mới. Nhà lót toàn gạch bông và gạch men nhật. Hỏi 63/6C Võ Tánh Châu Thành Sadec Giá 4T.

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng, đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự an ninh, bán 3T4, hay sang lầu không 1T5. Xem nhà sau 12g. 19/1bis Lý Trần Quán Tânđịnh

Bán gấp 2 căn phố thương mãi, 337 Trần quí Cáp, — 137 Cao Đạt Saigon.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giađịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8, đầy đủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m). Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Đất bán gấp
Bán lô 2 lô đất 10mx50m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40,364 hỏi bà Thiệp.

Cần bán 1 căn nhà gấp và rẻ đủ tiện nghi và đồ cần dùng. Xin hỏi số 417 nhà may Thanh Hùng hoặc hẻm 87/7 đường Võ Tánh Lăng cha Cả T.S.N Gia Định.

Nhà bán đủ cỡ : đúc và cây. Hỏi 229 Nguy d. Dương Saigon 10.

Nhà Bán Gấp
5,5x20. Lầu đúc có điện nước -1- chỗ để xe. Gần Trường học, Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
rộng 4mx14m, Trung tâm Thủ Đô Hỏi 511 Phan thanh Giản Sg (3)

4T3 nhà bán 18x4 lợp ngói gạch hoa tiện nghi mát mẻ Hỏi cô Nga 102 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Nhà Tân Định
Bán nhà 1T5. 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán gia liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Đón Quân... 3T !
Nhà gạch hướng Đông, mặt tiền ĐL ngay cuống họng cư xá Thanh Đa đang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô cùng hứa hẹn 7mx30m có compteur điện, compteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L. Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Mua bán nhà, đất
Giá từ 200ng. trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà. Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ. — CẤP TỐC — để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 230ng (11mx3m) Q. Tân Bình. 350,750ng. 1T5 (4mx15m-4mx25m) có garage, mới xây cất. cách ngã 5 Bình Hòa 500m (miễn thân thiện, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất).

Nhà bán rẻ Công chức đổi đi xa, bán 1 căn nhà 4x14. Khu chỉnh trang Q.8, đủ tiện nghi đáng 900.000đ bán 500.000đ bớt 10o/o cho ai đến trước. Hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành, đường Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, 4mx28m đầy đủ tiện nghi tại 308 đường Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Bán nhà lầu kiểu villa tại 13/9 Kỳ Đồng. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán 4mx10m. Đường Bàn Cờ hẻm 174/67/26 đủ điện nước 3 tầng lầu.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi, mặt tiền, có lầu gần bến xe Lục tỉnh. Hỏi 29D Hùng Vương.

800.000đ nhà 4mx12 cầu vệ sinh riêng lót gạch bông, 1.300.000đ nhà có cửa hàng bán luôn tủ hàng có gác, Compteur chính điện và nước. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Nhà bán rẻ
có điện nước đủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi sáu Tửng 260 Lê thánh Tôn Saigon.

Rẻ Mạt chỉ có 8tr 200.000đ phố lầu đúc suốt khu thương mại. Ngay mặt đường luôn đất 25mx4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi. 2 Compteurs điện 110—220 Compteur nước riêng. Giao nhà trống số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà. Hỏi 156 Lê thánh Tôn Saigon.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

LONG - XUYÊN
An ninh 100o/o. Bán 2 nhà 6mx20m và 5mx20m đất rộng 15mx35m. Đầy đủ điện nước, tiện nghi, đang buôn bán và cơ sở vững chắc. Giá rẻ. Hỏi ô. Kinh 164/4 Thoại Ngọc Hầu An Giang.

Dalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalat.

Bán Pharmacie
Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chả. chả, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

BUILDING BÁN TRỐNG
— Building mới cất đẹp tối tân Chợ lớn 800m2, 7 từng lầu. — Building gần Tự Do, 7 căn liền nhau 8 từng lầu 660m2. — Building Tự D 7 từng lầu 510m2. — Building Phan thanh Giản, 5 từng lầu 750m2 — Building Vũng Tàu gần chợ 2000m2, bán 50T. — Building Vũng Tàu sát bãi trước 450m2 44 phòng. bán 30T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon, Tel 60.167. hay 44 Cao Thắng, Saigon.

270.000đ nhà bán 245/32 Võ Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 1 căn nhà trệt đất rộng. Vùng yên tịnh. Hỏi 170/40 Hòa Hưng Sg.

Nhà bán 144/59 Nguyễn Khoái Saigon. 3m5x20m. 303/58 Bến Vân Đồn Sg 4mx25m. giá phải chăn. Gặp ô Hiệp 8 Bến Bạch Đằng Sg (Tòa Hành Chánh Q1. trong giờ làm việc).

Bán nhà giá rẻ, lầu đúc. (béton Armé) nhà trống mua ở liền, số 220/22B giá nhứt định 1.300.000đ. số 220/92D giá 3.500.000đ. Nơi mát mẻ, yên tịnh, gần chợ và trường học. Hỏi 220/92D Trương minh Giảng Sg.

Bán 1 nhà lầu, 1 nhà trệt đầy đủ tiện nghi. Hỏi S3 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Cần tiền bán rẻ
2T6 : Một căn nhà lầu suốt đường Ngô tùng Châu Saigon, 3m6x16m. đầu hẻm rộng, có chỗ để xe hơi. Công tơ điện nước riêng. Mời ông bà người Tàu ở hẻm đương Gia Long trở lại thương lượng. Xin do nơi 139-J Võ Tánh SG. ĐT.92775

Phố thương mại
Mặt tiền Lý thái Tổ 4mx9m đúc suốt 1 từng lầu đồng hồ điện nước riêng đủ tiện nghi bán gấp thật rẻ vì đi xa tại Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

Phố bán rẻ cần tiền gấp căn phố 1 từng, 2 mặt tiền, đường Ngô tùng Châu, 4x30m, tiện ở và thương mãi 2 compt điện có tél. 6T2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán rẻ biệt lập trần đúc béton. phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, nhà bếp và vệ sinh sạch sẽ. Garage xe hơi, tiện nghi giá 750.000đ, Hỏi 245-249 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 25-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán nhà lầu cả đất có B.K. nơi trung tâm thành phố, mặt tiền, đủ tiện nghi, tại số 29 Bùi Viện và 1 nhà lầu mặt tiền 20mx8m luôn đất, có B.K. tại Xa Cảng Phú Lâm nơi phát triển thương mãi mạnh. Hỏi tại 29 Bùi Viện Saigon.

Phố thương mại
Bán 5 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17m mới xây cất xong tại ngã ba đường, kiểu đẹp, có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mãi, cách chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê quang Định.

Bán rẻ nhà luôn đất. số 163 Ngô tùng Châu Gia Định.

Biệt Thự 7T5
Mới làm xong nhà trống tuyệt đẹp 2 lầu 9 phòng, sân thượng, vườn sông, chỗ để 3 xe hơi 6mx22m bằng khoán riêng, khu lịch sự gần lộ và nhà thương Cơ Đốc. Hỏi 405/4 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Số 51/10 Nguyễn Trãi. Cholon.

4T nhà bán 4x30m, có lầu béton điện thoại, điện nước riêng giấy tờ hợp lệ, khỏi bị phiền vì xét gia đình (An ninh 100o/o) 399 Lê đại Hành Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ) ĐT : 50.958 — 92.271.

Đất hồ tắm tại Thủ Đức trước Quán Con Nai Vàng ngơ ngác. Có giếng, máy điện riêng. hàng rào sắt, rộng nửa mẫu, chuẩn bị làm quán và hồ tắm. Bán rẻ giá vốn vì quản lý bị dồn quân. Hỏi Cô Dương thị Hường số 3/4 Hồng Đức, Làng Đại Học Thủ Đức mỗi ngày từ 8-12 giờ.

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ, số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi : vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ. đủ điện nước. 66 Võ Tánh PhúNhuận

Bán nhà luôn 500th đất gần Cần Sơn, mé dương lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học. kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Lý Du Thị Nghè. ĐT.96860.

Bán nhà Mặt tiền, tiện buôn bán đủ tiện nghi, số 585 Trần quốc Toản (trước trại Đống Đa) cần bán gấp.

Nhà bán có đủ tiện nghi 15mx3m2 có gác. công tơ điện nước riêng ở số 149/35D Trần bình Trọng trước nhà thờ (Chợ Quán).

Nhà bán tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16mx3m6 giá 2T4.

Nhà bán Mặt tiền lầu đúc gác lửng 3.5x11 đầy đủ tiện nghi Coi nhà số 47A Bàn Cờ Saigon. Mời ông trả 4 triệu 6 lại thương lượng gấp.

Bán [illegible] 2 tầng, bề ngang [illegible] 12m [illegible] có gác lửng, đủ tiện nghi, hẻm xe hơi vào được, đường Nguyễn Cảnh Chân. Hỏi 13 Lê [illegible] Hành Cholon.

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân [illegible] điện nước, hẻm [illegible] xe hơi mọi ngành, [illegible] 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

PHỐ ĐẤT TRỐNG BÁN
— Phố Nguyễn Huệ 12 căn 777m2 có bằng khoán 200T. Đất Cống Quỳnh mặt tiền 1000m2 120T. Đất và kho Lục tỉnh 750m2, có tel luôn đồ 16T. Đất Xa lộ, mặt tiền 6 mẫu, bán 600đ/m2. Đất: Bà Quẹo 2.200m2 bằng phẳng 3000đ 1 năm. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Tél 90167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất có B.K dãy hẻm [illegible] bìa có chỗ để xe hơi gần chợ trường học khu an ninh, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 316/5 Trương minh Giảng, xin vô hẻm 306

Bán nhà đủ tiện nghi [illegible] Có gác rộng 910 [illegible] ở liền. Hỏi Phương Nga 341 Nguyễn minh Chiểu.

ĐaLat Bán 1 Biệt thự lầu 8 phòng đầy đủ tiện nghi garage, điện thoại và 1 cơ sở chăn nuôi gà heo trên 3.000m2 mặt tiền Đại lộ ngay trung tâm Thị xã. Địa điểm ở và khai thác lý tưởng. Xin hỏi số 10 Nguyễn trương Tộ Đalat.

Kho và Đất bán trống
— Kho cao ráo thật tốt, đường Lục Tỉnh Cholon, 20x40, bán 16T5 — Kho luôn đất Hồng thập Tự Saigon 712m2 — Kho luôn đất Trịnh minh Thế 1.000m2 — Kho luôn đất Bến Vân Đồn 1.100m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Bán nhà 49/55 Lê văn Duyệt Gia Định mái ngói, lót gạch bông, điện, nước đủ tiện nghi 900.000đ. Hỏi 9 Trần quang Khải ĐT : 97.433.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, rộng rãi, có nhà xe, 2T. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Cordini.

Bán nhà đủ 2x50x11m50. Hỏi 615/2 Phan đình Phùng Sg (2T).

Phố 5mx20m, 3 tầng đúc luôn đất, điện thoại, nước nóng tiện lập ngân hàng. Hỏi 174 Phan Đình Phùng Đalạt.

Nhà Lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi địa điểm tốt, chỗ thị tứ, khu thương mãi. Giá 10T. Hỏi 651 đại lộ Pétrus-Ký Saigon.

Nhà bán rẻ 1T. Trung Tâm Thành phố 633/22 Phan-thanh Giản. Hỏi tại 549 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán ngang 2m50 dài 9m có lầu có điện nước, đầu đường hẻm số 217/38 Đề Thám Saigon. Hỏi địa chỉ trên hoặc 249 Đề Thám.

Nhà bán 14x7 gồm sân trước có gác 4x3 sân thượng sân cột đúc để thêm lầu điện nước đầy đủ 380/58 Trương minh Giảng hẻm Lê Bảo Tịnh từ 12 tới 14 giờ hoặc hỏi Ô. Tiến ĐT 41065.

Nhà bán luôn đất
2T2. Nhà đúc có lầu 8x16m đủ tiện nghi cư xá BS Tín. Tôn thất Thuyết Hỏi 356 Thánh Thái Saigon.

Nhà bán 1T700 5m80x14m nhà trệt đúc, sân thượng đèn nước, đầy đủ tiện nghi số 32/143 Huỳnh quang Tiên GĐ. sau nhà thờ 3 chuông.

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phép khách sạn, nhà hàng giải khát, tiện mở ngân hàng, trường học, bảo chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đức Lộ Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T 99,979.

Bán gấp 4T3. 1 căn nhà lầu đúc khu an ninh, sạch sẽ, đủ tiện nghi xe hơi qua lại dễ dàng. 399/24 Phan đình Phùng Saigon.

Mặt tiền Ph-Đ-Phùng SG
góc ngã tư thương mại gần chợ, trường học bán giá phải chăng, nhà 4 lầu, có họa đồ giấy phép. 2 công tơ điện. 1 công tơ nước, hồ 12x9m nhà mới, có luôn đất, giao liền. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán mặt tiền. Số 84 đường Nguyễn Khoái. Vĩnh Hội có điện nước chỗ để xe.

900.000đ nhà nhỏ rất xinh đủ tiện nghi như nhà lớn miễn trả giá xem nhà từ 6 giờ chiều trở lên. Số 339/41bis Trương minh Giảng S.g.

Nhà bán mặt đường tiện nghi, luôn đất, có bằng khoán 4mx20m, giá 2,2 triệu. Số 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Và một căn tại 7 Phạm Phú Quốc Bảo Lộc, giá 4 triệu. Hỏi 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, ĐT 42.470. hoặc 107/4 [illegible] Thị Điểm Saigon. ĐT 94.301.

Bán căn nhà và quán hàng
6mx12m có garage xe hơi. Compteur điện nước riêng khu công chức yên tịnh Một sạp [illegible] số 69 đường Lê Lai ngay bến xe lam trung tâm Saigon. Nhà 251/11 Lê quang Định Gia Định, ngay cổng [illegible] phòng ấp Bà Ái 5 vào hẻm 20m, cách ngã tư Bình Hòa 100m.

Nhà 1 tầng lầu đúc có giấy phép 4x25 luôn đất 115m2 sân để xe mặt lộ, yên tĩnh đủ tiện nghi đường Trương minh Ký GĐ. giá 3T8. Hỏi 25 Huỳnh quang Tiên Sg.

1T5 Nhà cư xá căn bìa ngã tư đường rộng rãi xe hơi chạy được, đủ tiện nghi điện nước gạch bông 6mx16m. Xem nhà cư xá Bình Thới 591/6/1 Hỏi tại 62 Dương công Trừng Thị Nghè. (Gia Định).

Bán 2 căn nhà mặt tiền, nhà trống giao liền hỏi số 45 đường Bình Thới Cholon.

Nhà bán rẻ 1 căn đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiển Vương.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc đổi nhà trong hẻm hay đổi xe ít tiền. 351 Lý Thái Tổ Saigon.

Miền Trung vô. Xin ghé coi nhà lầu đúc suốt 97A đường Mai Khôi (hoặc 132/29 Nguyễn văn Thoại). cầu thang đá mài, 2 WC. Điện 110 220. Cửa hàng 4mx8m. Sắp có điện thoại

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán [illegible] 1 phần 3 đất.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 404 Phan [illegible] Hòa G.Đ (gần hồ tắm Cộng [illegible]).

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 220/41 Trương Minh Giảng (hông trường Đại Học Vạn Hạnh).

Ngay cửa 6 ngã lầu đúc. 56 356 đại lộ Minh Mạng Saigon 10 Bán mươi hai triệu bay.

Nhà 4 từng đầy đủ tiện nghi. Bán khu Thương Mại (giá [illegible]T) Hỏi 664 Pétrus Ký.

Bán gấp căn [illegible] 5,4x12m [illegible] 30 thước [illegible] gần [illegible] Hỏi 682 17/13 Phan [illegible] Giản Saigon.

Nhà bán hoặc đổi đủ tiện nghi cửa sắt, trồng cây, 4mx20m cư xá Phú Lâm B E.30

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang nơi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Xem nhà 330/13 Trịnh Minh Thế Saigon.

Phố bán Số 30A đường Phạm ngũ Lão mời ông trả 7 triệu đến thương lượng gấp.

Phòng đủ tiện nghi cho mướn rẻ gia đình độc thân. Hỏi 223/776 đường Bà Hạt (Ấn Quang) Saigon 10.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Nhà, Villa APTS
cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà villa phòng. Ông Phó H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân. Tân Định, giá cuộc CSQG Trần quang Khải Đ T. 97.353.

Phòng cho [illegible] riêng, 331/66 Trương minh Giảng SG.

Villa, Apt, nhà
Muốn cho ngoại kiều thuê Villa Apt, nhà. Xin liên lạc 492 Hồng Thập Tự. Tel. 20.508. Hiện đang cần nhiều Villa cho ngoại giao đoàn.

Cho mướn 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền đại lộ, Trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Cho thuê nhà rộng 3 phòng ngủ phòng ăn. Tiện nước tiện nghi. có sân rộng để xe. khu an ninh. Hỏi bà Thiện tại Hùng 128 hay 132/21 Tô Hiến Thành Saigon 10.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
1 tầng lầu rộng [illegible] đủ tiện nghi. bếp gaz [illegible] tủ lạnh. Khu yên tịnh. 3bis cư xá Đô Thành Vào cửa cư xá (nằm bên đường Phan Thanh Giản) quẹo trái liền nhà bên tay mặt. Bao luôn điện nước 28.000đ 1 tháng.

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi. khu vực an ninh. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Một Phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon. Hỏi từ 8g sáng đến 19g.

Apartment 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Phòng đẹp cho thuê. Đủ tiện nghi. Hỏi 750/25A Phan thanh Giản Sg.

4m.30x12m00
nhà 2 tầng gần chợ trường học. đủ tiện nghi. cho thuê giá rẻ 120/67E Nguyễn Kim CL (mặt đường sân banh Cộng Hòa). Hỏi ông Hoàng.

Phòng tầng lầu Tư cho Ngoại Kiều và CTV thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 265/1.B Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Phòng cho ngoại kiều thuê rộng đủ tiện nghi giữa thành phố tiện xe dịch. Hỏi 168 39 Nguyễn cư Trinh Saigon (gần nhà bang Thanh Tuyền).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi lầu đúc xinh. vừa 2 vợ chồng ít con hoặc Sinh Viên, 215 cư xá C[illegible] Mạnh Trinh. Hỏi 187/401/4A C[illegible] Lăng Phú Nhuận (qua khỏi [illegible] Văn Giáp một chút)

Nhà ở dư 1 phòng cần cho mướn đủ tiện nghi giá phải chăng. Hỏi số 78 Hoàng Diệu Saigon.

Cần thuê với điều kiện dễ [illegible] nơi có điện thoại để làm văn phòng, nếu rộng, có chỗ ở luôn càng tốt. Cần khu vực tỉnh hoặc trong hẻm. Liên lạc Trung tâm Saigon Liên lạc Phương Linh 212 bis Trương Minh Giảng Sg. trong giờ làm việc.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
nhiều villa Apart. Phố Meublé có máy lạnh garage. Hỏi 5C Trần Nhật Duật T.Đ.

Nhà cho thuê hoặc bán, có điện nước 20mx5m. Hỏi số 57 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Rooms for rent dành cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi Hỏi 301 Công Lý

Cần thuê 1 cửa hàng mặt tiền Phan thanh Giản hoặc Cao Thắng đại xuống đại lộ Minh Mạng tháng 25.000 [illegible] trước 1 năm Xin liên lạc [illegible] đường Phan đình Phùng trong [illegible]

Hai Phòng tiện nghi lối [illegible] 8000đ — 5000đ [illegible] dành cho [illegible] 136/26 Trần [illegible] Sg 3.

CẦN VILLA VÀ BUILD[illegible]
Cần gấp [illegible] 30 đến 50 phòng [illegible] 500 [illegible] 2000m2 [illegible] L/L Ô P[illegible] Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định Điện Thoại 97353

Ngoại Kiều [illegible] gấp [illegible] villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tịnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 50.000 đến 150.000đ 1 tháng. Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định

Cho ngoại kiều và nữ [illegible] viên thuê phòng đẹp và đủ tiện nghi 15.000/23.000đ Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ SG

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 54/7 Phan đình Phùng Saigon 3.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi có nước nóng, máy lạnh. 15bis Phùng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Cần Villa rộng có hồ bơi càng tốt vùng Sg Đakao liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT. 90.275

Cho mướn dưới [illegible] rộng [illegible] dài hơn 7m ngăn làm 2 phòng [illegible] ngói điện. nước bếp riêng gia [illegible] ít người. Hỏi 436/59/11 đường Lê văn Duyệt Saigon.

Cửa hàng cho thuê [illegible] điểm tốt để [illegible] phòng mạch, phòng răng, Mỹ [illegible] Kỹ nghệ điện, lạnh, văn phòng công ty. Hỏi 3A Trần quốc Toản ta, Ngã Ba Nguyễn Kim Trần quốc Toản

Nhà dư ở. cho thuê 1 phòng Hỏi : 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm, nước nóng tủ lạnh điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 121/29 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 phòng tại villa có điện thoại. để mở văn phòng hay hợp tác làm ăn. T/V cô Quỳnh Duyên Box 2781.

Cho mướn phòng lầu, có lối đi riêng. 273 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có nước nóng có chỗ để xe mát đẹp hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Phòng tiện nghi 10.000đ - 15.000đ. Nhận nam sinh. công tư chức ăn, ở. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cần nhà và xe cho một vị ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian). Nhận cầm nhà đất. Nhận trang trí nhà và văn phòng kiểu mới giá rẻ. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT 96275.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TRỌNG - TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ - NGỌC

Làm bánh mừng Sinh Nhật Mẹ

LINH LĂNG THẢO

MẶT Trời ló dạng báo hiệu trời sắp sáng. Ánh nắng chiếu qua cửa sổ phòng làm Linh chói mắt quá. Cô bé nhìn đồng hồ mới có 6 giờ sáng.

Sao hôm nay tự nhiên cô bé thức sớm vậy. Linh nằm xuống tiếp tục dỗ giấc ngủ một hồi lâu lại quay nhìn sang giường chị Loan và chị Liên. Ồ! có tiếng 2 chị xì xầm điều gì Linh lắng tai nghe.

Tiếng chị Loan :

— Này Liên hôm nay là ngày 30 tháng 5 phải không ?

— Ờ. Sao mới sáng sớm chị hỏi ngày tháng chi kỳ dzậy ?

Bỗng bé Linh thấy chị Loan bật nhỏm lên.

— Đúng rồi hôm nay sinh nhật của mẹ.

Tiếng Liên thốt lên.

— Ờ há. Này chị Loan này hôm nay tính như vậy nè mỗi người tự bỏ tiền ra làm một món bánh hay gì đó biếu mẹ chịu hông.

— Chịu liền. Tao có tất cả là 2 ngàn đồng tiền dành dụm mới mấy tháng đấy.

Tiếng chị Liên.

Em thì mới một ngàn bảy. Tí nữa mình đi chợ nha.

— Ờ. Thôi dậy sáng bét rồi còn gì.

Thế là 2 chị ấy đi xuống nhà còn mình Linh và bé Li vì 4 người con gái 2 đứa nằm 1 giường. Linh lay Li dậy.

— Dậy mau Li, cho chị hỏi nè. Con bé mở mắt. Chớp mấy cái rồi hỏi.

— Cái gì vậy chị Linh.

— Li còn bao nhiêu tiền.

Li suy nghĩ một hồi rồi nói.

— Em hổng biết nữa mà chị hỏi chi dzậy.

— Hôm nay sinh nhật mẹ mà.

— Ờ vậy mà em không nhớ. Mà chị Liên sao không nhắc ngay cả mẹ nữa.

Linh lắc đầu :

— Thôi đập heo đi hai chị em mình hùn tiền làm bánh biếu mẹ.

Li ngồi dậy.

— Ờ. Thôi xuống rửa mặt rồi đập heo.

— Mau lên kẻo muộn.

Rửa mặt xong ba mẹ mới dậy. Linh thấy ba đưa mẹ đi phố sắm đồ. Thế là xong. Chị Loan và chị Liên đi chợ chả hiểu chị ấy làm cái gì đây. Chị ở cũng đi nốt chỉ còn anh Lâm với anh Liêm ở nhà. Linh mở tủ sách của chị Loan lấy quyển «Những món ăn đặc biệt ba miền» ra giở từng trang nhưng chưa đập heo mà. Lúc đó Li lên lấy heo và Li đếm.

— 1 2 3 «Kảng».

Thế là 2 con heo vỡ làm đôi. Linh đếm được 375 đồng tiền của mình và 210đ của bé Li. Bây giờ bắt đầu xem sách. Chả có món gì vừa lòng Linh cuối cùng Li chọn món bánh kem Linh vừa ý. Bây giờ là bắt đầu. Linh chạy lên phòng khách thấy anh Liêm đang xem sách vội hỏi :

— Hôm nay anh Liêm có đi đâu không.

Anh Liêm ngẩng đầu lên đáp :

— Thưa cô ạ. Mà cô bé hỏi làm gì.

— Không có gì cả. Thôi bé đi.

Xuống sau phòng ăn thấy anh Lâm đang ăn ốp la với bánh mì Linh kéo ghế ngồi cạnh hỏi.

— Chà anh Lâm ăn nghệ thuật ghê ta.

Anh Lâm liếc sang rồi cười ;

— Nịnh à. Hôm nay anh với Liêm đi phố có chút việc đấy nhá.

Chết chưa. Linh nghĩ thầm chưa chi mà anh Lâm đã chận họng rồi. Linh vào kiến nhãn :

— Thế anh đi phố chi dzậy ?

— Thì mua đồ biếu mẹ, không nhớ sao ?

Biết không còn cách nào hơn là đề cho hai anh đi xong bé kêu Li ở nhà khóa cửa Linh chạy liền ra chợ một tý là xong. Ra đến chợ Linh giở tờ giấy ghi sẵn ra đầu tiên là Linh lại hàng trứng gà hỏi :

— Bao nhiêu nửa chục hả bà,

Bà bán hàng chỉ vào rổ.

— 120 đúng nửa chục 6 trái.

Bé Linh mặc cả nhưng không được đành mua vậy cũng rẻ chứ. Còn bột mì nhà có rồi. Hai muỗng mỡ nhà cũng có còn sữa thì chưa thôi đành mua cả hộp cho xong. Thế là tiêu luôn 210đ còn đường Linh mua luôn nửa ký và 30đ va ni. Xong xuôi Linh chạy một hơi về nhà. May quá chưa ai về. Linh và Li tính hết 330 đồng còn 255 đồng Linh và Ly chia đôi. Bây giờ theo sách cho mỡ với bột mỳ ý quên nước lạnh vô trộn đều. Chờ 10 phút sau thì hai chị Loan và Liên về tới thì cũng sôi Linh cho bột mì vô trộn. Xong phần đầu thì chị Loan lên tiếng :

— Ái cha hai cô bé cũng làm à ? Chị Liên thêm vô.

Chắc bánh này đặc biệt lắm đây mà còn bếp không chị làm bánh sinh nhật đặt biệt hơn của hai bé nữa Li chia ra.

— 2 chị một bếp, tụi em một bếp.

Thế là xong bây giờ tiếp tục Linh kêu Li đập 4 trứng gà và Linh đánh hết sức lực dành cho tan ra và đem bột xuống Bỗng Li xen vào.

— Em phụ nhé.

Thế là Li đập hai cái trứng, đánh tan với bột mì. Linh thương Li quá vì bàn tay bé bỏng của nó bị dính đầy bột xong dầu dây bé Li cho đường, va ni đem lên bếp khuấy và cho sữa vào

Khi gần xong Linh liếc nhìn sang chị Liên chị ấy mới chỉ nướng bánh và đang làm crème. Chả có gì đặc biệt cả thế mà cũng khoe. Bây giờ sang phần khó rồi đây. Linh cuốn giấy lại như cái quặng xong cắt bỏ cái đuôi nhưng khi đem bột bơ vô bóp ra thì chẳng ra cái gì hết Linh và bé Li cứ làm đi làm lại rốt cuộc thì phải nhờ đến chị Loan mới được may nhờ lòng từ bi bác ái chị ấy dạy cho bóp bột bây giờ thì không còn khó nữa.

Sau hết là đem nướng rồi cho crème vô. Nhìn đồng hồ mới 12g mà ba mẹ chưa về cả 2 anh nữa. Linh và bé Li ăn cơm rồi cất bánh vào Frigidaire lên giường đánh luôn 1 giấc chờ đợi ở chiều nay.

Linh và bé Li hức giấc thì đúng 4 giờ chiều. Cả hai chạy xuống thì thấy anh chị và ba mẹ đang sắp sửa bánh trái ra. Bé Li dụi mắt. Ồ kìa một cái bánh sinh nhật 3 tầng lộng lẫy Linh cũng ngạc nhiên nữa. Hai xấp vải thêu hoa chắc của anh Lâm đây Ba mẹ bây giờ mới lên tiếng !

— Nào bánh của Linh và Li đâu.

Linh cảm thấy mình bé bỏng quá. Bánh của Linh và Li quê quá không có lộng lẫy không có cao sang như của chị Loan và chị Liên. Linh bật khóc và hai hàng lệ của bé Li cũng tuôn rơi: Nhưng ba và mẹ đã ôm hai đứa vào lòng nói :

— Thôi. Mẹ thấy bánh của các con rồi tuy không đẹp nhưng ngon lắm công của các con mẹ sẽ thưởng cho một cái máy đánh trứng nhé.

Linh nhìn Li cả hai cùng cười sung sướng khi nhìn thấy cái bánh của mình tuy không đẹp nhưng đó là cả một công trình của 2 đứa.

Kỷ niệm một mùa hè

MẠC HẰNG THANH LỆ

THẾ là chúng tôi đã nghỉ hè được một tuần, ôi, buồn ơi là buồn. Mới ngày nào chúng tôi còn ngồi bên nhau, mà bây giờ đã xa nhau. Tôi cảm thấy buồn trước cảnh này quá bèn nảy ra một ý kiến. Đúng rồi chỉ có ý kiến này là tuyệt cú mèo. Nghĩ là tôi làm liền và rón rén lại phía mấy người chú của tôi.

Đang miên man học nghe tiếng động chú Minh quay lại :

— Đi đâu đây, ra chỗ khác cho người ta học.

Chưa biết gì cả, đã nạt người ta rồi. Tôi ức quá bèn giận dỗi.

— Ai thèm nói chuyện với chú mà chú nạt người ta.

— Thôi đi ra cho chú nhờ. Và chú ấy xuống nước. Buồn lắm hở đề bữa nào thi xong chú rủ chú Tiến cùng cháu đi nghỉ mát chơi. Đừng giận chú nhé.

Nghe thế tôi mừng quýnh.

— Đi nghỉ mát đâu thế chú.

Chú Minh bí mật :

— Đi... úng được, đừng hỏi trước nó không có vui.

Hối hoài không được tôi bèn chạy lại chỗ chú Tiến ngồi ủi đồ đề khoe ý kiến :

— Chú Tiến ơi.

— Gì thế cháu, ngồi xuống đây chơi.

Tôi vâng lời ngồi xuống và vội hỏi.

— Chú kỳ hè này có đi nghỉ mát không chú ?

— Chưa biết được. Nhưng cháu thích nghỉ mát ở đâu.

— Tôi suy nghĩ hồi lâu mới trả lời

— Cháu, thích nghỉ, mát ở P.Q. Chú Tiến cười ngất.

— Ối giời ơi, cháu tôi ngốc quá đi đâu không đi nhé ra đó. Tại sao cháu thích ra đó à.

Tôi bị chú chê nên phụng phịu :

— Cháu thích ra đó vì để cháu lượm vỏ ốc nhiều nhiều.

— Để chi vậy ?

— Thì để xỏ cườm đeo.

Nghe thế chú ấy cười và xoa đầu tôi bảo :

— Nghe lời chú đi, đừng ra ngoài nơ, buồn lắm. Chừng nào đi nữa chú mang về nhiều cho, chứ ở ngoài ấy chán lắm.

— Cháu hay buồn chi cháu không biết. Cháu phải đi ... ngay mới được.

— Chú Tuấn ngừng ủi ngạc nhiên.

— Đi ngay bây giờ.

Biết lỡ lời tôi vội cười.

— Không, mai mốt cơ.

— Ghê thế đấy.

— Chứ sao,

Chú Minh trong phòng học nghe thế la tôi.

— Lệ, hỗn nhé.

— Dạ đâu có. cháu giỡn mà.

— Thôi được, vô đây chú bảo.

Quạy quạ, chú Tiến tôi xin phép.

— Chú ngồi ủi tiếp nghe, cháu vô.

— Vâng vô đi.

Chạy bay về phòng, chưa kịp gì hết ông «Mảnh» đã vội hỏi :

— Sao, cháu muốn đi đâu nào.

— Cháu muốn đi P.Q.

— Không được đâu, ngoài đó không vui vẻ gì đâu. Đi Đà Lạt với chú.

— Thôi: cháu hông đi đâu hết nhứt định P.Q mà thôi.

— Chú Minh im lặng. Tôi trở về thực tại Những ngày hè nơi Saigòn buồn quá, lại oi bức vô cùng Tôi định bụng ngày mai phải léo đi P.Q. chơi.

Chiều xuống dần, ban đêm trả lại với vạn vật, nhưng ánh bình minh cũng sớm trở về. Khi mọi người đang yên giấc tôi xách vội va ly và lên ra đường. Đón xe đến P.N.L. tôi mới hết run. Thật táo bạo quá, thân như vậy mà dám đi một mình, khi hay chắc mấy chú giận tôi nhiều lắm. Nhưng mặc tiếng người ngôn viên kéo tôi về thực tại : theo đám hành khách ra xe để lên phi trường đi P.Q lòng tôi náo nức không yên. Cái gì rồi cũng qua, chiếc máy bay từ từ cất cánh, con chim sắt đưa tôi về một nơi xa lạ và ngỡ ngàng. Sau 3 tiếng đồng hồ máy để xuống phi trường P.Q theo đám hành khách tôi lê bước đi tìm nhà trọ chú Lợi. Ngót nửa giờ mới ra. Thấy tôi chú ấy quá đỗi ngạc nhiên.

— Trời ơi ! Cháu đi với ai thế? Tôi không để ý đến câu hỏi, đưa tay lên chào chú

— Chào «chuẩn quái» ạ. Thưa «chuẩn quái» «Tôi» đi một mình có được không ?

Chú Lợi, cười :

— Được chứ, nhưng ai cho «cô» đi

Mệt quá, tôi gắt lên :

— Từ từ chứ cho cháu vô nhà đã đi kiếm cái nhà này muốn mục 2 chân đây nè

— Thế hở, tội nghiệp, đưa va ly đây chú xách cho.

Khi đã an tọa trong nhà. Tôi mới từ từ kể lại chuyện đi nghỉ mát của mình và kết luận :

— Cháu trốn nhà đi một mình vì nhớ chú quá.

— Tội nghiệp cháu tôi. Nào cháu thay đồ rồi đi ra ngoài cho bớt mệt.

Vâng lời chú chừng 20 phút tôi, chú sóng bước đi dưới những cơn nắng gay gắt của mùa hạ. Đi chừng khá lâu, tôi xin phép ngồi xuống một gốc cây cho đỡ mệt và hỏi :

— Ở đây có buồn nhiều không chú ?

— Buồn lắm cháu, trót mang vào đời bằng một người lính, thì chú biết sao hơn.

— Ai kêu chú ham đi lính QC. chi.

— Tại định mệnh cả cháu à. Thôi mình về chú đói bụng lắm rồi

— Vâng, chú cháu mình về

Hai chú cháu bước song hành mỗi người theo một ý nghĩ riêng. Đôi mắt chú tôi lúc ấy buồn quá có lẽ đời đã thay đổi về tâm hồn chú. Về tới nhà chúng tôi ngạc nhiên, khi cửa mở rộng và càng ngạc nhiên hơn khi thấy chú Tiến đang mỉm cười :

— Nào, sung sướng quá thì, dám bỏ nhà ra đây hì

Tôi biết lỗi tôi cười

— Cháu xin lỗi vì không nghe lời chú. Nhớ chú Lợi quá nên cháu mới đi.

— Lần này tôi tha cho đấy. Giờ chú ra đây nghỉ hè đợi hết tháng về :

Tôi sung sướng quá :

— Thế hở chú, thật hay chú nói phỉnh cháu.

Chú chỉ cười và bẹo má tôi một cái.

— Thật sao không thật «cô bé.»

Thế là chúng tôi nghỉ hè nơi P.Q. ộ tháng. Trong suốt thời gian nghỉ hè, tôi đã học được nhiều điều mới lạ nơi đây.

Cho đến nay mùa hè lại đến ngồi nghĩ lại cuộc đi táo bạo này vẫn tôi lấy làm sung sướng vô cùng vì đó là một kỷ niệm khó quên trong đời học sinh của tôi.

Cười cười cười

Điều kiện

Tí và Tèo «không đội trời chung» với nhau, nên một hôm đã xảy ra oánh lộn và thắng lợi đã nghiêng về Tèo bây giờ Tí ngán lắm không dám làm gì cả. Nhưng bữa nọ.

Tí : Tao sẽ oánh lộn với mày nếu mày thỏa mãn một điều kiện,

Tèo : Vẫn chưa sợ à ? được cứ nói đề tao cho thêm trận nữa.

Tí : Điều kiện đó là tao oánh mày, nhưng mày không được oánh lại.

Tèo : ! ? ! ? ?

LỮ TỐ 72

Ăn lãi

A và B đang thương lượng với nhau để bán sách.

A : Cuốn này là 50 đồng đó.

B : Xời ơi, mắc quá vậy !

A : Vậy mà mắc ? Không lẽ tôi ăn lãi bồ sao ?

B : Hả, mới uống thuốc xổ bồi chiều hết rồi.

A ? ? ! ! ?

LỮ TỐ 72

thơ trẻ

Nhớ rừng

(Về Ngọc Lan)

Rừng núi chiều nay gió thổi nhiều
Buồn nghe ngọn gió thổi hiu hiu
Im lìm phiến đá sầu muôn kiếp
Cao vút hồn tôi theo cánh diều

xXx

Ta sắp xa rồi chốn tịch liêu
Núi rừng như cứ thấy tiêu điu
Xạc xào lá rụng bâng khuâng tiếc
Những lúc mây bay thấy nhớ nhiều

HẢI LAN

Em yêu dấu

Em viết cho Nguyễn Lê Ngọc Hân áo trắng Nhà Rồng)

Em áo trắng hồn mềm như lá cỏ
Tóc mây dài trong gió thoảng tươi lơi

Khoé miệng xinh em đẹp cả nụ cười

Mắt nai liếc nhìn đời còn bỡ ngỡ
Em yêu dấu ! dáng học trò nho nhỏ
Thật ngoan hiền và thánh thiện hoài cơ !

Đề tâm hồn loài tôi ươm mơ
Dệt mộng ước hiền hòa không như bạn

QUỲNH UYÊN (Mắt buồn)
(Bạn NGỦ QUỲ họ QUỲNH)

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM

ĐOẠN HỒN ĐAO

(83) TÔ-NGỌC

Nhưng trang hán cũng hiểu rằng những lời của lão bọ xít hàm chứa nhiều ý nghĩa thâm độc. Nay đã là người trong giang hồ thì ai cũng muốn có võ công cao siêu để hộ thân cũng có mà để dương danh với đời cũng có. Quảng Ngộ thiền sư xưa kia đã từng nổi danh với Pho Thôi tâm chưởng, và rồi sau đó pho chưởng về Hắc và Hoàng cầu cung...Hắc cầu cung giữ một nửa, nhưng lại là nửa quan trọng chuyên về võ công...Với những chiêu thức biến ảo, thì dù chẳng được luyện về khí công của pho chưởng đó, nhưng cũng có thể áp dụng được. Ông võ vẽ đã giúp một công chúa trong Hắc cầu cung để chiếm đoạt pho chưởng. nhưng rút cục nay chẳng có gì...Bây giờ, lão bọ xít nói huỵch toẹt những cái xấu xa của bọn môn ra như vậy thì làm gì trang hán chẳng ức lòng, hơn thế nữa, nếu Đoạn hồn giáo chủ cứ định ninh rằng Võ vẽ cũng có pho chưởng đó thì cũng phiền...Mà chẳng lẽ nói rằng không có thì khó có ai tin...

Đại hán ông võ vẽ thừa một tiếng, chưa kịp nói lại, thì lão bọ xít lại tiếp lời :

— Thế nào, lão phu nghe đồn là Võ vẽ cung định phen này sẽ tái xuất giang hồ, định làm minh chủ võ lâm...Lão phu nghĩ, nếu luyện Thôi tâm chưởng cho đến nơi đến chốn thì khó lòng có ai địch lại nổi...Thứ nhất là Thôi tâm chưởng do chính Hắc cầu cung hiến dâng...

Đại hán ông võ vẽ tức quá, hét to :

— Đừng có nhiều lời, hãy đỡn chiêu của ta !

Tiếng đại hán hét rất lớn, làm rung chuyển tửu quán. Và lập tức bọn bộ hạ của trang hán bỗng từ các cánh cửa liền xông ra bao vây lấy lão bọ xít. Nhưng lão bọ xít không chút sợ hãi lão cười khẩy một tiếng rồi nói :

— Hay lắm, hay lắm ! Quý vị hãy để tiểu đệ sửa trị mấy thằng nhãi con này kẻo chúng nó coi trung nguyên chúng ta không ra cái gì hết !

Lão bọ xít thật là giọng lưỡi hiểm độc, lão kéo ngay ra vấn đề mấy tên nhóc ở Miêu Cương muốn làm láng ở Trung Nguyên, để cho các anh hùng hảo hán trong giang hồ đừng tiếp tay với đại hán áo đen

Quả nhiên lời nói của bọ xít được nhiều người tán thành. Chẳng phải họ ưa gì lão bọ xít, nhưng trông lão ta còn dễ... hơn tên ông võ vẽ. Thật thế, tên ông võ vẽ có cái vẻ "cho coi" ngay từ đầu. Có lẽ hắn tự cho mình là một trong ... hộ pháp của Võ vẽ cung quen thói được mọi người hầu hạ nên ... ai cũng như thuộc hạ của mình,

Lão xén tóc thấy tình hình nguy ngập quá liền giang ... chặn cả hai bên lại . nói :

— Tôi xin can cả hai vị. Đây không phải là chỗ ... quyền.,.Ta nên tìm một nơi khác rộng rãi thì có lẽ tốt ... Và chăng chúng ta đến đây để phó hội,.

Lão bọ dừa cung can lão bọ xít :

— Lão huynh đệ có lời muốn nói...

Lão bọ xít tỏ vẻ cung kính với lão bọ dừa :

— Đệ xin rửa tai nghe những lời cao kiến...

— Lão huynh nên nể mặt bọn đệ giành việc thanh toán này vào một dịp khác...

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui ... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
— *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 2...)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Lúc này, tuần phủ Chiết giang đã cải nhiệm về tay Vương hữu Linh. Bị quân tóc dài tấn công, Linh cố thủ được vài tháng, hết đường cứu viện. Linh đành phải cắn ngón tay lấy máu viết thư, cho người chạy tới An huy cầu viện. Tăng quốc Phiên lúc đó đang phải nỗ lực đối phó với địch về mặt Giang Hoãn, nên không thể chia quân tới viện. Phiên đành phải thúc giục Tả tôn Đường đem quân từ Cống châu tới cứu.

Nhưng quân của Tả chưa tới nơi thì tỉnh thành đã hết thế cứu gỡ. Quân của Trương ngọc Lương lúc đó tuy đã tới Giang can, nhưng Lương lại bị quân tóc dài bố trí đại bác bắn chết. Trong thành lương hết, Viện tuyệt, đành thất thủ. Tuần phủ Vương hữu Linh, tướng quân Thụy Xương, tổng binh Nhiêu đình tuyển, tất cả đều bị chết sạch. Lúc hấp hối, tuần phủ Linh trợn trừng đôi mắt nhìn quân tóc dài đeo toòng teng trước ngực chiếc tháp ác có hình chúa đóng đinh sắp đâm thêm 1 nhát chọt vào lồng ngực mình mà nghiến răng ken két, miệng lầm bầm không phải để cầu kinh niệm Phật gì mà như để trối trăn với đồng bạn, với con cháu thề quyết diệt kẻ thù, rửa hận cho nơi sông...

Để mất Chiết giang, Tăng quốc Phiên tự nhận lỗi lớn từ mình. Phiên trị xin nghiêm trị. Thế nhưng chiếu chỉ từ trong kinh, đã chẳng những khoan miễn mà còn thăng Phiên lên chức Hiệp biện đại học sĩ, đồng thời sai Tả Tôn Đường làm tuần phủ Chiết giang, hợp tác với Phiên để trù hoạch đại cuộc.

Đúng trước tờ chiếu đặc biệt này, Tăng quốc Phiên vô cùng cảm kích, do đó càng cố gắng đem hết tâm lực để đền báo. Để đền báo hữu hiệu, Phiên thấy cần người tài trước hết. Ấy chính vì vậy nên một nhân tài xuất hiện, đó là Lý Hồng Chương.

Lý hồng Chương tên tự là Thiếu Thuyên, người huyện Hợp phì tỉnh An huy, đậu tiến sĩ đời Đạo quang, đã từng được bổ nhiệm chức đạo viên tỉnh Phúc kiến. Tăng quốc Phiên nghe tiếng Chương đa tài, vời vào làm mạc khách, sau đó, tiến cử về trào.

Tăng quốc Phiên sai Lý hồng Chương quay về chiêu mộ đạo quân nghĩa dũng, chiếu theo binh chế của Tương quân lúc trước mà tổ chức, để huấn luyện cho nghĩa quân Vùng Hoài Tứ. Phiên lại chọn mấy tay danh tướng của Tương quân như Trình học Khải, Quách tùng Lâm để giúp Chương.

Lý hồng Chương sau khi tuyển mộ dân binh hết tâm huấn luyện tổ chức thành một đại đội hương dũng quân gọi là Hoài quân dùng làm hậu ứng cho Tương quân.

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi người ta muốn xây dựng lại một thành phố hoang tàn vì chiến tranh

(Tiếp theo)

★ TRỌNG TẤU

Vì vì đất ở nơi này tốt xấu không đều nhau nên người ta phải theo phương pháp do kỹ sư Caquot nghĩ ra ... móng. Theo phương pháp này thì các nền móng sẽ được làm ... những chiều cao có thể điều chỉnh được. Nếu rủi ro có một phía nhà nào bị lún thì người ta có thể làm cho phía bên kia cũng thấp bớt xuống để lấy lại thăng bằng. Tất cả những công cuộc xây nền cất móng đó đã đòi hỏi một số kinh phí ngoài sức ước lượng của Perrel.

Vào thời kỳ đó, tất cả các nạn nhân đều tụ tập trong một trại cất ... lều vải hoặc các nhà cất tạm để chờ đợi chánh quyền thực hiện lời hứa. Nhưng vì việc đặt nền móng lâu quá nên công cuộc khởi công xây cất nhà cửa bị chậm trễ và dân chúng tỏ vẻ sốt ruột. Đầu năm 1946, trong khi các dự án vẫn chưa được thực hiện xong, dưới áp lực của dân chúng, nhà cầm quyền phải tổ chức một cuộc lễ long trọng để đặt viên đá đầu tiên hầu làm dịu bớt các phản ứng. Ông Tổng Trưởng bộ Tái Thiết Francois Billoux, chấp thuận cho cuộc lễ được cử hành vào ngày 1 tháng 4. Nhưng vào giờ chót người ta bỗng nhận ra rằng, như vậy chỉ tổ làm trò cười thêm cho dân chúng. Vì vậy, vào ngày 31 tháng 3, ông Tổng Trưởng đã hấp tấp đến đặt một viên đá tượng trưng cho xong đi. Viên đá ấy sau này nằm ở góc đường Ba lê và Tòa thị Sảnh vậy.

Một năm sau, công việc vẫn không tiến triển được bao nhiêu. Mỗi đêm người ta mới tới trẻ dỡ đi lên viên đá đầu tiên để tỏ dấu phản đối. Nhà cầm quyền phải cắt cảnh binh tới canh chừng. Sau đó, người ta đành xây gạch bao quanh để tránh những cảnh xỉ vả của dân chúng.

Ngày nay thành phố Le Havre có thể tự hào là một thành phố bị tàn phá kinh khủng nhất trong thời chiến tranh mà đã trở nên một thủ đô quốc tế với những ngôi nhà hoàn toàn mới. Bến tầu của thành phố đó, từ năm 1948, tỏ ra phồn thịnh hơn hồi trước thế chiến nhiều và được xếp vào hàng những bến tầu quan trọng nhất Âu Châu.

Ngoài 500 căn nhà do chánh phủ xây cất, còn có hai hợp tác xã đã cung cấp 3400 ngôi nhà khác với 2400 ngôi nhà hoàn tất năm 1955.

Bởi vì phương pháp của Perret tỏ ra rất hữu hiệu. Muốn xây cất vừa rẻ vừa nhanh, người ta đã áp dụng một phương pháp mới và kết quả thật mỹ mãn. Trong khu phố Perret chẳng hạn, toàn thể các nhà đều được xây cất bằng những vật liệu bê tông có khi nặng tới bốn tấn gồm các cửa cái và cửa sổ làm sẵn trước và cũng có luôn cả những ống dẫn nước nữa. Phương pháp tiền chế rất tiện lợi và người ta có thể gắn sẵn ngay vào trong bê tông những miếng bằng gỗ để gắn các điện nữa. Như vậy người ta có thể tiết kiệm được tới 90 phần trăm nhân công.

Trong khu phố Saint-Vincent-de-Paul, người ta dùng những vật liệu bằng gạch đã làm thành từng miếng tường sẵn. Như vậy số xi măng dùng vào việc xây cất có thể bớt đi được rất nhiều. Khi những nền nhà ở công trường Tòa Thị Sảnh đã được dựng lên xong xuôi rồi người ta đem tới 6 000 cửa sổ hoàn toàn tiền chế để ráp vào và 1 người thợ dù không chuyên môn đến đâu cũng có thể lắp được. Kết quả mà người ta có thể xây cất 1 loạt những kiểu nhà 3 buồng với đủ bếp nước, nhà tắm, chỗ đổ rác v.v... mà chỉ tốn rất ít tiền. Ngày nay tại thành phố Le Havre, muốn cất 1 ngôi nhà như trên, số tiền chi phí lại còn có thể rẻ hơn nữa. Một nhà 3 buồng trị giá độ 490 000 quan tiền cũ, bốn buồng 580.000 quan và 5 buồng 675 000 quan.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ tư 14 6 72

Việt Nam

(Tiền băng tần 9)

18g00 Đại biểu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
19g15 Phim tài liệu
18g30 Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Nhạc Ban hát mới
20g00 Tin tức
20g30 Tin tức Cảnh sát quốc gia
20g40 CT. Toàn Dân chiến đấu bảo vệ tự do
21g00 Bình luận
21g10 Toàn dân chiến đấu
21g30 Điểm ba
21g40 Hát tò Nhất Hồ ta Ba liêu (Đinh bằng Phi)
22g25 Tin chọn lọc
22g40 Hát Bội (tiếp)
Đại biểu - Quốc Kỳ

AFVN

(Tiền băng tần 11)

1630 Nanny and Professor
1700 ... Sea, Touch, Feel
1730 Special: Time and the Critics
1830 ... with Johnny Wright
1830 Alternatives
1900 News
1930 Julia
2000 Sonny and Cher New Series
2200 News
2010 Naked city
2015 News
2205 Bonanza
2305 Movie: The Third Voice

Một vấn đề xã hội

Kế hoạch hóa gia đình

Bài của báo LIFE

TRẦN-XUÂN phỏng dịch

(Tiếp theo và hết)

Tại Đài Loan, Thái Lan, Tuôisie Thổ nhĩ kỳ và Đại hàn, nhiều cặp vợ chồng cho rằng họ đã có quá nhiều con và 70 o/o trong số đó mong muốn được chỉ dẫn về những cách thức ngừa thai, một trung tâm thiết lập tại Thái Lan chỉ trong 1 thời gian ngắn nhờ sự tuyên truyền, đã được nhiều người biết đến. Các phụ nữ đua nhau tuôn về đó để xin đặt vòng xoắn, Và trong số 71 tỉnh trong nước, 54 tỉnh đã có chi nhánh của Trung tâm này. Bên Ấn độ thì sau những bước đầu chậm chạp, chương trình kế hoạch hóa gia đình đã đạt những tiến triển khả quan. Theo bản báo cáo 1966 người ta đã phân phát tới 250000 vòng xoắn và thực hiện 2 triệu cuộc giải phẫu để cột ống dẫn trứng hoặc cắt buồng trứng.

Dĩ nhiên trong hiện tại, vấn đề hạn chế sinh sản chưa được mọi người tán thành hoặc chấp nhận. Ngay tại những quốc gia mà chính quyền cho thực thi công việc này cách qui mô người ta cũng còn nhận thấy nhiều chống đối trong thành phần lãnh đạo chính trị tôn giáo cũng như tư phái đại chúng. Hơn nữa, có nhiều nhà xã hội lại không chịu coi hiện tượng gia tăng dân số như 1 đe dọa của nhân loại. Bác sĩ Colin Clack, giáo sư kinh tế tại Đại Học Oxford đã tuyên bố những lời đáng lưu ý về vấn đề này như sau : Khi mà dân số hoàn cầu lên gấp nhiều lần, thì nhân loại sẽ rất đông đúc nhưng lại sẽ có nhiều kỹ thuật tinh vi, sẽ dùng tới những món tiền không lồ đến nỗi chuyện du hành trong không gian và làm ra các vệ tinh để sống trong đó chẳng còn là chuyện khó khăn cho lắm.

Tuy vậy phải nhận là đã có nhiều thay đổi trong thái độ mỗi người đối với vấn đề hạn chế sinh sản. Nhiều người đã có khuynh hướng áp dụng các phương pháp ngừa thai. Điều này dĩ nhiên sẽ làm giảm sinh suất và trong tương lai, sẽ giúp nhân loại có được sự quân bình về dân số.

Người ta còn nhớ, hồi thế kỷ 19 mặc dầu tử xuất luôn tiếp tục giảm bớt, các nước Âu Châu cũng không lo ngại về sự gia tăng dân số, bởi lẽ lúc đó sinh suất cũng đang giảm, giảm vì trước khi tìm ra các phương thế ngừa thai hiện đại, dường như nhiều cặp vợ chồng đã có cách hạn chế số con của họ. Sự quân bình về dân số ngày xưa (dựa trên tỷ lệ sinh xuất cao đi liền với tử xuất cũng cao) hiện giờ đã nhường chỗ cho sự quân bình mới — do sinh suất hạ và tử xuất cũng hạ.

Trong hiện tại, giữa lúc người ta đang liên tiếp thực hiện những phát minh trong lãnh vực y khoa và dùng mọi cách quảng bá những thành quả tốt đẹp đó tại các nơi hầu phục vụ mọi người thì nhân loại đang trải qua một cơn khủng hoảng. Tuy nhiên, các chuyên gia cho rằng một khi giải quyết xong cuộc khủng hoảng này thì tình trạng dân số cũng sẽ dần dần được ổn định như đã xảy ra tại các nước âu châu vào thế kỷ 19. Nghĩa là mặc dù tử xuất sẽ tiếp tục giảm hạ nữa và tuổi sống trung bình có thể rẽ là 80 năm, nhưng sinh xuất cũng ngày càng giảm hạ và nhân loại một lần nữa lại có được sự quân bình về dân số.

TRẦN XUÂN

Bài vở gửi cho «MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

CHA ĐỠ ĐẦU

(96) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Sonny lại nói :

— Đúng như vậy. Thôi hãy bỏ vụ này đi. Dù sao đi nữa thì anh cũng cần dùng em để canh chừng điện thoại ở đây. Việc này quan trọng lắm.

Michael không nói gì cả. Chàng cảm thấy ngượng nghịu, đến độ gần như là mắc cỡ. Chàng nhận thấy gương mặt Clemenza và Tessio không ngớt lạnh như tiền. Chàng chắc chắn rằng trong thâm tâm, hai người này đang khinh bỉ chàng ghê gớm lắm. Chàng nhấc ống điện thoại lên và quay số điện thoại của Luca Brasi. Trong khi đó thì chàng vẫn cứ giữ ống nghe trên tai. Có chuông reo nhưng vẫn không thấy ai trả lời cả.

6

Peter Clemenza đêm nay không ngủ được. Chàng ta đã thức dậy thật sớm và đã điểm tâm bằng một ly grappa cùng với một miếng bánh mì làm theo kiểu Ý. Buổi sáng nào chàng cũng được người ta để sẵn phần bánh mì ở ngay trước cửa như bao giờ. Sau khi đã điểm tâm xong xuôi rồi, chàng uống một ly cà phê nóng thật bự, làm một ly rượu áp xanh đoạn bắt đầu đi đi lại lại trong các căn phòng, mình mặc một chiếc áo choàng ngủ cũ kỹ, chân đi đôi giầy vải bằng nỉ đỏ. Chàng nghĩ tới những công việc làm trong ngày. Tối hôm trước đây Sonny Corleone đã cho chàng biết rằng chàng phải thanh toán ngay vụ Paulie Gatto. Công việc này phải được thực hiện ngay ngày hôm nay.

Clemenza có vẻ buồn lắm. Không phải tại vì Paulie Gatto người được chàng che chở trước đây, đã phản bội. Sự đáng hơi của một tay "thợ săn" như chàng đâu có đến nỗi ... như vậy? Dầu sao đi nữa thì dĩ vãng của Paulie cũng k... có gì đáng chê trách cả. Bố mẹ của hắn ta đều là người Sicile, và chính hắn ta cũng đã từng chơi đùa trên hè phố cùng ... những đứa con của Don Corleone. Ngoài ra, hắn ta lại còn đã từng học chung lớp với một trong những người.

Con trai của Don nữa. Hắn ta đã lên tuần tự theo từng nấc thang của nghề nghiệp không có một bước nhảy vọt nào và cũng không hề bị một bước vấp nào cả. Khi được thử thách, hắn ta chưa bao giờ bị thất bại cả.

Gia đình Corleone đã bảo đảm cho hắn ta một lợi tức ... kể lại chưa kể số phần lời được chia tại một quán sách ở East Side nữa.

Clemenza đã không quên rằng vào những thì ... rồi, Paulie Gatto lại còn đi kiếm ăn thêm bằng ... cướp ngân hàng. Những trò đó hoàn toàn trái ngược ... luật lệ của giòng họ, nhưng nó đã biểu lộ tinh ... trong tính tình của Paulie.

Ngoài ra, Paulie không bao giờ gây những chuyện lộn xộn cả và cũng chẳng bao giờ nhúng tay vào ... tầm thường tại đại thương xá may mặc ở Manh... không bao giờ đánh cướp 1 xưởng làm lò ... Brooklyn.

Nói tóm lại, bao giờ hắn ta cũng tinh ... cùng việc làm và bao giờ cũng hành ... bí mật. Không bao giờ có một tiếng ... một chuyện gì ồn ào xảy ra cả. Paulie Gatto ... thích kiếm thêm tiền chút đỉnh. Như vậy thì đâu có gì ... độc ác cho lắm? Nhưng ai đâu có thể nào ngờ được rằng Paulie Gatto lại có thể phản bội được ?

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả: TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TRONG Ổ MA, KIẾM KHÍ TUNG HOÀNH.

Hứa Thiên Long chỉ mỉm cười không đáp.

Hoàng Diện Phong Cái sực nhớ ra vừa rồi Túy hòa thượng hỏi Hỏa Thần giáo chủ là gì của y, bất giác hoài nghi hỏi:

— Sư phụ ngươi là Hỏa Thần giáo chủ ?

Hứa Thiên Long bực bội đáp :

— Đừng có hỏi nhiều, nếu lão thắng được ta, tự nhiên ta sẽ cho biết ngay.

Hoàng Diện Phong Cái híp mắt lại nói :

— Được lắm! Ngươi cứ tiến lên thử thách chiêu này của mỗ xem!

Ông ta chống đả cầu bổng bên tay phải xuống đất, tả chưởng từ từ nhắm thẳng mặt Hứa Thiên Long vỗ tới.

Thấy thế chưởng ấy của đối phương mềm mại như bông gòn, không có một chút lực đạo nào, Hứa Thiên Long bụng bảo dạ:

«Lão này hiệu xưng là Vũ Trụ Ngũ Kỳ chưởng này xem ra có tiếng mà chẳng có miếng, vậy mình chẳng cần phải dùng đến Bối Diệp Kinh, cũng có thể đánh bại được lão.»

Gã liền vung hữu quyền, xử một chiêu số thông thường Mãnh Hổ Xuất Động đối phó. Chiêu ấy tuy chỉ là công phu phổ thông, nhưng thế hùng lực mạnh rất là oai mãnh.

Dưới mắt Hứa Thiên Long, nếu bị trúng thế Mãnh Hổ Xuất Động ấy, ít ra đối phương cũng phải bắn về phía sau mấy mấy trượng, thậm chí dít còn dập xuống mặt đất là khác.

Ngờ đâu khi chiêu Mãnh Hổ Xuất Động ấy vừa đụng vào chưởng tâm của Hoàng Diện Phong Cái, chợt phát giác chưởng tâm của ông ta như có một sức hút kỳ lạ, hút chặt lấy hữu quyền y, không sao cục cựa được nữa.

Hứa Thiên Long kinh hãi khôn tả, vội hít một hơi chân khí, tả chưởng từ phía dưới đánh lên, tấn công vào nách bên trái của Hoàng Diện Phong Cái.

Hoàng Diện Phong Cái hơi nghiêng nửa thân trên sang bên cổ tay trái trầm xuống, bỗng nhiên phát giác có tiếng gió động phía Thái Dương huyệt bên tả, tả chưởng của Hứa Thiên Long đã đánh tới nơi.

Chiêu ấy quái dị khôn lường, trong vòng phạm vi năm trước, hai bên tả hữu đều bị chưởng phong bao trùm, trừ cách buông tay lui về phía sau ra, thì không sao thoát nổi.

Hứa Thiên Long xử chiêu ấy tuy hóa giải được cơn nguy nan, trong lòng hơi nhẹ nhõm, nhưng y không dám xem thường địch thủ như trước.

(Còn nữa)

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (24)

CHƯƠNG 6.

— Cũng sắp rồi, chỉ còn vài tháng nữa ... Anh sửa soạn sắn đi thì vừa. À, mà thằng chồng em cũng lo đầy đủ cho anh rồi. Anh bây giờ là một nhân vật nổi tiếng nên cũng dễ dắc cử.

— À à, em nói anh mới nhớ. Bọn nhà báo đã có vài đứa đòi phỏng vấn anh. Anh hoảng quá, vì có biết con mẹ gì đâu, đành phải lần tránh chúng nó.

— Ồ, việc gì anh phải sợ chúng nó. Anh cứ biểu chúng nó gặp em đi.

— Rồi em trả lời các câu hỏi của chúng nó ?

— Anh quên em là lí thư của anh à ? Em sẽ viện cớ anh mắc nhiều công chuyện lắm, không thể tiếp chúng nó được, yêu cầu chúng nó viết câu hỏi ra giấy, để rồi mình cũng sẽ trả lời bằng giấy tờ đàng hoàng.

— Nhưng... mình có biết cái quái gì đâu. Bọn nhà báo là thường hay hỏi xỏ, hỏi mọc lắm đó.

— Khi chúng nó viết ra giấy, mình sẽ đưa hết cho chồng em, chồng em sẽ trả lời đầy đủ.

— Ơ ơ, phải rồi, Thế mà anh không nghĩ ra điều đó, Em quả là người thông minh. Thiệt đáng phục !

Nàng vênh mặt lên, cười kiêu ngạo :

— Em mà không thông minh thì còn ai thông minh nữa. Thằng chồng em còn phải phục em nữa là

— Anh có quân sư quạt mo là thằng chồng em, lại có em là bí thư thì nhứt định đời anh phải khá rồi. Không chừng anh dân đơn xin làm vua cũng được ấy chứ lỵ.

— Anh muốn làm gì cũng được hết miễn được sự đồng ý của chồng em.

— Thì ra chồng em lớn quá nhỉ.

— Chồng em biểu với em rằng anh chỉ nên vô quý tộc viện thôi. Thế cũng đủ quá rồi, vừa hợp khả năng vừa dễ làm giàu.

Hắn xoa hai tay vào nhau, gật đầu lia lịa :

— Đúng rồi ! Đúng rồi ! Anh chỉ nên vô viện quý tộc thôi. Mình là dòng dõi quý phái mà, dù sao cũng phải giữ tư cách của mình.

Nàng tặng yêu hắn một cái cười.

— Anh bắt đầu khôn ra rồi đó. Lại đây em hưởng cho một cái hôn.

Hắn không để nàng phải nhắc đến lần thứ hai, liền bế bổng nàng lên, hôn tới tấp lên mặt nàng. Khiến nàng cười lên khanh khách.

Đúng lúc đó có tiếng gõ cửa một cách rụt rè. Hắn vội đặt nàng xuống, cau mày tức giận vì bị quấy phá vào giờ phút mê ly này, quát lớn :

— Ai đó ? Thằng nào đó ?

Bên ngoài có tiếng đáp nho nhỏ :

— Dạ... Em đây ạ...

Nàng và hắn nhìn nhau im lặng. Hai người đều không nhận ra tiếng ai. Nàng lầm bầm :

— Lạ hoắc :

— Để anh ra coi !

Nàng vội cản lại :

— Ý, không nên ! Để em ra trước cho vì em là bí thư của anh mà.

Hắn đồng ý ngay :

— Phải rồi, nếu gặp bọn nhà báo, em cứ biểu nộp đơn nhé.

Nàng ngạc nhiên :

— Góp đơn gì ?

— Thì như em vừa nói đó. Nếu chúng nó muốn phỏng vấn anh thì chúng nó phải góp đơn trước, rồi mình mới đưa cho chồng em trả lời đó.

— À, góp câu hỏi trước chớ.

— Đúng rồi ! Câu hỏi mà anh quên khuấy đi.

Nàng bước lại sát cửa, hỏi vọng ra :

— Ai đó ?

— Em đây.

— Em là ai ? Nói rõ tên họ ra thì mới biết được chứ. Nếu tiện khai cả nghề nghiệp nữa cho tiện việc cứu xét.

— Em là Nguyễn Độn chính trị gia nổi tiếng và lỗi lạc, cựu tổng trưởng và bộ trưởng trong nhiều chính phủ từ thời Pétain đến giờ. Ngày nay em là dương kim quản thủ trong thư đản viện, muốn đến đây ra mắt nhà đại cách mạng Trần Quốc Ưa.

Nàng lại hỏi :

— Có phải Nguyễn Độn ngày xưa làm nghề đạp xích lô không ?

— Dạ dạ em xuất thân từ nghề tổ đó. Ông nội em và ba em làm nghề kéo xe vì hồi đó chưa có xích lô.

Nàng mừng rỡ :

— Thế thì kẻ hèn này nghe đại danh của tiên sinh từ lâu. (Từ ngày tập tễnh làm chính trị, nàng đã học hỏi thêm nhiều tiếng xưng hô kiểu cách cho ra vẻ trí thức, lịch sự, Nàng vốn là một con người thông minh nên học đâu thơ đó, rất chóng thành công).

Nàng mở cửa, rồi trịnh trọng nghiêng đầu nói :

— Xin mời tiên sinh vô.

Nhưng khách không vào ngay, lại đứng ngẩn mặt ra nhìn nàng chăm chăm. Thì ra nhà đại chính trị Nguyễn Độn lần đầu tiên mới được ngắm một người đẹp ăn mặt rất hở hang. Váy đầm may hà tiện vải đến cùng cực, hở cả trên lẫn dưới một cách hoang phí. Lúc ấy trông ngài thật là dọn, phù hợp với tên ngài quá.

— Xin mời tiên sinh vô.

Khách giật mình như vừa choàng tỉnh một giấc mơ, rồi lom khom đi vào.

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(23) CỦA SƠN NAM

xXx

Cô Ba nhìn ra sau vườn. Bóng đêm lan tràn. Bà lão trở lại, cho biết cậu Ba sẽ ngồi ở nơi chỗ cũ. Trong nhà, ông chủ Văn đã ngủ say. Ở hèn chái, cô lắng tai nghe : Dường như có tiếng động. Bên đó là chiếc ghe lường quá to, hằng đêm thằng Kéo tới ngủ cho ấm. Cô bước tới chái, nhìn thử trong lòng chiếc ghe. Vì trời tối cô không thấy gì rõ rệt.

Một bóng đen hiện ra, bè cầu nhỏ bắc qua vườn dừa. Đúng là chú Bảy Hẩn. Chú Bảy tiến về phía cô với dáng điệu cương quyết. Cô day lại như để hỏi ý kiến của bà mẹ nuôi. Bà này quá sợ trách nhiệm nên chạy thẳng ra đường cái, mất dạng.

Chú Bảy nói :

— Cô ơi ! Cậu Ba chờ. Đừng sợ gì hết. Tôi ở đây mà.

Cô Ba khép cửa nhà bếp, qua cầu, khuất trong bóng tối. Cậu Ba đưa tay ngoắt. Hai người ra phía sau vườn.

Chỉ một mình chú Bảy Hẩn đứng canh chừng thôi. Hồi lâu, chú thấy tẻ lạnh nên đi vòng quanh nhà, nghĩ rằng nếu đứng một chỗ là thất thế. Thường đêm ông chủ ngủ ở bộ ván, sát cửa sổ. Đêm nay : cửa sổ lại mở.

Chú Bảy sanh nghi, trèo lên, nhìn vào trong, vào lúc ông chủ đang khoát mùng ngồi dậy. Ông chủ hỏi to :

— Tụi bây đâu rồi ?

Bên chái nhà, giọng thằng Hốt trả lời :

— Tôi với thằng Kéo ở đây.

— Vậy thì tao ngủ. Đêm nay mệt quá, đêm rồi ngủ không ngon.

Ông ta trở vào mùng, nằm xuống. Chú Bảy Hẩn mừng rỡ như vừa thoát được một tai nạn lớn. Nếu lúc nãy ông chủ hỏi thăm về cô Ba, chắc là lộ bí mật vì làm sao cô Ba có mặt để trả lời !

Chú Bảy bèn ra ngoài đường cái, tránh chạm mặt với bọn thằng Hốt, thằng Kéo là bọn sớm đầu tối đánh Nhưng hai đứa như theo sát chú. Chú đứng ưỡn ngực mà chờ đợi. Nếu gây gổ, chú không ngại gì cả, nếu không bị đánh lén trước, chú dư sức đánh năm sáu đứa như thằng Hốt. Hôm nọ, chú đã nhận nó xuống đáy sông một lần rồi.

Thằng Hốt chạy ra khỏi cổng :

— Chú Bảy !

— Ừ, tao đây.

— Chú coi tụi tôi đàng hoàng không ?

— Đàng hoàng nhưng mà hơi ồn ào !

Thằng Hốt day phía sau, nói với thằng Kéo :

— Mấy thấy chưa. Cậu Ba với chú Bảy tử giữ hơn tao với mầy. Cậu Ba đủ sức giết mầy, đừng để người mà có ngày mang họa. Chuyện thiên hạ, mình đừng nhúng tay vào.

Day qua chú Bảy, thằng Hốt nói tiếp :

— Thằng Kéo của khổ lắm, chú thương nó đi, Tôi dạy hoài mà không nó khong chịu nghe. Ai ngờ tiền, ai biết phải quấy là mình theo ngu ...

Chú Bảy gật đầu :

— Cậu Ba không bao giờ chơi xấu. Đừng tính ... làm gì cho uổng công. Mai chiều, ông chủ ... chết.

Thằng Kéo im lặng. Nó là đứa ngu đần, ... gần cho không thấy xa, Nó giỏi về cung ... Nó hơi tức giận. Chú Bảy hỏi :

— Chú em tức giận ?

— Dạ, có chi đâu. Tôi thấy cô Ba là người ... nết.

Chú Bảy Hẩn cười dòn :

— Ông chủ Văn cũng mất nết hơn. Chỉ em ... khờ quá. Siêng năng cho lắm, cũng nghèo ... Cậu Ba tha tôi cho chú em mấy lần.

Trong nhà, ngọn đèn như lu dần. Thằng Hốt ... phân trần với chú Bảy :

— Tôi giữ lời hứa với cậu Ba, chú thấy không ? Xin chú ra ngoài vườn, nhắc dùm cậu Ba rằng trong nhà ông chủ Văn chưa ngủ.

— Mấy chú cứ ngủ. Ban đêm, ông chủ Văn không dám ra ngoài đâu.

Ngoài vườn, cậu Ba và cô Ba đang âu yếm nhau. Cô Ba cứ van nài, khuyên cậu nên bình tĩnh, đừng giết ông chủ Văn quá sớm. Cậu Ba nói :

— Hễ con tôi mất tích là tôi giết nó. Vậy chớ cô không nghe nó thuật lại sao ?

Cô Ba đáp :

— Em không dám tò mò. Ông chủ không muốn em nghe chuyện gì hơn là chuyện bếp núc. Nhưng vì thương cậu nên em chỉ biết mơ hồ thôi. Hồi trưa này thằng Kéo nói chuyện với ông chủ, lâu lắm. Dường như thằng Kéo biết rành chỗ cậu Bé đang tá túc.

— Vậy là thằng Hốt chơi xấu với tôi.

Cô Ba cố ôn lại trí nhớ :

— Dường như họ đem cậu Bé vô chùa. Ba Tư là người thâm độc lắm. Cậu nên cẩn thận, chưng nào cậu về ?

Cậu Ba nói :

— Anh ở đây mãi mãi. Em đừng sợ gì hết!

Phía nhà bếp, có tiếng xành la khua động sột soạt. Cậu Ba chưa lên tiếng là chú Bảy Hẩn để báo tin :

— Tôi đây, cậu Ba ơi ! Ông chủ Văn còn thức.

Cậu Ba hỏi :

— Chắc là nó nghi ngờ.

Cô Ba vụt đứng dậy, nghĩ rằng mình đã vắng mặt khá lâu. Cậu Ba không dám nói ép thêm. Lát sau, cậu và chú Bảy ra về. Khi đi ngang qua sân, cả hai nghe trong nhà có tiếng ho hen, rồi đèn lại tắt hẳn.

(CÒN NỮA)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37874
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Báo giá trực

Thứ tư 14.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 15-6-72

I.S. Lưu thế Tế	174	đường Đoàn Thị Điểm		SAIGON
— Nguyễn Thị Hạnh	467	Nguyễn Tri Phương		CHOLON
— Đặng văn Phú	172	—	Đề Thám	SAIGON
— Lê Huệ Hiếu	13	—	Yên Đỗ	SAIGON

HỌC

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

---

Lớp Sửa Đông Hồ mới hoàn tất sau tháng rành nghề giờ học 18g30 đến 20g30. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Hè Nhận kèm trẻ tại tư gia Anh Pháp Việt từ lớp 1 đến 5 ĐC : Cô Ngọc 587-589 Petrus Ký Saigon.

ANH PHAP ĐÀM THOẠI

Từ mới học và mất căn bản đến cao cấp. Phương pháp mới — Dễ hiểu — Chóng tiến. Học phí hạ. Giáo sư VN và Ngoại quốc. ĐHSP và cựu JJ Rousseau. Có nhận dạy tại tư gia. Hỏi Les Hirondelle. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Nữ SV Kỹ sư 3 Hóa Học nhận dạy kèm Toán Lý. Hóa từ lớp 11AB trở xuống Liên lạc Cúc 396 Bà Hạt SG. 10.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ - Lớp văn dây (bobinage) 6000đ.

OUVERTURE 16-6-72
Cours De Comptabilité

Cours réservé pour élèves en vacances, assuré par professeur compétent.

ECOLE DE COMMERCE
DE SAIGON
170. Võ Tánh Saigon

Cấp tốc Tú tài I.A.B-72

15-6 dành cho học sinh mất căn căn bản G S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp: 242/73/8 (buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật Sgòn

---

Giáo Sư đệ nhị cấp, tố nghiệp Cử Nhân giáo khoa và Cao học. Nhận dạy tư gia toán Lý hóa tú tài I và II. Liên lạc với Trung 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

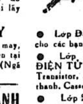
HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini.Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi. Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
« TÂN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

MAI
DẠY CẮT MAY

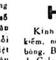
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp, xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẦU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo M..., H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ
Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comlesse, 5.000đ. Patter 3000đ. trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn việc làm khó kiếm. nên học gấp các nghề sau : Xà bông. Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lồng văn phòng. Hồ thơm. mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh nhôm. đồng. crème. Laits de beauté. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình dán răng và ... Mạ điện ... H... 226/3 Trương minh Ký C...

Trường ĐIỆN TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
(trước chợ Trương Minh Giảng)
ĐT. 40.529
do một nhóm kỹ sư tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn.
chương trình được Bộ Q.G.G.D chấp nhận
ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT Thủ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/6 và 1/7

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER.

LỚP TV đèn, G.S VINH NĂM CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP T.V TRANSISTOR khai giảng ngày 15/6 và 1/7 do GS NGUYỄN TĂNG VINH phụ trách. Dù hòa bình hay chiến tranh các bạn vẫn cần phải có 1 nghề Tự Lập Bạn hãy chọn trường sở đáng tin cậy.

Trường Nữ Công
MỸ - HẠNH

Khai giảng nhiều lớp đặc biệt dành riêng cho các nữ sinh muốn nhân dịp Hè trau dồi tài nấu nướng. may cắt.

— Lớp bánh Pháp thông dụng.
— Lớp món ăn ngày chủ nhật.
— Lớp tiệc trà tiếp tân.
— Các lớp may đồ đầm đồ bộ, áo dài, phương pháp khoa học được giản. Học viên làm được, đẹp ngay.

Các món học giản tiện tốn kém ít nhưng đặc biệt lịch sự và khéo léo. Học phí nhẹ. Hỏi học tại.
1B Lê Quang Định GĐ,
Gần trường Hồ ngọc Cẩn

Lớp Gia Chánh
HỒNG — NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Công) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ Tư 14-6 : Sáng 9g : Bánh trái vải -l- Bánh khoai mì Chiều 3g Dạy tráng bánh và làm bánh cuốn cuốn nhân thịt

Thứ năm 15-6 : Sang 9g : Dạy làm mứt. khoai dẻo như kẹo marrons Mứt gừng dẻo Chiều 3g : Cơm Tàu Thực đơn 1 tiếp theo : Chân vịt rút xương -l- Vi cá bông cá nấu cua

---

Mở Lớp Cấp tốc

Dạy từ một đến 3 người

THANH VÂN Nữ Công Học Đường. Dạy đủ thứ may, thêu, bánh mứt, nấu ăn. Có lớp dạy từng môn trong 1 ngày hoặc 1 tuần cho quý bà quí cô ở thì giờ. Có nội trú. Mời đến 54/52 Ký Con (Saigon)

Kế Toán
Việt, Pháp, Mỹ

154A Hiền Vương Saigon ĐT 98660

GS Bửu Đáng mở thêm 1 lớp mới học tối 15-6-1972. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa. Kế toán sáng lập từ 1945 ở 2 đô thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (Phòng học máy lạnh)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng, Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Dạy học tư gia

G.S. Đại học sư phạm nhận kèm Toán lý Hóa Pháp lớp 6-lớp 10. Hỏi 150! Yên Đỗ Saigon -l- 53 Hàn Thuyên làng Đại học Thủ Đức

---

HINH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo. Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v.v...

— In màu trên Plastic Ascryl dày 2 ly. đẹp tuyệt với vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.

— Bền đẹp. số 1 tại VN. Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ

— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642. Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất. 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY
ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221. Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

Đã góp vô sổ vàng báo Trắng-Đen 10.000đ để giúp đỡ. bảo ti nạn. 188 Lê Lai Sg ĐT: 92 5 00

150đ một món khóa 20 món :

15g thứ hai 12-6 : Rau câu sơn thủy : túp lều tranh 2 trái tim vàng : nhà, lu nước, buồng chuối. hoa cúc. Thạch nước dừa : đĩa nho tươi.

15g thứ ba 13-6 : Bánh giò Phụng hoàng ấp trứng ; rút xương : bộ lòng phụng bằng càrốt.

9g thứ tư 14-6 : Bánh đập. Chou la crème kết thành con rồng giải nhì 2 Bà Trưng.

Thứ năm 15-6 : Bồ câu giả ếch Liên hoa trứng cúc.

15g Thứ sáu 16-6 : Trang hoàng bánh sinh nhật. Bánh dính hôn.

15g Thứ bảy 17-6 : Bánh xu xê. Bánh gấc nặn trái cà chua, ớt. cerise.

6g Chủ nhật 18-6 : Croissant (mềm) Pâté chaud 36 lớp.

15g chủ nhật 18-6 : Bông bơ 18 kiểu khóa 1.500đ : Cúc huệ. thược dược, pensée lotus, mai, lựu. mimosa, lys, cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương, bông súng, chùm nho, con cò, thiên nga, hoa sứ bông hồng :

— Bông hồng 5 tầng bắt ngược.
— Bông hồng 3 tầng bắt xuôi.
— Bông hồng làm trên đũa.

9g sáng thứ ba 3-5-7 dạy làm bông vải pha màu khóa 1.500đ.

Cours de Vacances

MATH(MODERNE) FRANCAIS ANGLAIS 7e 6e 5e et 4e : Préparation à l'admission aux classe supérieures et aux examens de passage par professeur qualifié. 170 Công Lý Saigon.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợ lớn (rẽ vô 100th qua chợ Nguyễn tri Phương).

Kỷ Niệm Đệ Nhị Chu Niên bớt 30o/o đến 50o/o Học Phí. Dạy nấu ăn - LÀM BÁNH PHA COCKTALL rượu Làm Hoa giấy vải đủ loại giống y như thật. Bảo đảm chắc chắn làm được. Thược dược, Tường vi, Hồng. Cúc đại đóa Hướng Dương Thủy Tiên, bông tai v.v... Thứ tư : 15g : sữa đậu nành món giải khát tuyệt hảo mùa hè - Bánh gan. Thứ năm : 9g : Choux à la crème (nở to, rộng ruột Plum cakes (nho bỏ không chìm, mềm xốp). 15g Cơm tàu : Tôm đuôi phụng Gà hấp cải bẹ xanh Thứ sáu : 16-6 : sáng : 14 trái cây tuuệt đẹp bằng đậu xanh 15g : Chân vịt rút xương Xá xíu Quảng Đông.

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Gần đường Hai bà Trưng. Cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời. Bánh tiêu dầu chèo quảy.

Thứ Tư 14-6 9g Bánh tiêu dầu chèo quảy có dạy ủ bột sát. Bánh bao Hồng Kông trắng xốp không bọt khai 3g Bánh đậu xanh 24 loại trái cây. Há cảo. Chè tàu hủ hạnh nhân.

Thứ Năm 15-6 9g Cơm tàu : Gà bao giấy Mai quế Lộ. Đuôi phụng chiên dòn. Bánh nướng trung thu do người Trung Hoa chỉ dẫn. 3g Bánh tiêu dầu chảo quảy Cary Colombo. Cơm ni sữa tươi.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm T.O.E.F.L và MICHIGAN

MỞ NGÀY 19-6-1972

—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T. COMPREHENSION.ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao thắng và Phan Thanh Giản Saigon).

GS Tốt nghiệp ĐHSP cựu J.J. Rousseau. Nhận kèm học sinh chương trình Pháp. Thư về : Minh 377/1106 Nguyễn tri Phương C.L.

SV Khoa học cần tìm chỗ kèm từ 12 AB xuống tiểu học. kinh nghiệm tận tâm (có thể trọ lại) Liên lạc Văn Tiến 490/54 Nguyễn tri Phương Chợ lớn 10. hay điện thoại 50.269

SV ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia từ lớp 9 — 12AB Hỏi Châu 594 Phan thanh Giản Sg.

Sinh viên Kỹ sư Phú Thọ có MCP và tú tài hạng ưu nhận dạy kèm tư gia Toán lý Hóa từ lớp 12 trở xuống Thư về Nguyễn đình Luân Box «E» CL

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI

Giấyphép số 3885 KTHV/PTTIN)

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Học Hè 15-6-72

RADIO — TV — RECORDER

— Khóa sửa thu thanh các hiệu : 1 tháng.
— Khóa sửa thu hình Mỹ Nhật 2 tháng.
— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng

Trường chú trọng về thực hành vào đào tạo rất nhiều thợ đang hành nghề với chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục do các cán sự Điện Tử và chuyên viên tại các tiệm hướng dẫn.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
XUÂN-THU
GP 212-GD/KTHV/QĐ
491/25 Phan Đình Phùng SG III

Dạy Theo chương trình mới Nữ sinh muốn tìm nơi đứng dạy để kèm trẻ em tư gia hoặc các trường tiểu học xin hỏi ở 62/113H Yên Đỗ Sg.

HỌC RADIO — T.V.

14-6 đến 20-6-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. khóa 1 tháng rưỡi.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện ở phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Phòng phiên dịch TVC
Anh, Pháp, Việt

130 Pasteur Phòng 104
ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

Sinh viên Cao học nhận dạy Toán lý Hóa tại tư gia từ 12 trở xuống. Liên lạc ông Trọng 490/10 Trương minh Giảng.

Mẫu Giáo
CAO - DŨNG

67 Sương nguyệt Ánh Sgòn. Đ.T. 2 .468 Khai giảng lớp hè : 2-6-72. Khai giảng niên khóa 72-73 : 3-7-72 nhận : BÁN NỘI TRÚ và NỘI TRÚ Từ lớp Mẫu Giáo đến lớp Ba (12e, 11e. 10e)

Première 2e — 3e : Cours de Français dirigé par professeur licencié Saint Paul (groupe de 10) à partir 15/6. Inscription 49 Phan thanh Giản Sg. Tel 96-557.

Văn phòng Dịch Vụ

Nhận giới thiệu người làm biết giặt ủi, nấu ăn, giữ trẻ ái xế thư ký đánh máy, kèm trẻ học. Quí vị cần nhân viên, bà con, cô bác muốn xin việc làm liên lạc 209 Nguyễn văn Sâm, gần khu Dân Sinh.

GS Có bằng cử nhân giáo khoa Hóa Học hợp tình trạng quân dịch cần hợp tác với các trường tư thục hoặc xí nghiệp ở Sg. G.Đ. Liên lạc : Phan lê An 18/39b Trần quang Diệu Saigon.

MáY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi. Máy đuôi tôm Máy phát điện. Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.

-- Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

---

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh
130 Pasteur P.104
Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv — Sáng. chiều. tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bà có thâu vào bằng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng, Chiều.

LỚP MỚI 16-6-72

15-6 LỚP HÈ TOÁN LÝ HÓA

CÁC LỚP : 7 ✱ 8 9 ✱ 10 A.B. và 11 A.B.

GS HOÀNG TƯỜNG THỤY, TRẦN CAO LỘC. NG. QUỐC SỦNG NGÔ TỪ VỌNG ✱ LÊ NGUYÊN ✢ NGUYỄN VŨ CÔNG...
Tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần Quí Cáp — Saigon

Nữ Công Gia Chánh ## Phương Nga

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-6-72 nhận học viên có tăng đinh học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1) — Làm bánh, Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2) — Làm Rau câu con sọc và 10 thứ trái cây đủ màu không dầu 3) — Thêu chỉ lèn ... chảy nổi các loại thứ pha màu rất đẹp 4) —, Đan áo len ... đan máy đủ kiểu 5) — Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu 6) — Tỉa hoa bằng trái cây đủ sống 7) — Làm đủ các thứ ... 8) Làm cảnh hoa hương có lá và bông đủ cỡ 9) — Mỹ viện và trang điểm ... 1 khóa 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình trong kiểu ...

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

NAM SINH : 1955 lưu ý !!

được : HOÃN DỊCH liên tiếp BA NĂM
Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI

15 — 6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN — ĐỨC**

đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn th

Thông-Cáo

TRUNG HỌC Kỹ Thuật LaSan (25, Yersin Dalat)

— Thi vào lớp 7 và lớp 8 : ngày 02 — 08 — 1972
— Thi vào lớp 6 : ngày 04 — 08 — 1972

Khai Giảng : ngày 07 — 08 72

— Nhận học sinh NGOẠI TRÚ và NỘI TRÚ
— Ban chuyên nghiệp (lớp 8.9. 10)
— Ban kỹ thuật Toán (lớp 8 đến lớp 12)
— Lớp Hè (6.7;8.9) : từ 12/6 đến 16/7/72
— Nộp đơn và hỏi chi tiết nơi văn phòng (25 Yersin DaLat)

Trường Văn-Học 322 Ph. thanh Giản SG

4-7-72 : Lớp 11A,B,C niên khóa 72 73

19-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

15-6 lớp hè: Anh-Pháp-Nhựt Toán-Lý-Hóa

HOÀNG — NGUYÊN

434 HỒNG THẬP TỰ SAIGON — 20. VÕ TÁNH SAIGON

Các lớp Bổ túc chương trình Trung Học từ lớp 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11 AB.

— Các lớp Anh Văn : ENGLISH FOR TODAY BOOK I.II.III.IV
— Các lớp PHÁP VĂN : MAUGER I.II
— Các lớp đàm thoại cho người lớn do Giáo sư Anh Pháp đảm trách
— Các lớp văn phạm căn bản và luyện dịch.

Trường sở khang trang — thành phần giáo sư chọn lọc sĩ số có hạn

Ghi chú : 1-7-72 KHAI GIẢNG CÁC LỚP PHỔ THÔNG 6—7—8—9—10—11AB

Toán Lý Hóa Trường-Sơn 129 Lê văn Duyệt Sg

Chiều và tối 16/6 — Tam lên Nhị A và B
LT Tú Tài I AB (khóa chót)

COURS DE VACANCES

HOÀNG ĐỨC, 25/14 BÙI CHU SAIGON
15-6 : Ouverture des classes 2e, 1ère et Terminales

PIANO CLASSIQUE và SOLFÈGES, ANH VĂN, PHÁP VĂN tại tư gia

Nhận thêm học trò bắt đầu **1—7—72** Nhận cộng tác với Công và Tư Thục.

— Cựu Sinh viên Q.G.Â.N. đã tốt nghiệp kinh nghiệm dạy 10 năm theo phương pháp Q.G.Â.N và luyện thi vào Q.G.Â.N.

— Cựu sinh viên V.A.A hiện đang luyện thi Proficiency Michigan dạy từ vỡ lòng và English For Today Books I.II.III

— Cựu học sinh chương trình Pháp trình độ. Bac, khá Pháp văn dạy theo Methode Bos her và Mauger I, II.

Cả 3 môn trên, xin hẹn giờ gặp ĐT. 94,425 (09 : 00—17 : 00) và 40.332 buổi tối từ 08 : 00 hỏi cô Thanh Xâm.

TRUNG HỌC **TRÍ - ĐỨC** 55, Cao Thắng SAIGON

NIÊN KHÓA 1972-73 KHAI GIẢNG CÁC LỚP SÁNG-CHIỀU-TỐI

1-7 TỪ LỚP 6 ĐẾN LỚP 11 A và B

✱ ĐẶC BIỆT Lớp Tối dành cho các Học viên thiếu căn bản (ôn kỹ chương trình các lớp dưới)
- LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN KHÓA 1972—1973
- BAN GIÁO SƯ KINH NGHIỆM — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH

HÃY LỢI DỤNG DỊP HÈ ĐẾN HỌC

15 — 6 ## KHÓA HÈ CĂN BẢN **180** Lý Thái Tổ Saigon (Cuối Phan Đình Phùng)

✱ Nơi tập trung toàn Giáo sư dạy giỏi, đã từng cộng tác với trường trên 10 năm
TOÁN LÝ HÓA 6,7,8,9,10,11
ANH VĂN ENGLISH FOR TODAY I.II.III.IV. — PHÁP VĂN MAUGER I.II.III.

Ngoài ra còn có lớp đặc biệt ôn toàn thể chương trình các năm trước dành cho các học sinh quá kém Toán Lý Hóa hoặc cho người lớn bỏ học từ lâu muốn học lại.

Anh Ngữ Cấp Tốc

209 Nguyễn văn Sâm đi tới 55 Công Lý, quẹo vô 800m

GS TONG và TIẾN SĨ THOMAS. Chuyên dạy CẤP TỐC ĐÀM THOẠI cho quí vị muốn đi làm xuất ngoại, thuyết trình, dịch thuật, buôn bán, tiến tấn. Học 1 tháng tiến bộ bằng một năm, mỗi lớp chỉ nhận 4 hay 5 học viên. Phòng học lịch sự. Nhận dịch ANH. PHÁP VIỆT CẤP TỐC. Bán nhiều máy luyện giọng kèm băng học English For Today toàn bộ do Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện. Mới mở ANH VĂN BỔ TÚC HÈ.

15-6 Mở thêm Lớp đặc biệt luyện bảo đảm **Toán-Lý-Hóa Tú Tài I AB 2-8-72**

Và nhận rất ít hs bảo đảm đậu mới nhận học phí. Cần ghi tên gấp. trễ sẽ hết chỗ như tú tài II. Lớp riêng tư gia : 27B khu chợ Trương minh Giảng (gần đối diện ĐH Vạn hạnh). Có nhận hs muốn đậu cao. Ghi chú : HS tú tài II không học được tại đây nếu đậu vẫn được ghi tên học lớp đặc biệt Thi các ngành cao đẳng mở 1 - 8 - 72 (Thi ngành chỉ có trúng dễ như vậy mới đậu được).

19-6 luyện thi QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI

KHAI GIẢNG

vào điều kiện

- Nữ : 17—25 tuổi
- Nam : 17 tuổi (sinh 1955)
- Trình độ : lớp 9.10
- Ngày thi : 15-8-72

quyền lợi

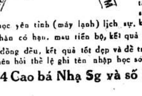
— Nam sinh viên : hoãn dịch liên tiếp ba năm.
— Được học : Ngân hàng, Quan Thuế. Thuế Vụ..
— Tốt nghiệp : tham sự (ngang với Quốc Gia Hành Chánh).

Ghi tên gấp để nhận tài liệu lần. đơn thi và hỏi thêm chi tiết tại:

Hưng-Long 300A Minh Mạng **Cửu-Long 66** Trương Minh Giảng

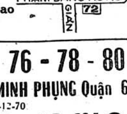
HỌC-SINH TRƯỜNG PHÁP CHÚ - Ý

Trân trọng thông báo để quí vị phụ huynh và các học sinh cũ mới hay : Trung Tâm Cao Bá Nhạ Saigon và Trung Tâm Phạm Đăng Hưng Đakao, khai giảng lớp Hè (Cours de Vacances) chuyên dạy Philosophie, Francais, Anglais, Math. (Modernes). Sciences Physiques (Triết, Pháp Văn, Anh văn, Toán lý Hóa) bậc Trung Học Pháp gồm :



— Lớp chuẩn bị vô 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Terminales
— Lớp cấp tốc luyện thi TÚ TÀI VIỆT 1 và 2 BAN A.B.C dành cho học sinh trường Pháp muốn thi Tú Tài Việt.
— Lớp luyện thi vô Trường Marie Curie.

Hè năm nay với sự cải tiến và sự tăng cường công tác của nhiều vị giáo sư Pháp. Anh. Việt tốt nghiệp Đại Học sư phạm, Cử nhân, Tiến sĩ, nhiều năm kinh nghiệm nổi tiếng các trường Trung Học trứ danh công và tư tận tâm giảng dạy càng tăng thêm uy tín trường sở và sự hài lòng của quí vị phụ huynh. Lớp học yên tĩnh (máy lạnh) lịch sự, kỷ luật. đầy đủ tiện nghi, Số học sinh mỗi lớp nhận có hạn. mau tiến bộ, kết quả bảo đảm chắc chắn. Để trình độ học vấn được đồng đều, kết quả tốt đẹp và để tránh sự hết chỗ như những năm qua, học sinh nên hỏi thể lệ ghi tên nhập học sớm trước ngày khai giảng 15-6-72 tại



Số 14 Cao bá Nhạ Sg và số 72 Phạm đăng Hưng Dakao

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG và 76 - 78 - 80

Nông Lâm Súc Quốc-Việt

MINH PHỤNG Quận 6-SG
Giấy phép số 8348 GD/KHPC/HV4 ngày 12-12-70

khai giảng 3 ~ 7

Nông Lâm Súc : lớp 10 NLS

Cho học sinh sanh năm 1956. Nhập học phải có học bạ lớp 9 P.T.

Phổ Thông : từ lớp ***1 đến*** lớp ***12ABCD***

Do ban Giáo sư Cử Nhân. Cao Học, Kỹ Sư phụ trách. Kỷ luật nghiêm minh. Xin ghi tên từ 7-6-72 đến 30-6-72 để giữ chỗ.

TRUNG HỌC ## Văn-Hóa

187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329

1-7 sáng 8g3, chiều 3g, tối 7g, Khai giảng niên khóa 72 — 73 từ lớp 6 tới 11ABCD đủ ban Anh Pháp. Phải ghi danh trước Có lớp CD dành cho hs Pháp Hoa chuyển qua chương trình Việt

15-6 **Sáng-Chiều-Tối**

1) Luyện thi Tú Tài I ABCD 2) Toán lý Hóa Tú Tài I AB
3) Toán lý Hóa 10 lên 11 AB 4) Toán lý Hóa 7.8.9,10

Mẫu Giáo Việt Nam
Tư Thục Tuổi — Xanh

Số **549** Trần Quốc Toản

15—6 KHAI GIẢNG CÁC LỚP 1 — 2 — 3 — 4 và Mẫu Giáo.

— Đặc biệt có xe đưa rước, ăn ở Trưa (ngủ máy Lạnh)
— Mùa Hè có dạy kèm Pháp văn cho trẻ em
— Sân chơi rộng rãi mát mẻ !
— Cô giáo kinh nghiệm dạy trẻ mau tiến !

---

19 - 6 - 1972 Khai Giảng
Khóa Hè điện toán IBM

Đặc biệt mở thêm nhiều lớp mới :

- CĂN BẢN - COBOL
- RPG   - ASSEMBLER

Xin ghi tên ngay từ bây giờ tại văn phòng Việt-Nam Điện-Toán CôngTy
11 C, Thi ách Sàigon — Đ.T 20.821

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL •

- BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL.
- TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v...

KN : 02/BYT/QCDP V.B.C. TÉVÊA

RAO VẶT RAO VẶT

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Simca1000. 44 Nguyễn văn Lạc nhà may Văn Quân Thị nghè.

Bán xe du lịch Opel Rekord EC đẹp, máy móc toàn hảo vì không chờ đề xe. Bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký, (gần Viện Hóa Đạo).

Taxi 4CV bán đời NBS một đời chủ. 209 Minh Phụng Cholon.

Le Dalat EQ.7... (chín nút) đã làm mui nệm complet mới chạy 500km (chưa hết rodage) chắc giá 950.000 đồng. Xem xe tại số 4 Đồn Đất Saigon.

Fiat 1800 giá rẻ bán gấp. Hỏi cô Nhã, 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Reo nhì, máy 5 tấn loại benne, số EQ, máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe Jeep capot thấp, máy vừa làm, sơn nệm tốt. Hỏi tại chùa Phước Long. 228 Hậu Giang Cholon.

Giá rẻ đặc biệt Morris Miaivan, máy, đồng, sơn toàn hảo. 143/913 Hoàng hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vô), coi xe buổi sáng.

2CV dl tân trang 100% bán rẻ. 461/5 Võ di NguyPN

Contessa ED. di linh.bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon.

Dư dùng bán R.4 Camionnette còn tốt và một xe Bus 12 chỗ ngồi mới nguyên Xin hỏi điện thoại 90.124 hoặc địa chỉ 601 Lê Văn Duyệt Hòa Hưng Trong giờ làm việc.

Honda N360 EO.., xe còn mới nguyên (9 nút) cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 308/16 Võ Tánh Lăng Cha Cả GĐ (hẻm Hòa Bình).

Bán 1 Belair 58 radio máy lạnh và 1 Belair 56 toàn hảo. (đổi Jeep cũng được) 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

RADIO XE HƠI Chuyên bán, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn. **RADIO THANH VÂN** 132-134 Công Quynh Saigon

Morris 1100 ED bán.hỏi 210 Lê thánh Tôn Saigon.

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tinh chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Daihatsu P.U EO-EP Toyota 800 EH Fargo, Microbus 12 chỗ ngồi bán dưới giá hãng. 224B Pétrus Ký Cholon.

Taunus EC... 12M, ít đi. hoàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quân Cụ).

Cần mua gấp Mazda, Toyota du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T. 96.244.

Jeep lùn máy đồng toàn hảo, giấy tờ hợp lệ, đổi đi xa bán lỗ. Hỏi số 221/2 Trần Quang Khải Saigon, Điện thoại 96622.

P.404 EI 9 nút bán gấp giá rẻ. Liên lạc gian hàng LAN lầu 1 Tax Đ.T. 25.209 mời ông trả 2T3 tại thương lượng.

OPEL RECORD 1700 EC Không chờ đề cần bán, xe hoàn hảo. Hỏi 318 Phạm Hồng Thái Giadinh, ĐT 41942.

Bán rẻ đặc biệt Jeep cao và Simca 1000. Hỏi 16/46 Huỳnh Quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Volkswagen đời cần vuông EQ-6... du lịch, vừa hết Rodage, xuất ngoại bán rẻ. Hỏi 16B Bến Hàm Tử (Cạnh nhà đèn Chợ Quán).

Fiat-125 Đời EO 3 đầu, một đời chủ, máy lạnh, Radio AT tự động, sơn màu xanh Pétrole. Chạy được 15.000 cs xe ít đi còn mới. Xem xe tại 138/5 Bùi Thị Xuân Saigon Điện thoại 93.299.

Peugeot 203 du lịch mới làm máy, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế, Sg.

Datsun 1000 EO delux xe ít đi. Hỏi 291, P.T.Giản Saigon (trong giờ làm việc)

Jeep Capot cao EQ 3 hoàn hảo. Hỏi 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh xem xe ngoài giờ việc.

560.000đ Bán rẻ 1 Ford Consul dl. NBU 4 vỏ mới 95% mới sơn đồng nệm máy hoàn toàn tốt. 23B Trần quang Diệu nối dài (Trương-T-Bửu cũ) Saigon 3.

Garage Việt Hoàng A 58 Trần quốc Toản (hông trường đua). Thợ chuyên nghiệp cẩn thận, phụ tùng Origine đúng hẹn, giá văn nghệ. Lãnh: máy, đồng, sơn, điện, nệm các loại xe. ĐT. 42479 trưởng xưởng: Việt Hoàng.

Xe rẻ 10 chiếc Ford VTN bán gấp, tình trạng 60% cơ hội hiếm có. Coi 3/2A dg Phong Phú Chợ, Nhỏ Thủ Đức, hoặc hỏi 760 lầu 3 Trần h. Đạo Cholon. Tel 50.030.

La Dalat EP.4, cửa sắt, 1 đời chủ toàn hảo, bán chắc giá 720 ngàn. Coi xe suốt ngày tại Kim Hà, 2B Bạch Đằng Gia Định Đ.T. 20.715

Jeep capot cao EQ.8, tốt. Hỏi 21/4 Nguyễn th. Thuật Saigon.

Bán xe Chevrolet Pickup 2T2 lấy tại hãng, giá phải chăng. 7 Lương hữu Khánh Saigon.

Taxi Renault 4CV, cần bán bận việc, xe mới làm máy giá rẻ. 1393 Trần quốc Toản CL.

Jeep capot cao EQ.7... hoàn toàn mới chưa hết rodage xem xe ưng ý liền. Hỏi người gác Cư xá 274 Công Lý Saigon.

2CV DL bán gấp rẻ hoặc đổi xe Jeep capot cao. 38/1 Trần khắc Chân Tân Định (quán Trường An).

Jeep cabot cao EQ bán gấp, 468/11 (707B cũ) khu Kiến Thiết hẻm 7 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

Matador Microbus đời ED 7018, đồng tốt, máy êm sơn mới, kiến hông mở, dè hông gió có 3 băng nệm. Cần bán. Xem xe 9-11 Phạm hồng Thái Gia định gần Ngã ba Ông Tạ.

Jeep International Scout EP mới nguyên, mui Origine, bán 750 ngàn hay đổi xe du lịch loại nào cũng được. 132 Trương M. Giảng Saigòn.

Bán Jeep willis hoàn hảo tốt số tay. 17 Thoại ngọc Hầu Saigon.

Taxi 4CV bán, EA.8... thiệt tốt, giàn đồng nguyên thủy 100A cư xá Đô Thành Saigon, gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

Renault 4CV xe nhà đồng còn nguyên thủy. chưa có Taxi. Hỏi 528/5/52 Phan thanh Giản Sg.

260.000đ xe du lịch đồng sơn nệm mới toàn hảo cần tiền bán gấp. Hỏi 459B Thành Thái Sg. Tiệm điện Lục Quang.

Bán gấp và rẻ Peugeot 203 mui sập số máy 1 triệu 7, đã thay dè 403 máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Taunus 12M EC.8.., toàn hảo có radio. 496 Lý thái Tổ Saigon.

Cần bán gấp Giá rẻ xe Jeep hiệu Willus máy, sơn nệm mới làm. Hỏi tại chùa Phước Long 228 đường Hậu Giang C.L.

403 Camionnette Hoàn hảo tốt. Hỏi 24 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè.

P.504 bán 4T3 đời 69 Mise-à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán gấp Volkswagen EM thật tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 EO.7 xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Taxi R.4CV EA 3 toàn hảo. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng - Saigon. Xin kính mời.

Toyota 800 Fam. Máy nệm đồng sơn mới. Bán rẻ Hỏi 146/1, Cách Mạng Gia Định.

Jeep capot cao Bán gấp 1 Jeep capot cao EQ 9 nút, Liên lạc garage Mãnh Hổ 112 Xa Lộ Sg.

P203 Taxi đồng máy còn tốt giá 720.000đ. hỏi 171 dg. Nguyễn Lâm Q10 (miền trung gian).

Austin 1100 bán, còn thật tốt. EC.8.., và 1 biệt thự song lập tại Cư xá Kiến thiết Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 134/6A Bạch Đằng G.Đ ĐT 95901.

Toyota Mark II Familiale EO và EI PU không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (Ngã 6).

Taxi quân dịch bán rẻ. EA. Renault 4CV, 660 ngàn BD, 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định). Hẻm 175/8 tại trương học Nhân Chủ thẳng vô 100m. (gần kho Mỹ).

Volkswagen du lịch, thật tốt 81 Cống Quỳnh, Saigon.

Toyota Mark II EP.9 nút, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di. Nguy P.N.

Taxi Dauphine EC, máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

DATSUN 1000 DELUX EO 1 đời chủ ít dùng còn tốt, màu trắng Có radio AM-FM. Cassette Sony. Bán hoặc đổi Ladalat. 47 Bùi Viện Saigon.

2CV du lịch số bán tự động thay dồ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ. số máy 1T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Cortina EE de luxe bán, tình trạng toàn hảo. Hỏi 57 Bùi thị Xuân Sg.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui vải và nệm (có thêm mui sắt ngoài nếu cần). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

Bán xe du lịch Toyota Corona, đời EI. có máy lạnh, một chủ đi. Xem xe tại 269/3 Võ Tánh Saigon, trước 9g và sau 18g.

SALON XUÂN - QUANG 356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC. NHẬN : mua, bán, đổi. gởi **các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.**

Toyota Mark II P.U EO mui bố Radio trong 2 chiếc bán 1 chiếc, 307/1 Trần quốc Toản ngang V.N Q-Tự.

Bán Camion Desoto, EG. 1. Giá phải chăng. Hỏi số 20 đường lộ làng Phổ Bình Thủ Đức

Beaulieu thật tốt, đồng. máy toàn hảo đi lính bán gấp, giá rẻ. xem xe ưng ngay. Hỏi 65 Trương minh Ký GĐ.

Toyota Mark II du lịch. Máy lạnh Radio, Cassette. Toàn hảo ít đi Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ. rẻ tiền hơn. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. 40.993.

Taxi Simca 9. Còn tốt 380 ngàn tại 168 Trương tấn Bửu (Trần quang Diệu Saigon).

Bán Citroen 11 C.V. còn tốt. 27 Hồng Thập Tự Saigon Ngày và giờ làm việc.

280 ngàn Peugeot 202 VTN bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu PN.

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.L2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Peugeot 403 bán.5 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần mua gấp 1 R.4 du lịch càng cũ càng tốt Vì có dư 1 lô phụ tùng. Hỏi 11/19 Đô thành Nhân, sau Tòa Tỉnh Gia Định.

Bán 1 Renault 1T4 giá phải chăng. Hỏi 101 Lô O chung cư Minh Mạng suốt ngày.

Cần mướn gấp Tàu kéo 200, 250, 400 HP và salon đủ loại. Hỏi 135 Trần quý Cáp Sg lầu 2 phòng A.

Bán 403 xe nhà toàn hảo. 353 Phan văn Trị Chợlớn.

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota 25 vận tải nhẹ EO.2 mới nguyên 1 chủ. 487 Phan đình Phùng Sg.

Bán P.203 Camtte toàn hảo, Hillman NBN. Austin A30. 5ml. 4 cửa. 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán 3 xe còn rất tốt Hỏi 240 Trương minh Ký Giadinh. — Simca Familial EB.59. Rất tiện thời này, vừa du lịch vừa chuyên chở, giá 550.000đ. — La Dalat còn mới EP.94. mui vải, nệm đẹp giá 820.000đ. — Simca 1000 số X, ít đi mới chạy 26.000km giá 200.000đ.

Ford Ferlaine 58. 6 máy số thường 4 cửa, máy mới làm chưa hết rodage radio cassette. giá 750.000đ số 589 Bà Hạt C.lon.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EO5 màu xanh 487 Phan đình Phùng.

Peugeot 504 model 1972 Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda du lịch N360 EO một đời chủ, màu trắng, còn mới nguyên, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dulịch EO bán rẻ. Hỏi 183 (số mới) đường Bạch Đằng Gia Định.

Cần mua giá cao xe hơi Vespa, Lambretta, có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona PU EH.7 Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

TOYOTA MARK II P.U. EO, mui bố, băng nệm, xe ít đi, xài kỹ, thật tốt, bán chắc giá 1.380.000đ. Mời xem xe tại 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (nhớ bấm chuông).

Bán xe hàng Desoto 300 đời EQ, chạy mới 16 ngàn cây số còn mới hoặc cho mướn luôn tài xế. Địa chỉ 88/7 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Mazda 1500 Deluxe, giá 650.000đ. bảng số X. có máy lạnh, radio, của Mỹ kiều sắp về nước, cần bán gấp. Hỏi 361/45/1 Phan đình Phùng Saigon.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.**

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Ford K MIC băng nệm đồng máy toàn hảo. Dư dùng cần bán gấp. Xin Hỏi Ô. Khương 231 Cộng Hòa (giờ làm việc).

Ít hao bán du lịch Standard 8, dư phụ tùng 4 máy êm, ít hao xăng. 520 ngàn. Xin hỏi coi xe 16 Đô thành Nhân. Saigon 4.

Xe hơi cho thuê
— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.
Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 23.637.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 396/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Mazda B.1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Jeep capot cao hoàn hảo 100/100 ai khó đến đâu nhìn thấy xe cũng phải mê đồng, mui nệm, máy sơn mới tinh. và một xe Corona Famial có máy stereo cartridge tiện dùng cho mọi gia đình đông con và chở hàng nhẹ giá thật rẻ. Hỏi 48, Lê văn Duyệt.

Daihatsu EP. **Toyota Corona P.U-EF** tất cả đều toàn hảo. Xem xe tại 296 quốc lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Jeep Tân Trang có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và ca bô cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg

Lo thuế đăng bộ Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Mazda 1500 SS EI 99 kể EO radio origine thiệt tốt bán rẻ hoặc đổi xe du lịch Honda nhỏ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT.92.045.

MAZDA 1500B FO **P. 403** VTN ED **Daihatsu** EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Toyota 800 P.U. Hỏi ông Hiếu, 173/4 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon. 3 hàng băng, làm xe lô khỏi chê. Giá nhất định 350 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Ford 20M đời EP màu trắng, mui da, kính xanh mát, tapis nhung có radio antene S/S Yama. Tất cả nguyên thủy, mới toanh, đến : 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

La Dalat mới hết Rodage EQ.5407 bán, Jeep lùn EP bán. Hỏi tại trạm xăng Caltex Công Trường Diên Hồng Chợ Saigon.

Jeep rẻ nhất, capot cao chưa và đã tân trang. Hỏi 28 Hoàng Diệu Thủ Đức vào cổng nước đá Đồng Nai 50m.

Citroen 3CV Fourgonnette E.E. máy đồng sơn hoàn hảo. Bán hoặc đổi Pick up. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cho Lon.)

R.10 EO.5... **MAZDA 1.000** đã đóng Familial đời EI.5... cần bán gấp. Hỏi tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TOYOTA T.25 Đời EI.6... Toàn hảo **Volkswagen Microbus.** Đời EC máy EI bán giá rẻ. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Citroen 11L cần bán gấp máy mới làm (semi piston), đồng, nệm mui còn tốt giá 250.000đ, Hỏi 110 Lê Đại Hành Chợlớn.

Ghi vé xe Hãng xe du lịch Ngọc Đức Saigon Nha Trang. Số 9 Lý thái Tổ, điện thoại 90050. 99544. Đến đúng giờ rước khách tận nhà.

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

International Scout Toàn hảo, cần tiền bán gấp, giá hạ. 368 Hai bà Trưng Tân Định.

Austin 1100 EC Daihatsu 1000 EO 9 du lịch cả 2 như mới có radio Cartridge bán ... 762/1 Phan đình Phùng Sg.

VOLKSWAGEN EC- dl hoàn toàn mới, bán gấp.762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Peugeot 203 (800ng. hoàn hảo. Hỏi 92 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Toyota bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp giá rẻ xe Jeep Caoet cao mới đời EO. 347 Võ di Nguy Phú Nhuận.

For Consul NBU/EL máy, nệm sơn, đồng trần mới 90% cần bán gấp giá rẻ 650.000! biếu thêm một số đồ phụ tùng. 477 Trương minh Giản Saigon.

Bán 1 Toyota Pick up EH. Hỏi 133/5 Hòa Hưng Sg (lộ 48). 1 máy trộn hồ. Hỏi 574 Phạm thế Hiển.

Toyota Mark II EQ 5 dầu toàn hảo màu trắng cần tiền bán rẻ. 130 Vĩnh Viễn xem xe ngoài giờ làm việc.

FTIA 150L màu trắng máy lạnh tình trạng toàn hảo. Xem xe 106 Bùi thị Xuân Saigon (16giờ-19g).

R.8 du lịch EB.9, ít đi, còn nguyên thủy, chưa sơn lại, nệm còn mới toanh, bán gấp. Hỏi 108 Cộng Hòa Saigon.

Bán Traction 11L. số cũ NBI. thật tốt. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bronco bán 4 bộ nhúng cho xe Jeep Ford Bronco và 1 vỏ xe. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư xá Lữ Gia. sau 4g chiều).

X Toyota Mark II Model 71, màu trắng, chưa hết rodage, Mỹ kiều về nước bán gấp. Liên lạc 136/7 Nguyễn Huệ Gia Định gần (King Hotel) ngoài giờ làm việc.

Bán xe Toyota Lite Stout vận tải nhẹ đời EH. và xe Vauxhall dl có radio, 2 xe toàn hảo. Hỏi 534 Võ di Nguy PN.

Bán xe Mazda 1000 Pickup hoàn toàn tốt. Hỏi Ông Qui 42 Võ Tánh Saigon 2.

870 ngàn LaDalat EQ.55 chưa hết rodage ghế nệm ngoại quốc và Daihatsu Fellow EP, bán 1 trong 2. Hỏi 30 Nguyễn văn Giai Đakao. ĐT 95758.

Standard máy, đồng, sơn nệm hoàn hảo khỏi chê dùng làm xe nhà hay ra Taxi rất tốt. 282 Nguyễn duy Dương «Q.10».

Bán 1 Chevrolet bỏ mui kính 2 màu kiểu 55. 1 xe Ford anglia VTN 2 xe tốt. Hỏi 51 Chi Lăng Gia Định.

Bán lỗ GMC 15 chỗ lấy liền tại hãng. 300 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.592.

Ford Consul NBU/EL Máy, nệm sơn, đồng mới 90%, đẹp như Peugeot 404. Bán gấp rẻ 650.000đ. Hỏi 477 Trương minh Giảng Saigon

Jeep Capot cao EQ máy nệm đồng mui toàn hảo giá 580.000đ. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota T25 vận tải nhẹ, đời EI mang số EQ. máy và sơn đều toàn hảo, Giá 980.000đ. Xin liên lạc 309 Hai Bà Trưng Sg. hoặc ĐT 97967.

Toyota 800 Familiale, đời EI mang số EQ mới đi 12.000cs, 970.000đ và Daihatsu loại lùn đầu dài đã đóng thành du lịch, thật đẹp đời EP 950.000đ 2 xe đều rất tốt. Hỏi 309 Hai bà Trưng Sg hoặc Đ.T : 97.957.

Công ty Ngoại Quốc Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại. giá cao. giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

CHUYÊN SỬA LA DALAT Cần gảy, pot thùng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh, Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chấn đề sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn.** Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadinh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mẹ ... đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bớt ... 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe có máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ngông Trứ SàiGòn.

TỦ LẠNH SANYO 158L mới nguyên thùng loại xả đá tự động quạt để bàn Sanyo. Toshiba chưa khui. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Sửa Bảo Đảm Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-96.339.

MÁY LẠNH. TV. TỦ LẠNH bán giá vốn các loại Tủ Lạnh, bếp gaz T.V Sanyo, National, Hitachi, Sharp, hàng giao tận nhà có bảo đảm. Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG. ĐT 40.265.

Máy hấp dụng cụ y khoa Helios còn mới toanh. 496 Lý Thái Tổ Saigon

Máy giặt Sanyo tự động còn mới (29) máy giặt vuông hoàn hảo (21) máy ảnh Polaroid luôn đèn Flash, đồng hồ phút chưa xài (10). Hỏi 72/1 Ng. Huỳnh Đức P.N.

Máy ảnh Bán gấp rẻ 1 Yashica Mat 6x6, 1 Polaroid 250, 1 Yashica Electro đủ bộ. Hỏi 402-21B Thành Thái CL.

Bán máy in bán gấp 1 nhà in. giá rẻ. Hỏi 612/64 đường Bàn Cờ Sg.

Đixa Bán gấp tủ lạnh, quạt máy và tất cả đồ đạc trong nhà, bán với giá rẻ. nhường lại chỗ đang ở, đóng tiền nhà mỗi tháng khu yên tĩnh thuận tiện cho Mỹ ở. Hỏi 27 Kỳ Con Saigon lầu 3 phòng 15, Hỏi Cô Kim.

Bán 2 máy lạnh xe hơi chưa xài hiệu Mark IV. Hỏi cô Khanh 197A Cách Mạng.

Bán rẻ 3 máy lạnh Westinghouse 1,5CV. Tại 219 Trương minh Giảng.

Máy lạnh, tủ lạnh Bán Fedders 18.000 BTU mới nhất (mặt mây) Fedders 13.000BTU (mặt đen) tất cả đều 220V và tủ lạnh 400L 2 cửa Frigidaire model 141 (đời cuối đầy đủ vĩ kiến học sau Hỏi nhà trong góc số 242A (cũ) 274 mới đường Nguyễn minh Chiểu. T.N.S.

Bán rẻ tủ lạnh National Jetcycle 150L Televison Sharp 4 Loa 20inc, máy giặt National model N.5500 bàn phấn đồ đạc 90% mới. 014 lô I c/c Minh Mạng.

Đại Hạ Giá Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Máy giặt Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 150, 1 máy may Necchi luôn Moteur điện 220 1 TV 17 in Sanyo, 1 Honda SS 50, 67. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự, Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 tủ Freezer Sanyo năm Hỏi hãng kem Hồng Nga 136 Nguyễn duy Dương An Đông sản xuất đủ loại kem có xe giao tận chỗ.

APECO US-A PHOTOCOPY Bán rẻ máy toàn mới toanh gồm có 1 bàn máy kiểu mới, 1 dao cắt giấy 1 bản quảng cáo, có giấy và nước mực mua rồi hành nghề liền. Hỏi 259/6G Nguyễn tri Phương Cholon. Q.5

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có xấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V, 72,000 tủ lạnh-2 cửa hiệu Hotpoint 380L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 19.000 BTU điện 220V hiệu G.E tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm. Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia. **ĐẠT - THÀNH** Tel : 95.537 — 96.339 150 Trương minh Giảng

Frigidaire tủ lạnh 400 litres, 2 cửa còn mới. Hỏi 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

Máy cày bán Someca 900 90 mã lực, Renault 96 90 mã lực giàng cày đủ loại 3-6-8-10 chảo. Địa chỉ : 176B Trần hưng Đạo (Saigon), 37A Trần quang Khải Q-I (Saigon).

Máy ấp *dầu lửa loại 980 trứng dư dùng bán. 205/12 Ng.Thông ND Saigon*

Minolta máy chụp hình kiểu mới nhất 72 chưa xài ống kính 1:2 bán 65 ngàn. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Bán một máy may dồ da hiệu Singer và 5 tủ tạp hóa. 205, Nguyễn thiện Thuật SG.

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555, còn mới tinh. Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100, còn trong thùng và 1 máy Ronéo. Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động Origine đủ phụ tùng như mới. 99A Cách mạng (Công lý nối dài) TSN.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Mitsubishi bán gấp : 356 Minh Mạng Saigon 10.

Máy Bơm Hơi sức ép 15 kg. chạy bằng hermetic Compressor 1 mã lực, điện 110, khả năng hoạt động 24/24, còn mới nguyên **Gió Đá** đủ bộ. **Tủ Lạnh** Whirlpool 360lít, 2 cửa, tình trạng thật tốt. Dẹp tiệm bán rẻ tại 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m).

THUỐC
SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỪA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái dường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX
CỨM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa 59 Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trí Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh - khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

Nhắn tin Anh : Tr/Tá LONG. Đến cô Điệp đã thư bên Pháp gởi về. Anh : Th/Tá Sơn Sư đoàn 25 bộ binh (Hậu nghĩa) chồng chị Thu gia đình rất mong anh chị và cháu.
Em PHẠM THÚY HOA
99 Duy Tân Phú Nhuận.

Mất bóp Tôi bị mất cái bóp gồm chứng chỉ giải ngũ, căn cước số 06525723. Thẻ chủ quyền xe. Bản sao tri số 15. Bằng lái xe. Ai nhặt được đưa về địa chỉ 450 đường Bà Hạt CL hay ông Phá Lê Chi Y Tế Đức Tu Biên Hòa.

Nhắn tin

Họa sĩ NGUYỄN VĂN KỲ, Cao Đẳng Mỹ Thuật Hà Nội, trước ở Paksé (Laos) mẹ là bà Viên Gạo nay ở đâu, liên lạc với em Hiền, 52 B Cư Xá Phú Nhuận Sài Gòn (đường Võ Di Nguy nối dài cạnh sân Golf).

Chuộc 100.000đ

Mất xe du lịch hiệu Citroen (2CV) số đăng bộ EL. 2041. Liên lạc với ông Bảo Đ.T.36.236 hoặc tại địa chỉ 261/104/2A Trương minh Ký Gia Định.

Xin *trọng thưởng 100.000đ cho người chỉ chiếc xe Honda N-360 số X-07871 bị mất hôm 2-6-1972. Xin liên lạc tại số 132/2 đường Dương Công Trừng Phú Mỹ. Tel. 95.857.*

Tôi *ĐÀO THỊ ÚT kể từ ngày hôm nay không nhận cô Đào Thị Nga là con nữa. nếu sau này ai chứa chấp phải chịu trách nhiệm với pháp luật*

H.S. 3 quận...

TIẾP THEO B TRANG 3

triệu, Phú Bổn 5 triệu. Kontum 3 triệu, Bình Thuận 5 triệu 5 trăm ngàn đồng. Tuyên Đức 3 triệu, Pleiku 28 triệu, Cam Ranh 5 triệu, Darlac 23 triệu, Khánh Hòa 21 triệu, Ninh Thuận 5 triệu, Lâm Đồng 1 triệu 5 trăm ngàn đồng.

Kể các tỉnh thuộc Quân khu III. Bình Long được cấp 3 triệu. Phước Long 10 triệu, Tây Ninh 10 triệu 5 trăm ngàn đồng, BìnhDương 32 triệu, Bình Tuy 5 triệu, Biênhòa 11 triệu, Long Khánh 15 triệu, Hậu Nghĩa 8 triệu, Phước Tuy 15 triệu, Vũng Tàu 3 triệu, Gia Định 10 triệu và Đô Thành Saigon 3 triệu đồng.

Tại Quân khu IV. tỉnh VĩnhBình được cấp 4 triệu. Vĩnh Long 1 triệu Chương Thiện 10 triệu. KiếnTường 5 triệu, Kiến Phong 12 triệu, Kiên Giang 6 triệu, Ba Xuyên 1 triệu, Kiến Hòa 2 triệu, Định Tường 2 triệu, Châu Đốc 2 triệu, An Giang 2 triệu và Bạc Liêu 6 trăm ngàn đồng.

TIẾP THEO L TRANG 3

Vì có một mình không kháng cự nổi với bọn bất lương nên cô Ph. đành cắn răng chịu để bọn này vùi dập tan nát đời hoa. Bọn này hăm dọa nếu cô đi tố cáo thì bọn chúng sẽ giết chết. Tới 5 giờ sáng nhân bọn này nằm ngủ mẹt, cô Ph. liền thoát ra đường chạy tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát Quận 5 huy động nhân viên đến nơi bắt được tất cả bọn lưu manh đưa về bót, tên Hồ Pb. (18 tuổi). Nguyễn thành T. (18 tuổi) Phạm văn H. (19 tuổi) Vòng a L. (17 tuổi) Huỳnh minh Đ. (17 tuổi) Lê thiện Ch. (17 tuổi) Huỳnh ngọc Th. (14 tuổi) và Lê thị Ngọc T. (17 tuổi). (AH)

Giật đồng hồ : tù 3 năm

Chiều ngày 19/1/72, ô. Huỳnh văn Ry đi xe gắn máy tới ngã tư đường Trần hưng Đạo và CộngHòa đã bất thần bị hai thanh niên chở nhau trên 1 xe Vespa chạy tới sát vào xe ông rồi tên ngồi phía sau đã lanh tay giật của ông Ry chiếc đồng hồ đeo tay hiệu Longine. Ông Ry vừa đuổi theo vừa tri hô lên nên nhân viên an ninh đã vồ được tên Phạm văn A. tự Tẹo. Rồi do lời khai của A. nhà chức trách đã bắt thêm 2 tên Nguyễn bá Kim và Lê Trung. Kim nhận gặp A. trong rạp chớp bóng, cả hai đều thiếu tiền tiêu nên A bảo Kim ra về có quen thằng bạn nào mượn chiếc xe thử thời vận là dư xăng tiêu xài. Nghe bùi tai Kim tìm Trung mượn xe để thực hiện màn cướp giật nói trên. Vì vậy cả 3 tên cùng bị truy tố ra Tòa Tiểu Hình về tội trộm.

Ben vann mống ngựa sáng quaTrung không nhận gì về vụ giựt đồng hồ.Còn A vàKim thì thú nhận vì thiếu tiền ăn xài mà liều lĩnh như vậy. Luật sư Nguyễn duy Nguyên bênh vực cho Trung xong.Tòa phạt A 2 năm tù ở, Kim 1 năm tù ở, tha bổng Trung vì nghi vấn. (Th. Vũ)

Hội Đồng Nội Các đã định rõ...

TIẾP THEO X TRANG 3

hạng nhập ngũ Sở Quân dịch cứu xét thành phần thuộc tài nguyên SQTB. Các sở động viên cứu xét thành phần thuộc tài nguyên HSQ/TB và Binh sĩ.

THỨ 3 : thể thức cứu xét.

a) Chỉ tính người trong số cha. con, anh và em ruột.

b) Chỉ tính những người cùng có lệnh gọi nhập ngũ trong vòng 1 năm kể từ ngày người đầu tiên (trong số từ 3 người) đã nhập ngũ không tính riêng những người bất phục tùng lệnh gọi nhập ngũ.

Riêng trường hợp những người đã nhập ngũ trước ngày 31-5-1972 dù bất phục tùng cũng được tính trong số những người có lệnh gọi nhập ngũ trong năm đề cứu xét.

c) Nhập ngũ không phân biệt tình nguyện hay quân dịch.

d) Đương đơn phải không thuộc thành phần bất phục tùng.

THỨ 4 :

a) thể thức ghi chú được triển hạn nhập ngũ một năm không tái hạn về lý do có 2 (hoặc 3 ...) người trong gia đình đã nhập ngũ trong vòng 1 năm. Phải trình diện nhập ngũ ngày...... (ghi ngày CCTTQD hết hiệu lực).

b) Thời gian hiệu lực : Một năm kể từ ngày đương sự phải nhập ngũ hạn chót theo lệnh gọi.

c) Thể thức thông báo : Các sở động viên cần gửi 1 bản sao CC-TTQD về Nha (Sở Quân dịch đề thông báo).

THỨ 5 : Hồ sơ xin triển hạn nhập ngũ gồm :

a) Đơn xin.

b)Tối thiểu 2 chứng chỉ tại ngũ cấp chưa quá 3 tháng (hoặc giấy chứng nhận đã trình diện nhập ngũ và đủ sức khoẻ để nhập ngũ do Trung tâm tuyển mộ và nhập ngũ cấp) của những người nêu tại đoạn 3-a.

c) Bản sao CCTTQD của đương đơn nếu thuộc hạng tuổi đã có lệnh gọi nhập ngũ.

Cha con cùng đi
1 người được hoãn

SAIGON 12-6 (VTX).— Bộ Tổng Tham Mưu mới đây đã cứu xét việc cho các gia đình mà cha và con cùng trong hạn tuổi đôn quân chỉ một người phải nhập ngũ.

Theo tin của Tổng Cục CTCT phổ biến hôm nay cho biết, để giúp các công dân trong hạn tuổi đôn quân (17 tuổi và từ 39 đến 43 tuổi), ở vào tình trạng cha con cùng phải nhập ngũ được dễ dàng trong việc xin cho một người (Cha hoặc con) có thể được cứu xét cho hoãn nhập ngũ vì lý do gia cảnh, Bộ Tổng Tham Mưu/QLVNCH vừa phổ biến Bưu Điệp số 23.802/TTM/1/2/CK ngày 6-6-72 chỉ thị cho các Trung Tâm và các Phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ, các BTL Sư Đoàn và Trung Tâm Huấn Luyện cũng như Quân Trường trên toàn quốc phải cấp ngay cho các thanh niên ở vào trường hợp nêu trên có đơn xin theo Một Giấy Chứng Nhận Đủ sức khoẻ nhập ngũ.

Được biết Giấy Chứng Nhận này chỉ cấp cho thành phần Tân Binh Quân Dịch loại A. Tân Binh tình nguyện, Sinh Viên Sĩ Quan Trừ Bị và Hạ Sĩ quan Trừ Bị trình diện hoặc đầu quân hợp lệ. Riêng đối với các thanh niên thuộc trường hợp kể trên đang thụ huấn tại các Quân Trường và TTHL sẽ được các nơi này cấp Chứng Chỉ tại ngũ.

Như vậy, các thanh niên thuộc thành phần đôn quân nếu trình diện đúng hạn theo Thông cáo của Bộ Quốc phòng và các Tân binh đã nhập ngũ đều sẽ được cứu xét cho hoãn nhập ngũ nếu ở vào trường hợp nêu trên.

Mặt khác, những thành phần đôn quân (39-43) và những thanh phần nguyên là đoàn viên biệt đoàn trừ bị đang giữ những chức vụ chưa thể thay thế ngay được có thể được triển hạn nhập ngũ ba tháng.

Theo thông cáo của Bộ Kinh Tế vừa phổ biến ngày hôm nay 12-6 Bộ Quốc Phòng đã chấp thuận cho triển hạn nhập ngũ những thành phần kể trên, nếu hội đủ các tiêu chuẩn sau :

1. Đang giữ chức vụ chưa thể thay thế ngay được.

a) Chức vụ đảm nhận từ Chánh Sự Vụ hoặc tương đương trở lên.

b) Nếu là chuyên viên, thời gian đào tạo phải trên một năm.

2) Không thuộc thành phần bất hợp lệ quân dịch.

Bộ Kinh Tế cũng cho biết, theo chỉ thị của Uỷ Ban Quốc Gia Nhân Lực, các công ty xí nghiệp phải lập lại danh sách nhân viên (6) bản theo mẫu và gởi gấp đến văn phòng Uỷ Ban Quốc Gia Nhân lực Bộ Lao Động, trước ngày 15-5-72 là hạn chót để cứu xét. (SM)

Tiếp theo **R** *trang 3*

360.000đ thì sự bồi hoàn được thực hiện từ lần theo mẫu tự họ tên A. B. C chớ không phải từng xí nghiệp do đó sự bồi hoàn sẽ từng loạt. mỗi loạt gồm nhiều xí nghiệp (nhưng chỉ một số nhân viên).

Ông Trưởng Ty còn cho biết thêm là Bộ Lao Động có yêu cầu Sở Thuế Vụ bồi hoàn cho độ 36.000 nhân viên RMK trước.

Khi nhận tin này, các Đại Diện Nghiệp Đoàn nên đến Sở Thuế Lương Bổng (theo địa chỉ trên) để hỏi số thứ tự hồ sơ của xí nghiệp mình. theo dõi và thông báo lại cho anh chị em đoàn viên biết. Ban Vận Động Yêu Sách Giảm Thuế Lương Bổng cho hay vẫn tiếp tục thường xuyên theo dõi sự tiến triển của cuộc bồi hoàn cho đến khi hoàn tất.

Tiếp theo **Q** *trang 3*

đất tại 3 thị trấn. Phía Đông Téhé-ran (Ba Tư) cũng động đất với cường độ 7,5 trên địa chấn kế.

Nguồntin trên còn cho biết trậnđộng đất này xảy ra tại vùng đông dân cư ở Nam TC hay Miến Điện. Thiên tai này làm nhiều người thiệt mạng. Trận động đất mới xảy ra hồi tháng Ba tại Ba Tư với cường độ 6 đã làm thiệt mạng 5044 người.

— Trong trận lụt tại thành phố Rapid, tiểu bang Nam Dakota đã có trên 200 người thiệt mạng, con số này có thể lên tới 300 người. Công cuộc tìm kiếm những người thiệt mạng hoặc mất tích vẫn đang được tiến tục.

TIẾP THEO A TRANG 3

1 chiếc A-6 TQLC Mỹ bị hạ trong khi đánh phá nhà máy dệt Nam Định, phi công bị bắt lúc nhảy dù xuống khu phố Năng Tĩnh. BTL ở Saigon xác nhận 1 chiến cơ Mỹ bị hạ ở BV nhưng không nói rõ ở vùng nào.

Chiến cơ thuộc KĐ 11 HQ đánh chìm 1 ngư lôi đỉnh CSBV và phá hư 2 chiếc khác trong cảng Cẩm Phả 45cs ĐĐB Hải Phòng, và 2 nhà kho 44cs BTB Hải Phòng.

Phantom thuộc mẫu hạm Coral Sea và KĐ 11 HQ phá hủy 2 nhịp trên cầu Khe Thi 23cs TN Thanh Hóa, cầu Xa lộ Xóm Trai 50cs TB Vinh, 2 xà lan tiếp liệu trên sông Cả 8cs Nam Vinh, 8 hầm tiếp liệu 5cs Bắc Vinh, 4 toà nhà tiếp liệu 6cs Tây Vinh, 2 kho hậu cần 24cs TN Thanh Hoá, 3 quân xa chở đạn và nhiên liệu 10cs Bắc Vinh, 5 quân xa 58cs TN Thanh Hoá.

Phantom thuộc Thám đoàn 432 CT, KĐ8CT, KĐ 66CT, KĐ388 CT, mẫu hạm Coral Sea phá hủy khu nhiên liệu trên đường 101F 20cs TN Đồng Hới, khu nhiên liệu 14 cây số Tây Đồng Hới, trạm bơm xăng 5 cây số Đông Bắc Hồ Bát, 1 vị trí SAM và 1 vị trí tiểu pháo phòng không 37 ly trên đường 1.AB gần Hồ nhất Chi, 1 vị trí SAM 5cs Tây Hồ nhất Chi, 1 trạm xăng gần đường 110-A 24cs TB Quảng Khê, khu nhiên liệu 12 cs Bắc Hồ Bát, 1 nhịp trên Cầu Xa lộ Kỳ Anh 66cs TB Đồng Hới, 1 nhịp trên Cầu Hỏa Xa Đa Phúc 26cs TB Vinh, 1 xà lan nhiên liệu trên Sông Ron 40cs TB Đồng Hới.

Ngoài ra. BTL Mỹ cho biết trong ngày thứ Bảy 10-6, 3 khu trục hạm Benjamin Stoddert, Bausell, Satsfield 3 lần giao phong dữ dội với pháo đội phòng duyên CSBV tại 2 địa điểm ĐN Thanh Hóa. Sau đây cặp KTH Stoddert và Bausell xuống phía Nam hợp sức với KTH Everett Larson đánh phá địa điểm gần đảo Hòn La 40cs BTB Đồng Hới. Riêng chiếc Bausell trúng đạn địch hư hại nhẹ. 3 KTH này kéo xuống bắn phá khu Quân sự Chanh Chung 2cs TN Đồng Hới trong khi bộ ba KTH Newport News, Berkeley, George Mc Kenzie đánh phá cầu Xa lộ Hà Tĩnh 36cs ĐN Vinh.

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

1972 về các địa hạt hải và lục quân nhưng về Không quân sẽ chỉ kết thúc vào năm 1973.

Sở dĩ có việc Việt Hóa Không quân sớm hơn dự định vì theo nguồn tin nói trên, có thể là sẽ có một thỏa ước giữa 2 phe lâm chiến tại Việt Nam theo đó thì hai bên sẽ không được tăng thêm quân số và tiếp nhận thêm vũ khí sau thời gian ký kết nói trên.

Người ta được biết hiện nay BV đã có loại phi cơ Mig 21, có thể tương đương với phi cơ Phantom của Hoa Kỳ.

Sở dĩ Hoa Kỳ chưa muốn cung cấp cho quân nhân VN các loại phi cơ Phantom vì, vẫn theo nguồn tin trên, HK e ngại VN sẽ sử dụng các phi cơ này để tấn công BV không có sự đồng ý của Hoa Thịnh Đốn.

Loại phi cơ phản lực tối tân nhất mà Không quân VNCH đang sử dụng là phi cơ chiến đấu F.5 (TN).

Porter đã trở lại

TIẾP THEO H TRANG 3

5 cũng đã chứng tỏ là CSBV đã đạt được cao điểm thành công trong cuộc tấn công của họ.

Bây giờ thì mũi dùi cuộc tấn công của CS đánh vào Saigon đã bị cùn. đồng thời, và đây có lẽ đã là một đòn làm Hà Nội phải chấn động, các tàu thủy của Nga Xô đã không làm gì để chống lại sự phong tỏa của Hoa Kỳ và vụ oanh tạc các đường giao thông ở BV hình như đã đạt được nhiều thành quả hơn là trước kia. Về khía cạnh chính trị nếu các lãnh tụ CSBV tiên đoán là cuộc tấn công thành công của họ rồi thì cũng dần dần yếu đi thì họ lại lầm lẫn về lập trường thương thuyết của TT Nixon ở Mạc Tư Khoa. Thật vậy các lãnh tụ Nga xô đã nóng lòng muốn tiếp tục cuộc hội nghị thượng đỉnh mặc dầu là Mỹ đã phong tỏa BV, sự kiện này phơi bày cái thế hùng mạnh của Hoa Kỳ.

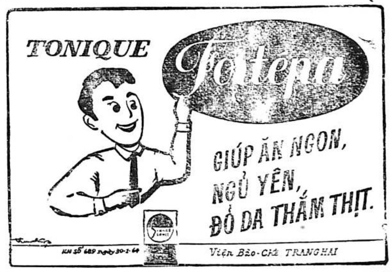
Thế nếu bây giờ hòa hội Ba Lê lại tái họp thì cả phái đoàn Mỹ lẫn phái đoàn Nam VN sẽ ở vào một thế mạnh hơn cả về mặt quân sự lẫn mặt chính trị, và trong hoàn cảnh này phái đoàn thương thuyết CSBV có thể cảm thấy là họ nên giành được những gì họ có thể giành được trong khi họ còn khả năng nắm lấy trước khi thời cuộc trở thành bi quan hơn đối với họ.

Khi ông Nixon tuyên bố việc phong tỏa BV thì ông có đề nghị những điều kiện rộng rãi hơn để giàn xếp chiến tranh. Các điều kiện này là những điều kiện rộng rãi nhất từ trước tới nay gồm có ngưng bắn, triệt thoái quân đội Mỹ nội trong vòng 4 tháng và hồi hương các tù binh chiến tranh Mỹ.

Sự giàn xếp theo các điều kiện đó sẽ có những mối lợi lớn cho cả 2 phe, đứng trước tình trạng đó phía CSBV có thể giữ nguyên những gì họ đã chiếm được trong cuộc tấn công của họ. Thế bây giờ thì cuộc tấn công của CSBV có lẽ đã gặp phải nhiều khó khăn, lẽ ra CSBV có thể chấm dứt được những sự thiệt hại ghê gớm mà những vụ dội bom của Hoa Kỳ đang gây ra cho cả nhân dân BV lẫn nền kinh tế của miền Bắc, còn phía NamVN mặc dầu cũng phải chịu đựng những nỗi cực khổ lớn lao, nhưng Nam VN là có thể đi tới thành quả trong việc dương đầu ngăn chận cuộc tấn công của Cộng Sản. Tuy nhiên, có lẽ không ai sẽ lạo mình ảo những niềm hi vọng hão huyền cả vì rằng lần trước khi ông Porter trở về bàn hội nghị Ba Lê sau khi cuộc hòa đàm bị ngưng hoạt động thì lập tức tất cả mọi hành độngthương thuyết lại rơi vào những vụ hai bên tố cáo buộc tội lẫn nhau.

TIẾP THEO C TRANG 3

Trong khi đó một số TQLC Mỹ đã bí mật chuyển tới Thái Lan phần lớn là công binh có nhiệm vụ tái thiết một căn cứ không quân đã bỏ từ lâu. Không có tin chính thức là có bao nhiêu TQLC được đưa tới thành phố Kaen ở Bắc Thái này, nhưng có nhiều xe vận tải và nhiều xe khác mang nhãn hiệu Hoa Kỳ xuất hiện chung quanh phi trường Nam Phong 34 cs Bắc Kaeh và 35cs Bắc Thái Lan.



XE SCOOTERS

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ (125 ngàn). Hỏi 345/2 Lục Tỉnh Phú Lâm CL.

Honda SS50 màu đen. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Honda đàn ông và Honda đàn bà cần tiền bán gấp 534 Phạm hồng Thái ngã tư Bảy Hiền trước cửa nhà thương Vì Dân ngó qua.

Honda Dame toàn hảo, dư dùng bán gấp 296 số cũ, Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

Bán Honda dame đi kỹ. Hỏi: Hẻm 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận nhà số 74/2.

Honda dame xanh thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda CB.125cc. Đời đi xa bán gấp.Đã có số.EH còn mới 95/100.Hỏi 197A Lê văn Duyệt Sàigòn.

Vespa E.D.9 đầu bán. 114 Ngô Tùng Châu GĐ.

Salon Cộng Hòa

Luôn luôn có trên 50 xe đủ loại. 3 Lam. 4S90. 7C50. 3SS67. 4Vespa. Moby letts... Cần mua các loại xe trên, giấy tờ mau chóng... Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xỉ)

Lambretta EO. Xem xe là vừa ý.Hỏi Tân 28 Kỳ Con Saigon.

Bán gấp Yamaha dame mới. Hỏi T.S. Dương (dãy 1D). Cư xá Nguyễn Bỉnh Khiêm 1 Bis Phan Đình Phùng Saigon.

Lambretta 50cc bán chắc giá 60.000đ. Xin hỏi số 24. Nguyễn tiểu La (Cholon).

Honda Đàn ông 68. Còn tốt. Hỏi 172 Bà Hạt Sg.

Lambretta NAA thật tốt giá rẻ. M-7. Cư xá Phú Lâm «A». Cholon.

Vespa Italy ED toàn bảo bán. Hỏi 228 Hai bà Trưng Saigon.

Bán Vespa Super E.F... Còn tốt, Hỏi 117 Tôn Thất Đạm Saigon.

PC. 50 Honda xanh bán gấp. giá rẻ, Hỏi 141 Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bán 1 xe SS.50 kiểu 72 nước sơn nguyên thủy, Máy chưa mở. Và 1 xe bánh mì mới đóng. Xin hỏi 279X Bến Chương Dương.Cầu Kho Quán Mười Tô.

Bán Bridgestone đỏ, còn tốt (70.000đ), Hỏi 351/55A1 Trương-minh-Giảng S.G.

Bán Honda PC50.Hỏi 133/k.11 Trần Hoàng Quân CL (Cư xá Đại Học Ngã sáu mặt đường).

Honba dame, SS-67, S.90, Honda-PC-50, Mini Lambretta bán.Hỏi 275 Trần-Quốc-Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán một Mini Vespa còn tốt. Hỏi 82 Hòa Hưng Sàigòn.

Yamaha dam đời mới giá 155.000đ và một xe hơi Simca 9 350.000đ. 2 xe toàn hảo. Xin hỏi 222/38 đường Sư Vạn Hạnh (Chợ Lớn).

Bán rẻ 1 Honda dame YK. 1 Honda 69 về xi-Cần mua xe Honda S90 cũ. Hỏi 83 Bùi Hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu 1.

Bán Honda dame xanh còn mới 34 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Lambretta ED thay đồ như Special mới tinh bán.Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Honda DAME đời mới nhất hoặc Yamaha dame bán Hỏi : 168 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán gấp Lambro 550 Đời EF có số hông. hỏi 185 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Vespa SprintVespa Super chủ ít đi mới.Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigòn.

Vespa Italy ED 8 ngàn đầu, máy thật êm, xe ít đi trùm mền để dành bán 290 ngàn.Hỏi 467/23 Phan Thanh Giản Sàigòn.

Honda C-50 hoàn hảo bán. 313 lô K chung cư Nguyễn-Thiện-Thuật Sg (xem xe từ 12g đến 20g).

Vespa Sprint EG.8... Vespa Super EF.6... Cả 2 sơn máy toanh (Origine) cần tiền bán gấp. Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn Hữu Cảnh xóm chùa Tân Định (gần trường Văn Lang).

Bán rẻ Honda SS-50 và C-50. Hỏi 267/65/1D (số hẻm mới 333) Trương minh Ký GĐ (vào hẻm đến số 15 quẹo trái).

Vespa Sprint EO. Vespa Super EG 1 chủ thật tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan Đình Phùng Saigon.

CẦN NGƯỜI

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết ít tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi nhà may Tân số 71-73 Nguyễn Văn Thoại G.Đ.

Quán Thùy Trang A52 Trần quốc Toản cần nhiều chiêu đãi viên củ xin miễn

QUÁN NHẬU HỒNG LAN

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên một Bà quản lý chuyên coi về quán nhậu nếu có gái càng tốt lương cao.Số 330 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả Tân sơn Nhất

Cần gấp 5 cô thư ký làm cho xí nghiệp tư, lương cao. Xin mời đến gặp Bà Thùy Tâm. 63. Nguyễn văn Giai, Đakao (Đề ghi lý lịch).

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất bột cá tại Phú Quốc lương hậu. Xin liên lạc Vitaga 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Cần 1 cô giáo có trình độ BAC trở lên để kèm 1 em bé gái đang học 5è Fraternité. Nếu đã học qua chương trình của Fraternité càng hay. Hỏi 85 Hùng Vương Saigon5 (sau hãng thuốc Mic An Đông).

Cần 1 chị bồi hiền, khỏe mạnh dọn dẹp, giặt ủi giỏi. Hỏi 96 Gia Long Saigon

Quí Ông/Bà cần gấp người làm: giữ em, bồi-bếp, tài-xế, thư-ký v.v. Xin liên lạc 139-J Võ-Tánh, Sg. ĐT. 92775, công việc bảo-đảm và mau-chóng.

Cần 1 người nữ tài xế lái xe nhà; và 1 nữ sinh viên kèm tại tư gia trẻ em học lớp 8 về môn toán. Địa chỉ: 244 Minh Phụng Cholon (Pharmacie Phương Khanh)

Cần nhơn viên Cảnh Sát, không cần học lực; muốn giúp việc thêm ban đêm từ 7 giờ đến 9 giờ45.Xin mời đến 92-94 Phạm-Ngũ Lão Saigon, giờ làm việc

Cần 2 cô thư ký làm việc một buổi. 6B, Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Văn phòng thầu

có thợ chuyên môn sửa máy lạnh, tivi, tủ lạnh,điện nước. Có nhận chỉ dẫn lo thủ tục mắc máy lạnh, điện nước, và điện thoại.Xin liên lạc 84 Phan Thanh Giản ĐT: 96275.

Thiên Hương

Nơi gặp gỡ của những tâm hồn cô đơn. Quí vị nam nữ muốn có. thêm bạn mới.mời đến Hồng Đức thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vô tư do. Hỏi cô Thiên Hương điều kiện dễ dàng tuổi từ 16 đến 65.

Cần 2 cô thợ ráp áo dài rành nghề, Liên lạc số 411/9 Phan-Đình-Phùng Sg.

Cần 1 phụ nữ lớn tuổi độc thân người nam ở tỉnh càng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học xong phải làm lại lương hậu 611/14B Phan thanh Giản Sg

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần thợ sắt

Cần thợ và phụ thợ sắt làm cửa sắt và cửa bông. Thuận Phát 155/5A Hùng Vương Thị nghè vô hẻm 150 thước.

Cần *1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.*

Cần nữ sinh sư phạm dạy Pháp văn em bé lớp ba. Hỏi 534 Hùng Vương, Thị nghè

Cần thợ *sửa 1 máy PHOTOCOPIE M 3. Tới tiệm may CANH - TÂN chợ chiều Giồng Ông Tố.*

Cần gấp hai em gái bán xăng và làm việc vặt. Hỏi trạm xăng SHELL 169 Hai Bà Trưng

Thợ khuy nút. Cần 2 người. Hỏi 357 Trương-m-Giảng Saigon

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lanh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần gấp tài xế thật giỏi, hợp lệ quân dịch. không thiện nghề, xin miễn đến. Hỏi: 138; GiaLong Saigon-

Cần nữ SV Kỹ Sư Hóa Học hay KH, giỏi Anh văn kèm 2 nữ sinh lớp thi (11). Hỏi 338 Trương Minh Giảng Sg.

Cần gấp một cô thư-ký viết chữ đẹp và đánh máy giỏi. hỏi trên lầu 154 Lê Thánh Tôn Saigon

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật

Cần chị bếp, dưới 45 tuổi, bao giặt ủi nhà có 2 người. Em gái dưới 18 tuổi để coi em. Hỏi số 8. Lý Thánh-Nguyên Cho lon (Gần hãng xà-bông Việt-Nam).

Quí vị nam nữ địa vị trí thức muốn tìm bạn đứng đắn có học. Nếu hợp sẽ đi đến hôn nhân. Liên lạc Phượng Linh.212bis Trương Minh Giảng Sg.Sáng 9g đến 12g. Chiều 14g30 đến 18 giờ.

Thiếu phụ hoạt bát,tế nhị yêu nhạc, hội họa. có óc chỉ huy, tìm bạn nam nữ không phân biệt tuổi tác và trung gian giới thiệu quí vị và các bạn những người bạn Việt Nam hay Ngoại Quốc theo sở thích. Hiện đang có nhiều người ghi tên. Mời quí bạn đến chọn lựa. Phương Linh 212 Bis Trương Minh Giảng Sg. Trong giờ làm việc và sáng chủ nhựt.

Cần một số Công Kỹ Nghệ Thương Gia có địa vị cần giao thiệp với goa phụ hay thiếu phụ có tài sản hay nghề nghiệp bảo đảm để xây dựng tương lai. Xin liên lạc 84 Phan Thanh Giản — 96.275

Cần gấp Thợ ráp áo dài RAGLAN rành nghề, Hỏi nhà may NHƯ LINH 128B Nguyễn Hoàng Cholon

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bàn giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp. tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Nhiều người giỏi Anh văn để lãnh việc đem về làm tại nhà mình. Phải xuất trình Low .C. 2 người biết đánh máy Anh ngữ. Hỏi Ô. Diên, 95 Ng công Trứ Sg.

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách cọn nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần gấp 2 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại kiều và VN. 1 cô thư ký kế toán, 2 cô phụ việc trong Mỹ viện. Hỏi 139 J Võ Tánh, Sàigòn.

Biên Hòa Cần 1 S.V. dạy kèm Anh văn. Hỏi Mỹ Mỹ 37 Phan chu Trinh B Hòa.

Cựu Quân nhân 34, biết lái xe nặng, nhẹ, thư ký và biết đánh chữ Anh, Việt 15 năm kinh nghiệm trong nghề. Muốn tìm việc làm hợp khả năng làm 1 buổi sáng. Thư về Hải Vân 295 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Tìm việc Thanh niên gia cảnh đánh máy lái xe thạo.Thơ choThiết 264 Tôn thất Thuyết KH SG. Nhờ trao

Số 58/8 Hồng phúc Hương lộ 15 cần 1 cô đở hương thôn có tuổi.

Cần 1 chị đi chợ nấu ăn làm việc nhà ăn ở tại nhà chủ Hỏi 438 Hai Bà Trưng(Tân định) ban ngày

Cần mua bò hóng (khói củi dốt bay lên đóng ở trần nhà) giá cao 100đ một lon sữa bò. Người nào muốn cung cấp xin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

Cần người giúp việc nhà biết may quần áo.Lương 6.000đ 143 Trịnh-Minh Thế Saigon.

Cần 1 nữ thu ngân viên trẻ,độc thân làm cho khách sạn, có thể ăn ở nơi làm việc.lương hậu, Hỏi 284 Nguyễn Công Trứ Saigon

Cần một bé gái 10-12 tuổi để sai vặt, không nấu ăn, không giặt giũ 1.500đ 1 tháng. hỏi cô Hạnh 176/6 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 người nấu ăn ở nhà chủ làm việc nhà lương tháng 8.000đ-Hỏi nhà may Cao Minh 215 Đinh Tiên Hoàng cạnh Ciné Casino Đakao

Cần 1 chị bồi giỏi 143 Pasteur Saigon

Cần 1 nữ thư ký lớn tuổi, biết đánh máy, bặt thiệp, duyên dáng, có phương tiện xê dịch. 136/26 Trần Q Diệu. Sg 3 (giờ nghỉ)

Nhà rất ít người, cần gấp một người hiền lành giúp việc nhà tháng 4.000đ, và có thể cho nữ sinh viên ngoan hiền ở trọ bao ăn, tháng 6.000đ. Địa chỉ 517 Bà Hạt Saigon

Cần 1 cô thầu ngân trẻ xinh 1 cô chạy bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần Một thợ cắt may ráp quần tây Kobe rành nghề lương hậu. Bao ăn ở. Hỏi 348 Phan đình Phùng Sg.

Cần *Một bà nấu bếp và làm việc nhà — có hai phòng ngủ — ăn ở tại nhà chủ. LIÊN LẠC tại số 460 Hồ g Thập Tự (Từ 18 đến 19 giờ tối).*

Thiếu phụ 28t độc thân, đứng đắn nhiều sáng kiến kinh doanh. Cần tìm người có vốn và thiện chí để hợp tác bàn tính công việc làm ăn. Xin gặp cô Hiền 220/68 Trương M. Giảng(trên lầu)

Cần 1 chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần Bà giáo sư Anh ngữ, có khả năng sư phạm dạy hai em lớp Second. Hỏi 210 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần người lo thuế thế chân có xe gắn máy. Hỏi 833I. (lầu 1) Trần hưng Đạo, SGon từ 3 giờ chiều.

Cần 1 chị bếp rành rẽ 46A Phạm ngũ Lão

Cần nhiều chị giữ em, bồi bếp v.v. lương từ 4000đ. đến 8000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon.

Cần nữ thơ ký biết giao dịch Anh Pháp và đánh máy tập sự xin miễn, tại 174 Ký Con Sg.

Cần thợ hớt tóc giỏi.56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Cần mướn Một tài công và một mạch lô hợp lệ quân dịch chạy ca nô tại Saigon. Hỏi Hoa Tiêu sông Saigon. 14 Tôn thất Đạm. Lầu 1.

Cần thầu ngân kiêm thư ký đánh máy, có thể chịu, lương hậu. Tập sự xin miễn. 301/6 Trương minh Giảng Sgòn3.

Cần gấp 2 cô thâu ngân cho 1 Công Ty lớn. lương tháng 20.000đ. thế chưn 200.000đ. Hỏi ông Linh, 63 Nguyễn Văn Giai Đakao.

Giáo sư cần tìm người hợp tác có địa điểm tốt để tiện mở phòng phiên dịch và lớp riêng Anh ngữ. Hỏi GS Mẫn 130/109 lầu 1, Pasteur Sgòn từ 10g sáng đến 12g.

Cần dùng Hai thợ sửa máy và tủ lạnh giỏi, kinh nghiệm đã làm tiệm tư thợ phụ lanh lẹ hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần Gấp 2 cô thợ làm móng tay và 2 cô thợ phụ. Hỏi viện uốn tóc Ngọc Hương 200 Trương minh Ký nối dài TMG Sg

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Sg

Cần một người biết nấu món nhậu ở lại nhà chủ lương hậu. Hỏi 372/39 Phan thanh Giản

Quán Thơ 190D Trần quang Khải Saigon cần một người đàn bà đứng tuổi làm phụ bếp.

TV-RADIO

TiVi Denon 19 meuble 3 loa (58) Sanyo 16 (39) 12 (30) ampli Denon có 2 loa (28) 551/4 Nguyễn tri Phương CL.

Bán gấp TV Radio Toshiba 140L 45.000đ. TV RCA 24inh 40.000đ. Sharp Stéréo 80.000đ. Tohiba Radio 20 000đ. 90 Bùi Chu Sg. Hỏi nhà em Hưng.

Bán Ampli Solo và Bass Fender Hỏi cô Thanh 156 Quốc lộ 1. Tân Bình (ngang cổng trường Đắc Lộ).

55.000đ máy may và thêu Singer còn mới trong thùng Radio National có Pick Up còn mới. 151 Công Lý Saigon

AMPLI SANSUI 7000

Sansui Eight. 5000X. QS6500. 4500. Sony TC730, 580D, 165D, Akai GX365D, 280D, 220D, Loa AR3a, AR2ax, AR4x. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần Quán 8 Lọ.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony San sui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán gấp với giá đặc biệt những thứ sau đây : 1 Kenwood. KR-100 Solid State AM-FM Stereo Receiver. 1 Akai X200D Three Motor Automatic Reverse custom Tape Deck, Reel to Reel (7" Reel). 1 Garrard Synclo, Tab 95 automatic Transcription Turntable. 2 Speaker Kenwood 660. 60 watt. 1 Akai X-V. Portable Stereo Tape Recorder. 1 Sony TC125.Stereo Cassette Corder. Xin hỏi về địa chỉ 501 Bà Hạt vào ban ngày.

Rẻ nhất nước thâu băng

Sony Stereo (19). TV 12" âm thanh hình tốt (26). Ampli AM/FM và cặp loa rất gỗ (26). Cassette Radio AM FM xài pile -|- điện (14). 1 cặp loa (mỗi thùng 6 loa) 60W (18). Rolex trang tự động, có ngày (17). Quạt bàn Sanyo (11). Mời lại 108/2 Trần Quang Diệu (TT Bửu) Saigon, giờ nghỉ.

STEREO trọn bộ gồm ; Dokorder 8090 -|- Ampli AM-FM -|- 2 loa rol (55) Cassette Sony luôn Radio AM (12) TiVi Sony 5in chưa xài (26). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Sansui 5000X 95o/o (thùng sách). Giá chiến cuộc 77 ngàn. Hỏi 40/13 Cư xá Lữ Gia chiều, trưa.

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. TV chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Bán rẻ 1 bộ Stéreo : 1 Sony TC-651. 1 Kenwood KR-5150. 1 Nikko SRC-700U.1 cặp loa Coral BX-1200 Và 1 ti vi Sanyo 20. meuble 20W 880LK.có cửa lùa.tất cả đều bằng cây, 95o/o mới.còn thùng. hỏi 10A cư-xá Đô-Thành (sau bệnh viện Bình-Dân) Sg.

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT : 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc. Cải lương. Tuồng. Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức. Nhật. Ý. Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc**, **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

JUMBO KENWOOD

6170. 5170. Ampli Sansui 7000. 6500. 4500. 5000X. 5000AW. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD. Kenword 5150. Loa Ar2ax, Ar3a, (gỗ nâu). Ar4x. Loa Pioneer 99A. 88A. 77A. 33A. Sansui SP3500. 2500. Máy Teac 6010. 4010SL. 1500W. Sony TC730, 330. 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. M10W. 200D. Frisher 800T, 111K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Băng Nhạc T.M.T. đã phát hành

⊖ # 7 : Nhạc Pháp những bản nhạc hiếm có, Mireille Mathieu nức nở với Une Histoire d'Amour (Love Story), Michel Polnareff với Rome et Juliette tiếp cùng Dalida, Adamo, Christophe, Tino Rossi, F.Hardy......

⊖ Số 8 : Nhạc Hòa Tấu những bản Hit Parade năm 1971.

⊖ Số 3 : Hòa Tấu 34 bản nhạc bất hủ đã được dịch lời Việt.

⊖ Âm thanh tuyệt vời do LONG VẬT mới tu ... bảo đảm ... tân nhất. Phát hành đợt II ngày 10/6/72

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Bán Sony 340. Hỏi số 29 Nguyễn Trãi Saigon.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40291.

TRUNG TÂM ĐỐI BÙ

Có sẵn. Akai 200D. 150D, CS50D. Teac 6010. 4010S. 1500W. A110. A20. Sony 540. 250. Dokorder 8020. Panasonic 765. Aiwa 100. Sansui 5000X. 5000A/W. Kenwood KR6170 (Jumbo). TK140X.Marantz 22. Scott 382. Loa CS88. 77 33A. SP3500 SP30. SS110, [illegible] Xuân Viên Petrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Nhạc thời trang

Trên 25 bản nhạc trong 1 băng nhạc thời trang tuyển chọn. Tập trung các ca sĩ nổi tiếng của thủ đô. Với những bài ca chưa từng có trong các băng nhạc khác. Phòng phối với [illegible] thể điệu [illegible] 25 âm thanh nổi tuyệt hảo. Phát [illegible] ngày 10-6-72. Hỏi : Nhung và Lưu Trường Xá Tam Đa Minh Châu [illegible] Lê Lợi Saigon và các quận [illegible]

Loa Máy Bán Rẻ

Loa Scott S15 (70.000). loa Pioneer 20W (25 0) máy Akai 5000W (60 0) M9 (53.000) Teac 4010S kiểu mới nhất (83.000) Ampli 5000A (54.000). Pioneer 1500 . D (50.000). Marrant 22 (68.000) Akai 5100 (4 Channel 70.000) Fisher 5001 (135.000) Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa)

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN)

Black Lite Paint **Water Colors**

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cô...

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, đèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Alwa.** Thứ chính cống Tokyo., Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

hiện do Nixon lãnh đạo — luôn luôn «nắm chắc tình thế» trong tay và chỉ ra tay đúng lúc». Nói hẹp về trận chiến hiện nay thì vụ tiết lộ muốn chứng minh rằng «Mỹ đã cố ý như cho CSBV vô rọ» để «một lần cho xong».

Về phương diện đạo đức, Mỹ phải biết rằng có thể bị dư luận lên án là thâm độc. Nhưng trên thực tế Mỹ có thể trả lời «Mỹ chỉ mượn lại một phương châm của Cộng Sản: cứu cánh biện hộ cho phương sách». Mục đích cuối cùng mới đáng kể «đánh bại hẳn Cộng Sản, không cần biết là đánh bại bằng cách ác hay cách hiền».

Nước Mỹ và người Mỹ là như thế! Từ 5 năm trước, vào lúc dư luận ở đây vô cùng nghiêng ngửa, Chính Luận số đề ngày 18-8-67, dưới đầu đề «chiến thuật thắt nút và nước Mỹ» đã cố gắng trình bày về nước Mỹ và người Mỹ thực. Bài đó đã viết nhân việc, lần đầu tiên, Mỹ oanh tạc sát sạt vào biên giới TC gây nên không khí sục sôi như là TC không thể không nhảy vô cuộc chiến. Lúc đó lãnh tụ Mansfield tố cáo TT Johnson hành động điên cuồng, ngu xuẩn và muốn gây chiến với TC. Về sự việc này, Chính Luận sau khi liệt kê một số «nút», nhận định … lời tuyên bố của ông Mansfield là một lời nhắn nh… …ng « quả tình Mỹ không muốn sinh sự với TC đâu, … …en trí đi ! ». Bài báo cũng nhận định thêm « Việc Thủ tướng Nga đích thân đi Mỹ gặp TT Nixon (hội nghị Glassboro — 6-67) ngay khi Nga thảm bại ở Trung Đông (chiến tranh 6 ngày) cho hiểu rằng CS Nga thiết thực đến độ bất chấp dư luận. Nếu Nga chỉ căn cứ vào những lời chỉ trích Johnson, và căn cứ vào các cuộc biểu tình phản chiến ở Mỹ thì Nga cứ việc ngồi nhà rung đùi. Nga đã không dám ngồi nhà rung đùi thì đó cũng là một điều đáng để ý cho tất cả những ai muốn tìm hiểu nước Mỹ — nước Mỹ của kỹ thuật dùng máy toán điện tử để tìm giải đáp cho mọi loại vấn đề — nhưng bên cạnh máy toán điện tử còn có kỹ thuật thắt và mở nút ».

Trở lại vụ Lavelle — như một vụ mở nút — dư luận không thể không suy diễn rằng « nếu như Mỹ đã không tận tình ngăn cản mà lại còn có ý như nhường bước để CSBV mở đại tấn công thì, sau đó, sau khi CSBV đã chiếm Quảng-Trị được 8 ngày, TT Nixon đề nghị ngưng bắn tức khắc (ai đang đứng ở đâu thì đứng luôn đó mà ngưng bắn) thì như thế Mỹ đã « rộng rãi » lắm vậy trong việc mưu cầu một sự giàn xếp danh dự cho CSBV. Việc Đ.S. Porter trở lại hòa đàm Ba Lê và đưa ra lời hứa hẹn sẽ mềm dẻo thêm nữa là điều đáng chú ý. Nhưng đáng chú ý hơn cả sự hứa hẹn kia là sự trùng hợp rất có ý nghĩa giữa vụ Tướng Lavelle bị tiết lộ với vụ ĐS Porter trở lại Ba Lê.

Hiện chưa rõ VNCH có phản ứng như thế nào về vụ Lavelle «được» cất chức và về vụ Porter trở lại Ba Lê. Vụ Lavelle tức là vụ Quảng Trị hiện còn nằm trong tay địch. Vụ Porter là vụ đề nghị ngưng bắn tại chỗ đã mềm rồi nay được hứa hẹn có thể mềm hơn.

Bởi lẽ chưa được biết rõ ý kiến của Chính phủ VNCH đối với các sự việc mới, Chính Luận xin mạn phép được dùng lại một lời kết luận đã kết thúc bài « Vụ tài liệu mật qua giai đoạn mới » (3-7-71). Kết luận rằng «Mới đây TT Thiệu bực bõ mà nói rằng người Mỹ đang nuốt một viên thuốc độc to tổ bố. Thật ra đối với người Mỹ và trong cái phương lược «cứu cánh biện hộ cho phương tiện» người Mỹ đã chỉ nuốt viên nhựa hát sít (lấy từ cần sa) cũng như viên trung sĩ Mỹ đã hít cần sa để được anh dũng bội tinh. Có độc chăng là độc đối với VN và nhiều nước khác vì không có được cái tư thế như Mỹ để có thể làm như Mỹ ».

CHÍNH LUẬN

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

trong một hệ thống chánh trị kinh tế và quân sự chung như Tiệp Khắc hay Hung Gia Lợi ; và nhất là vì BV nằm sát TC và có thể bất cứ lúc nào ngả hẳn về TC : nguyên do thứ hai đã khiến Nga dè dặt, dù muốn chiều ý Mỹ.

Chiến tranh VN đã gây cho Mỹ mọi sự hao tốn về người và của, cùng mọi sự khó khăn nội bộ và quốc tế : Nếu Nga chỉ mong cho Mỹ suy nhược, thì không gì hơn là làm thế nào cho chiến cuộc leo thang và kéo dài càng nhiều càng lâu càng lợi cho Nga : một phần trích ra trong kho võ khí khổng lồ của Nga, có đáng kể chi ? BV càng đánh mạnh, thì Nga càng có thế mạnh để mặc cả với Mỹ về nhiều chuyện khác không ăn thua gì đến miền Bắc hay miền Nam VN.

Đối với Robert Conquest, Nga nghĩ đến lợi của Nga trước hết. Và nếu có lợi gì hơn, thì Nga chỉ việc giảm quân viện cho BV, và như vậy sẽ càng đỡ tốn mà đòi được của Mỹ nhiều hơn?

Mỹ hay BV, chẳng rõ ai chịu thiệt nhiều nhất ?

9 TIẾP THEO TRANG 1

một thực lực quân sự đủ mạnh để được thế giới chấp nhận là siêu cường quân sự, còn Nhật thì chưa đủ tư cách. Mỹ không nuôi ý gán cho Nhật một vai trò quân sự vượt ngoài ranh giới quốc thổ Nhật, nghĩa là Mỹ không chủ trương rủ Nhật hợp tác với Mỹ trong công cuộc bảo vệ Á Châu. Kissinger hoàn toàn đồng ý với cấp lãnh đạo chính trị và kinh tế Nhật rằng Nhật sẵn sàng góp phần vào chương trình phát triển kinh tế các nước đang mở mang tại Á Châu. Mỹ không buộc Nhật phải có vũ khí nguyên tử nhưng chưa nghĩ đến việc hủy bỏ hay sửa đổi hiệp ước an ninh Mỹ Nhật ít nhất cũng là trong thời thế này mặc dầu người Nhật có quyền nêu ra những quan điểm khác biệt.

Kissinger xác nhận trong buổi sáng ông đã hội đàm 2 giờ với Kakuei Tanaka, Bộ trưởng Ngoại thương và Kỹ nghệ Nhật để bàn chuyện Nixon Hoa du và Nga du, chính sách VN của Mỹ, vấn đề Mỹ Nhật hợp tác trong kế hoạch khai thác kho dầu hỏa vô tận của Nga tại Tây Bá lợi Á, nhu cầu về chất Uranium của Nhật và thuế quan giữa 2 nước. Kissinger cho biết Bộ trưởng Thương mại Mỹ Peter Peterson sẽ thăm Mạc tư khoa trong tháng tới để bàn với giới hữu trách Nga về việc khai thác khu mỏ dầu Tyumen. BT Tanaka sẽ phái 1 đoàn chuyên viên Nhật sang quan sát tại chỗ khu Tyumen ở Tây bộ Tây Bá Lợi Á vào cuối tháng này và có thể ghé qua MTK hội đàm với Peterson và giới hữu trách Nga. Ngoài ra, Tanaka bằng lòng cứu xét đề nghị của chính phủ Mỹ gạ bán 5 ngàn tấn Uranium nặng cho Nhật.

Rời Đông Kinh lúc 4 giờ 22 chiều, Kissinger tối 12-6 đã về tới HTĐ và họp riêng với TT Nixon tại Bạch Cung. Trong ngày, Dân Biểu William Scherle (Cộng Hòa) ra báo phát cho cử tri của ông ở quê nhà lên án Kissinger lạm dụng vai trò tháp tùng TT Nixon Nga du để dở trò «phóng đãng» đặc biệt là cảnh Kissinger ôm vũ nữ múa bụng trong lòng ở thủ đô Ba Tư và câu nói đớn của Kissinger với báo chí sau đây rằng «Tôi và nàng bàn chuyện ngoại giao, nhất là kỹ thuật biến cái phi dạn SS-7 thành tàu ngầm loại Y».

0 THEO TIẾP TRANG 1

chắc sẽ trở lại Ba Lê ít nhất là trong vài ngày nữa.

Hiện Xuân Thủy thì chưa tới Ba Lê, còn Lê đức Thọ thì đã tới Balê hôm thứ Bảy trước để viếng thăm Bảo gia lợi 10 ngày. Thị Bình thì còn đang viếng Mauritania và các quốc gia Phi Châu và sẽ về Ba Lê trong tuần này.

Các viên chức Bộ Ngoại giao nói là không biết gì về việc có văn Kissinger dự liệu đi Ba Lê.

Về sau, phát ngôn nhân Charles Bray nói rằng không có «dấu hiệu» nào mới mẻ về phía bên kia.

Tuy nhiên, ô. Bray nói thêm rằng « niềm lạc quan tương đối » của ĐS Porter là nguồn tin theo đó nhà thương thuyết CSBV Xuân Thủy đang trên đường tới Ba Lê với « những chỉ thị mới ».

Ông Bray cho rằng tin tức đó như là «một cọng rơm trong cơn gió». Ông cũng lưu ý các ký giả về những suy diễn cho rằng lời tuyên bố của ĐS Porter là một «dấu hiệu» cho phía bên kia. Ông nói cũng việc dầu tiên là tìm xem điều gì có thể được khởi sự trên căn bản những đề nghị mà TT Nixon đã đưa ra ngày 8-5 vừa qua.

Tại Tòa Bạch Ốc, phó tham vụ báo chí Gerald Warren nói rằng TT Nixon đã không có hội kiến với ĐS Porter từ ngày 9-5 vừa qua.

Tuy nhiên ông Warren không bác bỏ việc có thể 2 ông này đã điện đàm với nhau dù ông nói ông không biết gì về vụ đó.

Phát ngôn nhân Tòa Bạch Ốc nói rằng không có gì thay đổi trong lập trường của Mỹ và Mỹ vẫn muốn thương thuyết và gặp gỡ tại bất cứ diễn đàn nào ngay khi phía bên kia cho thấy họ muốn thương thuyết nghiêm chỉnh.

Sáng chúa nhựt, phát ngôn viên phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Ba Lê tuyên bố rằng «Những lời vu cáo của phát ngôn nhân Hà Nội tại cuộc hội đàm Balê về những cuộc oanh tạc BV rõ ràng nhằm làm lạc hướng dư luận đối với những hoạt động quân sự của bộ đội BV

12 XEM TIẾP TRANG 12

Bán Siêu Thị
4th x 30th mặt tiền phố buôn bán. Đông Khách. Lợi tức nhiều. Có thể mua lu ôn lâu. Hỏi 275 Trương Minh Ký — Gia Định buổi chiều

14 TIẾP THEOTRANG 1

Thái «dẫm lên luật lệ quốc tế xâm phạm quyền sống của các Việt kiều ở Thái, những người luôn luôn sống bình lặng, hòa bình và luôn luôn tôn trọng luật lệ Thái».

MA NÍ. — Hôm thứ Hai 12-6 nhân ngày lễ độc lập của Phi, khoảng 6 ngàn sinh viên tranh đấu Phi đã biểu tình 2 tiếng đồng hồ trước sứ quán Mỹ chống «đế quốc Mỹ» vi phạm chủ quyền của Phi.

7 TIẾP THEO TRANG 1

hội viên quy định để điều hành mỗi Viện Hàn Lâm là 28 hội viên.

Dự thảo tổ chức Hàn Lâm Viện Quốc Gia gồm 17 điều. Sáng nay Hội đồng thảo luận nhưng suốt buổi mà chưa đi đến kết quả nào. Các lời phát biểu cũng không được giới hạn theo 1 phương pháp thảo luận nhất định nên cuộc thảo luận trở thành hấp dẫn đối với một số nhỏ hội viên. Đa số hội viên khác đã ngồi không để chờ giờ ra khỏi phòng họp.

Trong diễn văn khai mạc khóa họp dọc sáng qua, PTT Trần văn Hương đã nói rằng trong lúc tình hình chính trị đầy những biến chuyển dồn dập, trong lúc toàn dân đang hướng về anh em chiến sĩ nơi tiền tuyến, sự hoàn tất và công bố chính sách Văn hóa Giáo dục nêu rõ sự quyết tâm của Hội đồng trong việc góp phần vào công cuộc chiến đấu chung của dân tộc. Đề cập đến cuộc xâm lăng của Cộng sản Bắc Việt, Phó Tổng Thống cho rằng trước sự tồn vong của nước nhà, mọi vấn đề đều phải lui xuống hàng thứ yếu để cứu quốc.

Phó Tổng Thống nói những biện pháp vừa ban hành đều nhằm đáp ứng đòi hỏi cấp bách của tình thế, hầu đưa nước nhà ra khỏi giai đoạn nghiêm trọng hiện tại.

Tuy nhiên, Phó Tổng Thống cũng cho biết ngay khi hoàn cảnh cho phép, những biện pháp nói trên sẽ được giảm thiểu hoặc thâu hồi để mọi người có thể trở về với đời sống thường nhật.

ĐĐ Liễu Minh lại bị đòi

Đ.Đ. Liễu Minh, nhân vật nổi tiếng ồn ào của Phật Giáo Ấn Quang từng bị trát tòa án Saigon đòi về tội «tụ tập bất hợp pháp», mà người ta biết ông đã đến sân nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế Saigon, nhân dịp TNS Mc Govern của Mỹ sang VN. Sáng nay ĐĐ Liễu Minh lại nhận được 1 trát tòa nữa, và đây là lần thứ 5 cũng như 4 lần trước ông đã không chịu nhận trát lệnh hầu tòa.

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí hồi 10g sáng nay tại Chùa Ấn Quang, ĐĐ Liễu Minh cho hay lần này trát tòa không đòi ông về tội «tụ tập bất hợp pháp» nữa mà ghi rằng tội «nhục mạ thẩm phán và T.T» ĐĐ Liễu Minh tức ông Lê văn Hiền cũng cho biết rằng, ông vẫn lập lại lập trường cũ mà ông từng tuyên bố với báo chí về vụ này trước đây.

Mặt khác, VHĐ Ấn Quang cho hay, chiều nay, Hội đồng VHĐ sẽ họp bàn về nhiều vấn đề trong đó có việc 1 số tu sĩ Phật Giáo có tin cho hay là đã bị bắt giữ mới đây.

2 TIẾP THEO TRANG 1

liệu, xe cộ và công sự của địch.

Tại vùng Cao nguyên, Thông tin viên UPI, Matt Franjola thuật rằng tại gần hỏa cứ 41 Alpha, giữa đường Pleiku, Kontum, BĐQ Việt Nam sáng qua đã giao tranh với một lực lượng CS ẩn núp dưới hầm và hạ được 49 tên trong 1 cuộc chạm súng kéo dài suốt một ngày, nhiều lúc đánh sáp lá cà bằng dao găm và lựu đạn. Phía BĐQ có 6 tử trận và 12 bị thương. Binh sĩ VN đã tìm thấy một số tử thi Cq bị cột chặt vào cây hoặc xiềng vào chân súng đại liên 51.

Vào lúc 9g sáng qua, Cq đã bắn 45 quả đủ loại vào tiền đồn Đức Phong 45cs Tây Bắc Tân Cảnh.

Một thân nhân binh sĩ chết, 4 người khác bị thương.

Quanh Kontum nhiều cuộc chạm súng đã xảy ra.

Binh sĩ ta hạ 19 Cq, thu 7 vũ khí. Tại vùng 7cs ĐB tỉnh này, quân ta cũng tìm thấy 17 xác Cq và thu 2 súng B-40.

Lúc 7g00 sáng hôm qua, 1 đơn vị BĐQ lại giao tranh với địch tại 11 cây số Đông Bình Khê hạ 3 Cộng quân tại chỗ. Đến trưa, BĐQ lại chạm súng với địch tại 3cs TB Kontum hạ 8 tên, tịch thu 3AK và nhiều đạn. Chung quanh hỏa cứ Crystal gần Phù Mỹ hôm Chủ nhật, phi cơ chiến thuật HK đã phá hủy khoảng 80 vị trí địch, triệt hạ một khẩu 75ly không giật và gây 31 tiếng nổ phụ. Nhiều vị trí và công sự khác của địch ở vùng TN Nha Trang cũng bị phá hủy.

Tại Khánh Hòa đối 0g rạng qua Cq pháo kích 25 đạn 82ly vào chi khu Cam Lâm và 0g45 địch lại pháo kích 10 quả tại 18cs Nam Duyên Khánh. Ta vô sự.

Lúc 25 giờ đêm chủ nhật, địch … đã đặt chất nổ … hoại … xăng tại 1 cây số Đồ… trấn Cam Ranh.

Theo tin của THT thì … này đã bị thiêu hủy 100,000 gồm 4 bồn xăng, 1 bồn dầu cặn, ước lượng khoảng 40 triệu lít xăng. Đây là số lượng xăng bị đốt cháy lớn nhất từ trước tới nay.

Đội cứu hỏa Việt-Mỹ tại Cam Ranh và Nha Trang đã hoàn toàn bất lực trước ngọn lửa, cháy từ 23g ngày 11-6 đến 6g sáng 12-6.

15 TIẾP THEO TRANG 1

quốc phòng, kinh tế, tài chánh.

4) Một đạo luật ủy quyền kịp thời và đúng lúc của Quốc Hội trong các lãnh vực nói trên sẽ giúp cho Quân đội và Nhân dân tiết kiệm được xương máu và tài sản, đồng thời sớm đưa đất nước ra khỏi tình trạng lâm nguy hiện hữu.

Tiếp đến, trong phần nhật ký, NS Nguyễn văn Ngãi lên tiếng chỉ trích Chủ tịch Huyến trong việc áp dụng nội quy khi điều khiển phiên họp khoáng đại TV ngày 2-6-72 qua.

N.S Ngãi cho rằng chủ tịch Huyến đã có thái độ thiếu tự chủ, quá nóng nảy và đã có thái độ thiếu vô tư trong cương vị ngồi chủ tọa. Nghị Sĩ Oánh, không chỉ trích thẳng Chủ tịch Huyến nhưng mỉa mai đề nghị : Gắn một đồng hồ nguyên tử ngay dưới lá quốc kỳ để các N.S. có thể theo đúng giờ giấc trong việc thảo luận.»

NS Vũ văn Mẫu thì lên tiếng phản đối Hành Pháp đã có những hành vi dọa nạt các NS và DB đối lập trong việc cho Cảnh Sát đi sưu tra lý lịch các gia đình NS và DB. Ông đặt 2 câu hỏi viết gửi lên Thủ tướng Chính phủ nhờ Chủ Tịch Huyến chuyển và đợi trả lời trong một tuần lễ.

1) Phải chăng sự sưu tra lý lịch các Nghị sĩ và Dân Biểu là màn đầu cuộc đàn áp các NS và DB đối lập.

2) Phải chăng sự sưu tra lý lịch còn nhằm mưu đồ đe tối đe dọa đến cả các bà con, quyến thuộc xa gần của các NS và DB.

NS. Hoàng kim Quy cũng vội lên diễn đàn cho biết chính ông mới là kẻ đầu tiên bị Cảnh sát tới nhà khám xét kỹ lưỡng.

Theo NS Quy thì có khoảng trên 100 Cảnh sát viên vây trước sau nhà ông khám từng cột «ăng ten». Cho đến giờ báo lên khuôn, cuộc họp vẫn tiếp tục.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Lời kết tội TC của phái đoàn VNCH đã được nhiều dân biểu của phiên họp khoáng đại 114 hoan nghênh nhiệt liệt và phái đoàn TC đã rời khỏi phòng họp khi đại biểu VNCH bước lên diễn đàn và đây là lần đầu tiên đại biểu TC bỏ phòng họp ra ngoài.

Ông Lợi nói rằng «chủ nghĩa đế quốc CS (TC) đã biến Nhân Dân (CS) VN khốn khổ thành một bộ máy làm lợi khí phục vụ cho những âm mưu của TC nhằm thâu tóm những tài nguyên phong phú của ĐNÁ».

Ông nói hơn 10 năm qua, «quân đội CS dưới chiêu bài dối trá là «giải phóng quốc gia» đã mở một cuộc chiến tranh tiêu hao tại Lào, KPC và VNCH».

Đại biểu VNCH nói tiếp « mỗi năm sau mỗi sự thất bại, Bắc Kinh luôn luôn khuyến nghị Hanoi hãy tái diễn các vở lực chiến tranh và chiến đấu cho đến thắng lợi cuối cùng, nói một cách khác là cho đến khi người dân BV chết hết cho mục phiêu của TC. Thật là một điều cực kỳ bất hạnh đối với một nước kém mở mang phải dốc toàn tiềm lực kinh tế và nhân lực để gây một cuộc chiến tranh chống lại các lân bang vì lợi ích của những nước mở mang hơn ».

Ông Lợi nói nước ông không từ bỏ một cố gắng nào để thuyết phục Hànội hãy ngưng cuộc chiến bằng 1 giải pháp hòa bình. Chính phủ VNCH đã hoàn toàn ủng hộ những nỗ lực của vị Tổng thư ký LHQ Waldheim để tìm kiếm một giải pháp thương nghị qua tổ chức LHQ nhưng phe CS vẫn chủ trương là LHQ không có thẩm quyền để bàn tới cuộc chiến tại Đông Dương.

Ông nói ông rất ngạc nhiên là TC vốn không chịu chấp nhận thẩm quyền của LHQ về vấn đề Đông dương nay lại đòi hỏi hội nghị chuyên môn này của LHQ phải đề cập đến vấn đề Đông Dương. Ông nói hòa đàm BaLê là nơi để tìm kiếm một giải pháp hòa bình còn những kẻ đưa vấn đề Việt Nam ra trước hội nghị Stockholm trong khi từ chối không chịu thảo luận vấn đề VN tại những nơi thích đáng chỉ là có âm mưu lợi dụng diễn đàn để tuyên truyền chứ không thực sự muốn có hòa bình tại VN.

Ông nói những cuộc thí nghiệm nguyên tử của TC trong bầu khí quyển đã đe dọa làm ô nhiễm chất phóng xạ tại Á Châu và để gây áp lực chính trị yểm trợ cho cuộc xâm lăng bành trướng của TC tại ĐNÁ.

Sau khi đại biểu VNCH lên án TC, tại hội nghị Stockholm, trưởng phái đoàn Mỹ Russell Train tối thứ Hai nói rằng thật lấy làm tiếc về bài diễn văn của TC đọc tại đây.

Trả lời những đòi hỏi của TC, ông Russell Train nói rằng «hầu hết chúng tôi ở đây, kể cả phái đoàn của Mỹ hiện nóng lòng muốn được cùng làm việc với nhau trong tinh thần hợp lý và hợp tác cho việc bảo vệ môi sinh, bất chấp những dị biệt về các vấn đề này. » Ông Train nói ông tuyên bố như là «một đại diện của 1 quốc gia từng thực hiện và tiếp tục những nỗ lực cho sự thành công của hội nghị bảo vệ môi sinh thế giới» đang bước sang tuần lễ thứ nhì».

Lời phát biểu của Mỹ thật là hòa … cách … ngạc nhiên đối với lời buộc tội gay gắt của TC trước đó. Tuy nhiên, 1 đại diện của TC đã tức khắc đứng lên sau lời tuyên bố chỉ có 1 phút của ông Train và nói rằng : «Chúng tôi không đồng ý với lời phát biểu của đại diện Mỹ. Chúng tôi dành quyền của phái đoàn chúng tôi để trả lời thêm nữa.» Lời phát biểu của Mỹ chỉ thu gọn vào hai điểm : Nếu muốn bàn về hòa bình VN thì đã có hội đàm Ba Lê, nếu muốn bàn về giải trang thì đã có hội nghị giải trang Giơ neo.

Một Ủy ban của Hội nghị đã thông qua quyết nghị của Tân Tây Lan đòi tuyệt đối cấm thử bom nguyên tử dưới mọi hình thức kể cả việc thí nghiệm trong khí quyển bao quanh trái đất bằng 48 phiếu thuận, 2 thăm chống của TC và Pháp và 14 phiếu trắng trong … Hoa Kỳ. Đại biểu Pháp Dominique-Moyen tuyên bố nước Pháp không bị ràng buộc … quyết nghị này và tiếp tục … bom khinh khí cuối tháng này trong khu Nam bộ Thái Bình Dương như đã định.

Trung Cộng thật sự muốn gì ở ĐNÁ ?

MELBOURNE, 12-6 (Reuter) — Một chuyên viên cao cấp về TC hôm thứ Hai tuyên bố rằng TC dường như không chủ trương đóng vai trò kiểm soát tại Đông Nam Á dù trên lý thuyết họ có thể làm được điều này.

Bác sĩ R… Terrill, giảng viên tại đại học đường Harvard tuyên bố tại hội nghị về vấn đề TC và cộng đồng thế giới của viện quốc tế sự vụ Úc rằng so với Mỹ và Nga thì TC là một quốc gia chủ trương cô lập hoàn toàn.

Theo bác sĩ Terrill, có 3 lý do khiến TC không muốn đóng vai trò kiểm soát ĐNÁ.

Đó là vì (1) TC vẫn còn lo việc nội bộ (2) những thực tế phức tạp và khác biệt về tôn giáo, chính trị ở Đông Nam Á vẫn là trở ngại cho TC trong nỗ lực đạt đến 1 quyền hạn tối thượng và (3) TC không cần «thống trị» ĐNÁ theo ý nghĩa khoa học xã hội Tây phương … không bằng … ông hay luật lệ mà bằng ảnh hưởng trong bóng tối.

BS Terrill tốt nghiệp đại học Melbourne đã từng đến TC nhiều lần và quyển sách mới nhất của ông về TC đã được cố vấn Kissinger đọc và khuyên TT Nixon đọc trước khi đi BK.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Ông nói : «thỏa ước Mạc tư khoa không thể được coi như một cơ để từ bỏ kế hoạch quốc phòng hợp lý hay một lá bài để buộc quốc hội chấp thuận một chương trình mới gia tốc việc sản xuất các vũ khí ».

TNS Proxmire nói ông sẽ không ủng hộ cho đến khi nào ông biết rõ thỏa ước sẽ ảnh hưởng đến những người dân phải đóng thuế như thế nào.

Có thai... RA MỬA
BÓN... MỆT MỎI LƯNG
có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69

…NH TINH

Gà thịt Hubard 7 tuần bán được. Trứng giống ngoại quốc nở nhiều, chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng, tiêu thụ, chuồng gà cũ giá rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

Gà con Pilch Mỹ, Hubbard nuôi thịt, mau lớn Brownick vàng đẻ sai, trứng vàng. Giá rất hạ. Bán tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon. ĐT.99.184

Gà Hubbard ĐỒNG NAI
Được tín nhiệm nhứt thủ đô — Gà Pilch, Vifaco. — Gà Goto thịt (603)—Gà đẻ Golden. Comet. Nhận bán tại Mỹ Châu 417 Trần quý Cáp (Saigon).

GÀ GIỐNG THỊT 100°/o
Đề các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình, xin bảo đảm gà đề nuôi, 9 tuần được 2 kílô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Petrus Ký.

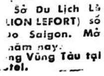
GÀ HUBBARD ĐỒNG NAI
Giống Gà Danh tiếng nhất Hubbard thịt : khỏe mạnh, mau lớn Hubbard đẻ : trứng Vàng, đẻ sai. Xin liên lạc tại 49 Bến Chương Dương, Saigon Điện Thoại 25618. Hiệu Dư Tân Chợ Nhỏ Thủ Đức.

Alô … điện thoại. Bao hoàn … giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. … Tư.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40… Trần quang Diệu Sg (Trương … Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ
Nhận lo … : Hôn thú Khai sanh giấy sống … ung kết hôn theo chồng về nước … luật gia nhiều năm kinh nghiệm … giải quyết các vấn đề khó khăn … xe đưa đến tận phi trường … quả bảo đảm và nhanh chóng. V… phòng :

MÃ NHẬT TÂN
118/7 Trần quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 4…42708. Nhận lo giấy … sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

HÔN THÚ VIỆT MỸ xuất ngoại

Xin … Sở Du Lịch Lã Phong (LION LEFORT) số 213 … Saigon. Mở cửa … năm nay. Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

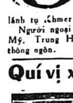
GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

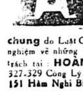
Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Không người trông coi bán 1 số truyện đủ loại còn mới để cho thuê. Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Piano PleyelParis tốt và Salon Tàu đẹp bán. 48 Bùi Quang Chiêu SG. Sáng 7g-9g. Chưa 12g-1g.30 Tối 7g-9g.

QUÝ BÀ XUẤT NGOẠI
Lập **Hôn thú, khai sanh giấy sống chung** và mọi khó khăn của ngoại kiều cũng như Việt Nam. Xin mời đến văn phòng Usaco **Số 833E Trần hưng Đạo (lầu I) Saigon** Luật gia chỉ dẫn thực hiện hồ sơ miễn phí V.P mở cửa cả chúa nhật có xe đưa rước ra phi trường.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng chotoàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành. Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ? — Hôn thú —Khai sanh —giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Bán rẻ máy tính, tủ lạnh, bàn tủ Ngoại Quốc. 177/17 Trần quốc Toản Sg.

Bán Bureau Nhật, bàn ghế gỗ thật tốt. 97A Võ Tánh Sg.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Cơm tháng thức ăn tươi ngon, ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt : gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cary. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38/10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc.*

Cần Mua 1 PIANO
hỏi: Mr. PILLAY Macv 923- 3762

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ

Địa chỉ : 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Nuôi trẻ cẩn thận sạch sẽ đúng phương pháp giá hạ. Hỏi 141A Nguyễn văn Học Gia Định.

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

Bán thuốc gội đầu, thuốc nhuộm tóc, thuốc sấy tóc, ghế và gương hớt tóc tại 475/26L Trần quốc Toản Cholon.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC : Sống chung, Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN : Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN : Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN : Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC : Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng.
ĐẠI DIỆN : Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON : Hotel : Không khí điều hòa, nước nóng lạnh. Giá phải chăng.
NEW SAIGON : — Tél 91.175 174 Ký Con gốc đường T.H.Đ SG.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

Piano Yamaha
Mới tinh bán giá đặc biệt. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thị Nghè.

Giấy sống chung
(lấy ngay) Hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh xuất ngoại theo chồng v.v... giá rẻ hơn mọi nơi Tiếp xúc bất cứ lúc nào tại Tân Định vụ 5C Trần Nhật Duật Saigon I. Đ.T. 95.461.

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH
số 15. Thu Thâu Saigon Điện Thoại :98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục: Hôn thú- nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Cần tìm chó đực berger belge đen để xin giống. Liên lạc cô Toàn. 1. Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội. Điện Thoại số 94.433 hoặc điện thoại số 91.598 (ngoài giờ làm việc).

Bán 2 Piano, Hiệu Pleyel và Accrosonic. Hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Cần mua giấy Apéco loại Rouleau. 216 Hai Bà Trưng Saigon 1.

Xem Bói Bài Miên
Tình Duyên công danh, cầu tài thi cử, xem chỉ tay 150đ. lầu cho mướn ăn ở trọ 796 trên lầu Phan đình Phùng Saigon.

Bán giấy chụp photo copie hiệu Gold Star. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Saigon.

Nữ hộ sinh Quốc gia
ưu tú miền Trung muốn giúp đỡ đồng bào tản cư. Các sản phụ tản cư hãy đến nhà Bảo sanh Mai Phương có bác sĩ trong nom số 102,23 Hồ biểu Chánh co thể đi vào hẻm 518 Trương minh Giảng, sanh đẻ, thuốc men, ăn uống, săn sóc tất cả phí tổn trong 5 ngày chỉ tốn 4000đ.

Nhàmay Phương
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may, riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

THUỐC

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ALGINON
Thuốc trị đau nhức công hiệu nhất :
— Phong thấp
— Đau nhức bắp thịt
— Nhức đầu, nhức răng
— Sổ mũi, nóng lạnh, cảm cúm.

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên :
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc, sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hanh. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mời hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi âm uống trừ căn.

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP PROMERCAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH **Phong ngứa** *phong tình*
phong đơn hành hạ. Hiện như thất vọng về chữa trị vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi, trở lại hoài. Ăn uống kiêng cử cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm, nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nồi đơn

PHẤN THUỐC BIOTALC au G11
…t phương thức mới nhất … HEXACHLOROPHÈNE
Trị rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không dơ sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây

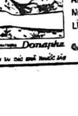
NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn rinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

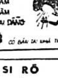
Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.


KÉM ĂN KÉM NGỦ đã có Sirop Diactin trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN — Donaphe

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ỐI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LAM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở loét gải to
dầu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ỐNG TIÊN» trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63

Sirop PULMOCAMPHRE Donaphe
Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO — SUYỄN — CẢM — ĐÀM — DAI DẲNG

Có bán tại nhà thuốc tây

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG PHISOL G11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hàng ngày của phụ nữ đẻ : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ— Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây

17 TIẾP THEO TRANG 1

CSBV vào miền Nam qua vùng phi quân sự. Ông nói tất cả những biến chuyển này đã khiến ông phải làm «một sự giải thích rất rộng rãi về những quy luật giao tranh» do bộ QP ấn định.

Tướng Lavelle trình bày rằng «trong một vài trường hợp, đối với những mục tiêu quân sự tối ưu tiên, tôi đã có những sự giải thích có thể là đã vượt qua sự giải thích theo đúng danh từ của các quy luật». Ông giải thích thêm là «Tôi đã hành động như thế vì phi hành đoàn lúc đó đang hoạt động trong một vùng phòng thủ mạnh mẽ của địch. Chính trong những trường hợp riêng lẻ đó được gọi là các cuộc oanh tạc phản ứng tự vệ đã đưa đến kết quả là tướng John Ryan (Tham Mưu Trưởng Không quân HK) triệu hồi tôi về và chất vấn điều tôi đã làm».

Tướng Lavelle nói theo quan điểm của tướng Ryan ngồi tại Hoa thịnh Đốn thì ông Lavelle đã vượt quá quyền hành của ông, nhưng ông nói vào lúc đó với tư cách là vị Tư Lệnh tại chiến trường lo ngại cho sự an ninh của phi hành đoàn và đồng thời tìm cách ngăn chặn đối phương tăng cường lực lượng thì «tôi nghĩ rằng đây là những hành động được minh chứng».

Tướng Lavelle nói ông đã ra lịnh ngưng các cuộc oanh tạc BV hôm 10-3 khi ông được biết là có 3 bản báo cáo về cuộc oanh tạc là không dùng thuộc loại «phản ứng tự vệ». Ông nói những báo cáo sai lầm trên là do một nhân viên ở cấp bực thấp trong số những phi công và các nhân viên không quân khác ở VN mà ông mô tả là làm việc quá nhiều mỗi ngày 15g và suốt 7 ngày trong tuần lễ. Ông nói ông thiết tưởng một số thượng cấp của ông đã hiểu những gì ông đã làm lúc đó.

Được hỏi là ông nghĩ sao khi ông bị giáng chức và cho hồi hưu về việc đã hạ lịnh oanh kích BV, tướng Lavelle đáp: «tôi hài lòng».

Tham mưu trưởng Không quân, tướng Ryan điều trần trước tiểu ban Hạ viện là sau khi hội kiến với tướng Lavelle, ông đã đề nghị với tướng Lavelle chọn một nhiệm sở mới hay về hưu và ông đã thảo luận vấn đề với thượng cấp và lên tới Bộ trưởng Laird. Tướng Lavelle quyết định vì lý do sức khoẻ ông xin về hưu.

Tướng Ryan còn cho hay là ông chỉ được biết về những vụ oanh tạc do tướng Lavelle ra lịnh khi một hạ sĩ quan Mỹ viết thư cho một Nghị sĩ Mỹ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

VNCH đã được gửi tới giải tỏa áp lực địch tại quận Thới Bình 20 cs TB Quảng Long và nguồn tin quân khu 4 cho hay Cq đã bị đánh đuổi ra xa quận lỵ.

Theo VTX, sau một đợt pháo kích, Cq đã tấn công bằng bộ binh vào quận lỵ Thới Bình và một căn cứ pháo binh gần đó chiều Chủ nhật. Một số nhỏ địch đã lọt được vào hàng rào phòng thủ, nhưng đã bị chận đứng tại đây. Ác chiến diễn ra suốt buổi chiều và sau đó một lực lượng tăng viện được gửi tới giải tỏa áp lực Sáng qua, lực lượng ta đánh bật các toán Cộng quân ra khỏi vòng rào phòng thủ. Giao tranh còn tiếp diễn, kết quả tổn thất đôi bên chưa rõ.

Tại mặt trận Bình Long, từ 18g hôm 11–6 đến 18g hôm 12-6, Cq pháo kích 190 đạn đủ loại vào thị xã An Lộc. Mặt khác các đơn vị VN giao tranh lẻ tẻ với địch chung quanh thị xã, 32 Cq bị hạ và 105 vũ khí đủ loại cùng 15 máy liên lạc mặt trận bị tịch thu. Phía VNCH có 6 tử trận và 2 bị thương.

Ngày hôm qua các đơn vị VNCH giao tranh với địch từ 2cs đến 9cs Nam thị xã An Lộc, hạ sát 19 Cq. Phía ta có 3 tử trận và 22 bị thương.

Theo UPI, tổng kết 66 ngày giao tranh tại chiến trường An Lộc, tổn thất của VNCH là 1.500 binh sĩ tử trận, 3500 binh sĩ khác bị thương hoặc mất tích. Tổn thất của CSBV ước lượng nhiều gấp 5 lần nghĩa là khoảng 25.000 đến 30.000 bị hạ sát, bị thương hoặc bị bắt.

Ngoài ra còn có 3.000 thường dân thương vong. Quận lỵ An Lộc nay chỉ còn là một đống gạch hoang tàn vì đạn pháo kích của CS và bom của phi cơ đồng minh.

8 TIẾP THEO TRANG 1

những vấn đề chính yếu của thế giới, từ nền an ninh Âu châu đến VN.

Cuộc viếng thăm 4 ngày của NT Gromyko và 1 nhóm chuyên viên Nga được coi như nằm trong các cuộc tham khảo thường xuyên giữa Nga và Pháp theo thỏa hiệp hợp tác 1965 do cố TT De Gaulle ký kết.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Hai đề dự hội nghị thường niên lần thứ 7 của tổ chức Hội đồng Á châu và Thái bình dương (ASPAC).

NT Lâm nói có nhiều dấu hiệu là Cộng quân đã mỏi mệt và việc tái chiếm tỉnh Quảng Trị sẽ xảy ra rất gần đây. Ông từ chối không cho hay liệu ông có mang một thư của TT Thiệu gửi cho TT Phác chánh Hy không và ông không có ý định nêu vấn đề quân đội Đại Hàn triệt thoái khỏi VN khi ông ở Hán thành.

12 TIẾP THEO TRANG 11

chống nhân dân miền Nam VN».

Ông Nguyễn Triệu Đan nói tiếp rằng những thiệt hại vật chất do các cuộc oanh tạc của Không quân nhắm vào các cơ cấu chiến lược BV không thấm vào đâu so với những nỗi thống khổ không tả hết được do bộ đội CSBV gây cho thường dân miền Nam. Đây là chưa nói đến những vụ tàn phá thành thị như An Lộc đã bị hơn 80.000 trái đạn và hỏa tiễn phá hủy.

Các cuộc tấn công của CSBV đã làm cho hơn nửa triệu người dân phải rời bỏ nhà cửa, của cải để chạy trốn trước kẻ xâm lăng.

Về các cuộc thương thuyết, ông Đan nói tiếp, phát ngôn viên của Hà Nội chỉ nhắc lại những điều mà «Chúng tôi đã nghe họ lập đi lập lại nhiều lần tại bàn hội đàm. Như vậy, không có gì đáng để xem xét cả. Phía CS chỉ tiếp tục công tác tuyên truyền và như thế họ tỏ ra ăn không muốn bắt đầu thương thuyết nghiêm chỉnh».

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc biết bà:

Maria ĐỖ-THỊ-THIÊM

quê Trì Chính Phát Diệm tu tại gia qua đời hồi 8 giờ 13-6-72 thọ 63 tuổi đã chịu phép bí tích tại tư gia 431/2 Võ Di Nguy Phú Nhuận lễ quy lăng tại xứ Phát Diệm hồi 7giờ ngày 15-6-72

Chị : Bà Cố Tùng Phú Nhuận
Cháu : Cha Sâm (Đông Hòa)
: Cha Lâm (Hòa Hưng)
: Ông Bà Kim Tân — Kim Khuê (Tân Định)
: Ông Bà Mợi chị và các em (Phú Thọ)
: Ông Bà Vịnh — Vĩnh Thơ Ký xứ Phát Diệm
: Ông Bà Trùm Dần (xứ Thăng Long) và các em
: Ông Bà Quý Luận (xứ An Lạc) và các em
: Ông Trương Điện Trường Xuân (xứ Xuân Lộc)

Đồng tang gia cáo phó

Phân Ưu

Được tin:

THÂN-MẪU

Của Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LŨY, Chánh Võ Phòng Phủ Thủ Tướng vừa từ trần.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, và cầu nguyện cho hương hồn Cụ Bà được sớm tiêu diêu miền Lạc Cảnh.

— Trương Ngọc Giầu.
— Trương Thới Lai.
— Bác Sĩ Trương Minh Cáo.
— Bác Sĩ Trương Minh Tiên.
— Đạm Phong.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cho thân bằng thuộc quyến biết:

Cụ Quả Phụ PHẠM-NGỌC-DUẦN

Nhủ danh ĐÀO-VIÊN-ANH Hiệu DIỆU-TUẤN

đã tạ thế ngày 12-6-72 tại 105 đường Phan Thanh Giản Saigon. Hưởng thọ 83 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại 105 đường Phan Thanh Giản Saigon ngày 15-6-72 lúc 8 giờ đến Nghĩa Trang Phước Hòa (Gò Vấp).

Con giai : Phạm Khánh Chủ, vợ con và cháu
: Phạm Hoàng Giản
: Phạm Mậu Quân và các con
: Phạm Tấn Hoàng và vợ
Con-gái : Phạm Thuần Bích, chồng, con và cháu
: Phạm Tô Diễm, chồng và các con
: Phạm Tú Cầu, chồng và con
: Phạm Hồng Lê

(Thành thật xin miễn phúng điếu)

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, Con Trai chúng tôi là:

Hoàng - Vĩnh - Châu

đã tạ thế ngày 11-6-72 tại nhà thương Grall hưởng dương 32 tuổi. Linh cữu quàn tại Việt Nam Quốc Tự, và lễ di quan sẽ cử hành hồi 2 giờ chiều ngày 14-6-72 an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Cha : Hoàng Ngọ
Mẹ : Vũ Thị Nhàn
Vợ : Bà quả Phụ Hoàng Vĩnh Châu
Con trai : Hoàng Vĩnh Tường
Con gái : Hoàng Tuyết Nhung — Hoàng Tuyết Anh
Chị gái : Hoàng Thị Hiền và chồng Ngô Văn Dzoát
Em gái : Hoàng Thị Đào và chồng Vũ Tiến Chiểu
Em trai : Hoàng Vĩnh Thạch

Đồng cấp báo

Phân Ưu

Được tin trễ.

Thân - Phụ

Thiếu Tá NGUYỄN-HỮU-TRƯƠNG C.H.T./CSQG Tỉnh Kiến Phong, vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

BS Nguyễn-Thế-Oanh — GS Nguyễn-Khắc-Thành
GS Đàm-Quang-Kiên — GS Từ-Quang-Minh
KS Lai-Văn-Tình

Chia Buồn

Được tin trễ:

Thầy THÍCH-THANH-VĂN

Đã tử nạn trên đường công tác tại Suối Nghệ.

Chúng tôi xin chân thành chia buồn cùng tang quyến và các bạn Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội. Nguyện xin anh linh Thầy phù hộ cho quê hương sớm thanh bình.

Linh Mục ĐẶNG-ĐỨC-ANH
và Trại Gà SCALA

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Bà DƯƠNG-THỊ-UẨN

là bà ngoại Ông TRƯƠNG-KẾ-NHƠN, Chánh sự vụ Sở Hoạt động Nha Thể dục Thể thao, vừa tạ thế tại Saigon.

Giám Đốc, Chánh sự vụ, Chủ sự và toàn thể nhân viên Nha Thể dục Thể thao Tổng Nha Thanh niên thành thật phân ưu cùng Ông Chánh sự vụ. Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm siêu thăng miền Cực Lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ:

Cụ NGUYỄN-HỮU-CƯƠNG
THÂN-PHỤ Anh NGUYỄN-HỮU-TỰ

thất lộc tại Saigon.

Thành kính chia buồn cùng Anh Chị và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thẩm Huy Khôi — Lê Đình Gia và Nguyễn Xuân Thi

Chia Buồn

Hay tin trễ:

Cụ NGUYỄN-HỮU-CƯƠNG

Đã từ trần ngày 4-6-1972 tại Saigon

Xin thành thật chia buồn cùng Bà NGUYỄN-THỊ KIM-CHI và tang quyến.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và nhân viên
Trung Học Tân Bình — Gia Định

Chia Buồn

Được tin:

THÂN-MẪU

của Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LŨY, Chánh Võ Phòng Phủ Thủ Tướng vừa tạ thế, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Đại Tá Chánh Võ Phòng và kính chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Viện Trưởng cùng toàn thể nhân viên Giảng Huấn và Hành Chánh Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Tin Mừng

Thân chúc 2 bạn:

NGUYỄN-THỊ HỒNG-VÂN
TRẦN-HỮU-DŨNG

trăm năm hạnh phúc.

Hoàng Yến—Nguyễn Hữu Huỳnh
Phương Khanh và Giáo Sư Lê Thị Thông.

Mừng Tân Hôn

Nhận được Hồng Thiệp của Ông Bà LÊ-VĂN-HIỆP, Giám Đốc Khách Sạn AMBASSY 59 Nguyễn Trung Trực Saigon, báo tin Lễ thành hôn của Thứ Nam:

CẬU **LÊ - VĂN - LONG** đẹp duyên cùng CÔ **NGUYỄN-THỊ-MINH-TÂM**

Thứ Nữ của Ông Bà NGUYỄN-HỮU-ĐÀO Saigon. Hôn lễ sẽ cử hành tại Paris ngày 16-6-72.

Chúng tôi xin chia vui cùng hai họ và chúc hai cháu được trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-ANH-QUỐC (Mỹ-Kim)
Chủ Tịch Hội Liên Đakao

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

của Ông CHÂU-VĂN-HAI, Điều Dưỡng Trưởng Bệnh viện Hồng Bàng, đã mãn phần tại An Phú—Châu Đốc, ngày 9-6-1972, hưởng thọ 73 tuổi.

Chúng tôi xin thành thực chia buồn cùng ông Điều Dưỡng Trưởng và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về nơi Vĩnh Phúc.

GIÁM ĐỐC VÀ TOÀN THỂ NHÂN VIÊN
BỆNH VIỆN HỒNG-BÀNG

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

Bạn CHÂU-VĂN-HAI, Điều Dưỡng Trưởng Bệnh Viện Hồng Bàng, đã mệnh chung tại Châu Đốc, ngày 9-6-1972, hưởng thọ 73 tuổi.

Chúng tôi xin thành thực chia buồn cùng bạn Hai và tang quyến trong dịp đau đớn này, và cầu chúc hương hồn người quá vãng sớm về nơi vĩnh cửu.

Các thân hữu:

— Nguyễn Thanh — Nguyễn Ngọc Minh
— Nguyễn Mạnh Khôi — Võ Tuyền
— Hà Ngọc Truy — Nguyễn Thị Kim Lang
— Hà Thanh Thủy — Đồng Thị Bạch Hằng
— Nguyễn Văn Hiệp — Trần Thị Tiếng
— Nguyễn Thị Vân — Nguyễn Thị Bích Thoa
— Phạm Bá Hoàn — Đào Thế Hào
— Nguyễn Văn Định — Tiêu Khâm
— Bùi Thị Hường — Bùi Thị Thìn
— Huỳnh Văn Phu — Huỳnh Văn Ruộng

Phân Ưu

Được tin:

CỐ THIẾU TÁ PHI CÔNG

TRẦN - LÊ - TIẾN

BÀO-ĐỆ của Bạn TRẦN-ĐẮC-THANH, Giáo Sư Trường Nữ Trung Học Trưng Vương, đã hy sinh đền nợ nước tại chiến trường Mỹ Chánh.

Thành kính chia buồn với bạn THANH cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá TIẾN sớm về cõi Phật.

TRẦN-NGỌC-GIỚI
NGUYỄN-TRỌNG-VINH

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện. Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Qui Đôn, Saigon trước 17giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và trước 13giờ Thứ Bảy.

ANH - VĂN

dành riêng cho Trẻ Em từ 10 đến 14 tuổi

Do Cô MỸ-NGA, Giáo sư Hội Việt Mỹ, Cử nhân Giáo Khoa Anh Văn phụ trách

Chi tên tại 215/21D/5 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận, kể từ ngày 15-6-1972

Phân Ưu

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

Bạn VÕ-THANH-XUÂN vừa thất lộc tại Mỹ Tho, xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và kính cầu nguyện hương hồn cụ sớm về cõi Phật.

D.S và Bà Châu Thiện Tâm.

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ PHAN-QUANG-DUYÊN

Nhạc phụ Đại úy Nguyễn-huỳnh-Đông đã mệnh chung tại Saigon ngày 7-6-1972. Thành kính phân ưu cùng Đại úy Đông cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá VƯƠNG-ĐÌNH-THUYẾT
các SQ và HSQ TĐ Công Binh
Sư Đoàn Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Được tin:

Cố Đại Úy NGUYỄN-NGỌC-CHƯƠNG

Tiểu Khu Long An

Bào-Đệ của Phu Nhân Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn Yểm Trợ Thủy Bộ/SĐ TQLC. Đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Long An.

Thành kính phân ưu cùng Thiếu Tá và Phu Nhân. Cầu chúc hương hồn Cố Đại Úy siêu thăng Miền Cực Lạc.

Sĩ Quan — Hạ Sĩ Quan — Binh Sĩ
Tiểu Đoàn Yểm Trợ Thủy Bộ/SĐ. TQLC

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Nguyễn-Hữu-Cương
THÂN-PHỤ Anh NGUYỄN-HỮU-THÂN

Trưởng Ty Công Chánh Phú Yên

vừa mệnh chung tại Saigon.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Anh THÂN và cầu chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu miền Cực Lạc.

Nguyễn Đức Tuệ
— Nguyễn Tiến Hoàng — Võ Trọng Di — Phạm Ngọc Tòng
— Lê Minh Tri — Ng. Mạnh Quốc — Nguyễn Tự Hải
(Phú Yên)

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí vị Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan trong binh chủng Quân Cảnh Tư Pháp, các cơ quan đoàn thể và bạn hữu thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu phúng điếu và đưa linh cữu của Chồng, Cha chúng tôi là:

Cố Thượng Sĩ NGUYỄN-VĂN NHỨT-THỂ

Quân Cảnh Tư Pháp Thủ Đức

Đã tử nạn tại Cát Lái. Hưởng Thọ 32 tuổi. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình tha thứ.

Vợ : Nguyễn Thanh Mỹ.
Con trai : Nguyễn Nhứt Cường.
Nguyễn Nhứt Thuận.
Con gái : Nguyễn Thanh Duyên
Nguyễn Thanh Xuân.

CẢM TẠ

CHÚNG TÔI XIN THÀNH KÍNH CẢM TẠ:

— Thượng Tọa Chánh Thư Ký Viện Tăng Thống GHPGVNTN.
— Thượng Tọa Viện Trưởng và Hội Đồng Viện Hóa Đạo GHPGVNTN.
— Hòa Thượng Chứng Minh, Chư Quí Thượng Tọa Chủ Sám, Chấp Lệnh và Kinh Sư
— Tổng Vụ Hoằng Pháp GHPGVNTN và Qui Vụ Trực thuộc.
— Tổng Vụ Tăng Sự GHPGVNTN và Qui Vụ Trực thuộc.
— Tổng Vụ Văn Hóa GHPGVNTN và Qui Vụ trực thuộc
— Tổng Vụ Giáo Dục GHPGVNTN và Qui Vụ trực thuộc
— Tổng Vụ Thanh Niên GHPGVNTN và Qui Vụ trực thuộc
— Tổng Vụ Xã Hội GHPGVNTN và Qui Vụ Ủy Ban trực thuộc
— Chư Tôn Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni
— Hội Đồng Các Giáo Hội Thế Giới
— Hội Đồng Tinh Thần Đạo Baha'i Quốc Gia Việt Nam
— Cơ Quan Xã Hội Tin Lành Á Châu
— Cơ Quan Văn Hóa Á Châu
— Tổ Chức Xã Hội Tin Lành Việt Nam
— Linh Mục Chân Tín và Trung Tâm Đắc Lộ
— Quí Linh Mục Dòng Chúa Cứu Thế
— Bác Sĩ Tổng Trưởng Bộ Xã Hội
— Quí vị Nghị Sĩ và Dân Biểu Quốc Hội VNCH
— Bác Sĩ Phụ Tá Tổng Trưởng Bộ Xã Hội và Phái Đoàn
— Bà Giám Đốc Trường Công Tác Xã Hội và Phái Đoàn.
— Đại Tá Chỉ Huy Trưởng TT Huấn Luyện Cán Bộ QG Vũng Tàu
— Tổ Chức Xã Hội Quaker Việt Nam (Saigon)
— Đoàn Chuyên Nghiệp Xã Hội
— Quí Thượng Tọa Chánh Đại Diện Các Tỉnh GHPGVNTN.
— Quí Đại Đức Chánh Đại Diện các Quận Giáo Hội PGVNTN ở Đô Thành.
— Ban Giám Đốc Phật Học Viện Trung Phần.
— Chư Tăng các Phật Học Viện và các Chùa ở Saigon—Gia Định.
— Chư Ni các Phật Học Viện và các Chùa ở Saigon—Gia Định.
— Quí Vị Giáo Sư các Viện Đại Học, Học Viện Cao Đẳng và các Trường Trung Học Saigon—Gia Định.
— Phái Đoàn Thanh Sinh Công Việt Nam.
— Sinh Viên Viện Đại Học Vạn Hạnh.
— Trung Tâm An Sinh Viện Đại Học Vạn Hạnh.
— Các Hội Đoàn Phật tử chuyên nghiệp.
— Liên Đoàn Nữ Phật Tử Việt Nam.
— Đoàn Văn Nghệ Sinh Viên Học Sinh Saigon
— Ủy Ban Tranh Đấu Quyền Lợi Quả Phụ Tử Sĩ
— Ủy Ban Phối Hợp Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc
— Ban Y Tế Bảo Trợ Cô Nhi và Trẻ Em Nạn Nhân Chiến Tranh Việt Nam
— Đoàn Phật Tử Taxi Việt Nam
— Ông Trưởng Ty Tiểu Học Gia Định
— Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Gia Định
— Phái Đoàn Quân Dân Cán Chính Xã Tân Phú
— Hội Thánh Tin Lành Tân Phú
— Ban Chấp Hành Hội Thánh Chúa Tân Phú
— Phái Đoàn T.P. Bình và Cô Nhi Quả Phụ Tử Sĩ Phân Chi Tân Phú
— Ông Hiệu Trưởng Trường Trung Tiểu Học Phú Lộc
— Tiểu Thương Phật Tử các chợ Tân Định, Cầu Muối và Tân Phú
— Hưng Việt Bảo Hiểm Công Ty
— Hãng xe đò Thuận Thành
— Hiệu Buôn Thái Phong
— Ban Đại Diện Phụ Huynh Học Sinh Trường Tự Nguyện
— Phái Đoàn Dân Công Làng Hoa Tiểu Ấp Mới
— Phái Đoàn Đại Diện Đồng Bào Trị Thiên Định Cư Suối Nghệ

Và toàn thể Đồng Bào, Thân Hào, Nhân Sĩ, Phật Tử, Ân Nhân, Thân hữu khắp nước đã gửi lời phân ưu, đến phúng viếng, kỷ niệm và tiễn đưa linh cữu của:

Đồng - Sự

Thích-Thanh-Văn

Cố Giám-Đốc Điều-Hành Thanh-Niên Phụng-Sự Xã-Hội

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Chân thành kính xin Qui Vị hoan hỉ lượng thứ cho những sơ thất trong lúc bối rối của chúng tôi.

HỘI-ĐỒNG ĐIỀU-HÀNH TRUNG-ƯƠNG
THANH - NIÊN PHỤNG - SỰ XÃ - HỘI
và Tang gia đồng kính bái tạ.

Việt-Nam Cộng-Hòa
Bộ Giao-Thông và Bưu-Điện
Nha Hàng-Không Dân-Sự
104 Cách-Mạng Gia-Định
Sở Quản-Trị Tổng-Quát
(Phòng Mãi-Dịch)

Mục Ngoại Ngân-Sách
Quỹ Công-Tác Công-Lộ và Công-Ốc
Niên Khóa 1972

Cáo-Thị Đấu-Thầu Công-Khai

(Lần Thứ Hai)

(Trước Khi Hồ Sơ Được Duyệt Y)

MỤC-TIÊU : Tân công tác xây cất Đài VOR tại Phi trường Phan Thiết
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Lúc 9 giờ ngày 30-6-72 tại Nha Hàng Không Dân Sự
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.476.772đ.
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 25.000đ.
THỜI HẠN THI HÀNH CÔNG TÁC : 120 ngày.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :
NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ :
— Phòng Mãi Dịch — Phòng Tu Bổ : 104 Cách Mạng Phú Nhuận
— Đài Vô Tuyến Đăng Phan Thiết
THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU : Trước ngày giờ mở thầu tại Nha Hàng Không Dân Sự, 104 Cách Mạng Phú Nhuận.

GIÁM ĐỐC NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ

Bán Villa Nguyễn - Du và Duy - Tân

— VILLA NGUYỄN-DU thật sang trọng, 400m2, 2 tầng lầu đúc, máy lạnh, nước nóng, 3 ngủ, 2 khách, balcon terrasse, vườn, garage rộng, tel.
— VILLA 200m2 khu tân trang DUY-TÂN vừa xây xong, 5 ngủ, khách, garage 2 xe, vườn, bồi, bếp...

Hỏi Ô. HÒA, 13, Sương Nguyệt Ánh, ĐT 91.453.

NGÂN-HÀNG Phát-Triển Nông-Nghiệp

Số 1582-NVTC

Thông - Cáo

Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp trân trọng thông báo:

Kỳ thi tuyển 20 Nam nhân viên nhập ngạch Tham Vụ Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp để giúp việc tại các Tỉnh, trước ấn định vào ngày 20 và 21-6-1972, nay được dời lại tới ngày 14 và 15-9-1972.

Được dự kỳ thi trên, các ứng viên có một trong những văn bằng sau đây:

— Cử Nhân Luật Khoa; — Kỹ Sư Nông Khoa, Súc Khoa hay Kinh Tế Canh Nông; — Cử Nhân Chánh Trị Kinh Doanh; Cử Nhân Kinh Tế Học hay Thương Mãi Học; — Tốt nghiệp Ban Đốc Sự Học Viện Quốc Gia HC.

ỨNG-VIÊN PHẢI:

— Hoặc là cựu quân nhân được giải ngũ ngoài lý do kỷ luật; — Hoặc được miễn dịch vĩnh viễn; — Hoặc được hoãn dịch vì lý do gia cảnh còn hiệu lực đến ngày 30-9-1972 (trường hợp này, trước khi được bổ nhiệm, bắt buộc ứng viên phải nộp Giấy chứng được tiếp tục « hoãn dịch vì lý do gia cảnh đến sau ngày 30-9-1972 »); — Hoặc sinh từ năm 1928 trở về trước và hợp lệ tình trạng quân dịch.

HỒ SƠ DỰ THI GỒM CÓ:

— Đơn có ghi địa chỉ thí sinh — Khai sinh — Bản sao Văn bằng có thị thực (2 bản) — Giấy tờ chứng minh về tình trạng quân dịch có thị thực.

Hồ sơ phải gởi thẳng đến Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp Trung-Ương (số 7 kép Bến Chương Dương Saigon) từ ngày ra Thông Cáo này đến ngày 15-8-1972 là hạn chót.

Hồ sơ không đủ điều kiện hoặc thiếu sót đương nhiên bị xếp.

Saigon, ngày 8 tháng 06 năm 1972

TỔNG GIÁM ĐỐC
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP
NGUYỄN-ĐĂNG-HẢI

CÁO - TRI DỜI TRỤ - SỞ

— Công-Ty Kỹ-Nghệ Bột Mì Việt-Nam (VIFLOMICO).
— Saigon Kỹ-Nghệ Bột Mì Công-Ty (SAKYBOMI).
— Việt-Nam Sinh-Tố Nuôi Gia-Súc Cty (VITAFECO).

Đã dời Trụ-Sở về số 35-37 Bến Chương-Dương, Saigon (Cao-ốc Saigon Ngân-Hàng, Lầu «ET»). Điện Thoại: 25.330.

Yêu-cầu Quí-Vị giao-dịch với chúng tôi tại Địa-Chỉ mới nêu trên kể từ ngày đăng Cáo-Tri này.